

norderney

2

Sonnabend, den 7. Juni 1969
Zwanzigster Jahrgang
Einzelpreis 1,00 DM

**Kurzeitschrift
des
Nordseeheilbades
Norderney**



Schiffsverkehr Norddeich - Norderney



Tägliche Abfahrtszeiten der Schiffe

bis zum 27. September 1969

	NORDDEICH ab	NORDERNEY ab
F = auch Fahrzeugbeförderungen, Abfahrt nur vom Autofährenanleger	F 8.00	F 6.40
	x 8.30	F 8.45
	o 10.00	F 9.20
	F 10.00	
X = nur sonnabends und sonntags vom 28. Juni bis 7. September 1969	F 11.30	F 11.15
	F 12.45	12.15
	13.30	F 13.00
	F 15.00	F 14.15
O = 10.00 Uhr ab Norddeich fahren ein Personen- und ein Autofährschiff	F 16.00	16.00
	17.00	F 17.15
	F 18.30	18.15
	19.20	20.00

Wenn Sie mit dem Wagen anreisen, können Sie ihn in den über 1 000 Wagen unter Dach fassenden

FRISIA - Großgaragen in Norddeich

— geöffnet von 7.00 bis 21.00 Uhr —

abstellen. Eine möglichst frühzeitige Platzbestellung ist zu empfehlen.

Sie können Ihren Wagen auch auf der **AUTOFÄHRE** zur Insel mitnehmen. Für die Rückfahrt ab Norderney ist eine Platzbestellung erforderlich.

Ein Erlebnis besonderer Art bleibt eine Dampferfahrt nach **HOLLAND**, die den Besuchern von Norderney geboten wird. — Diese Sonderfahrten werden durch Plakataushänge bekanntgegeben.

Außerdem vom 28. Juni bis 6. September 1969 als **SCHNELLVERBINDUNG** (Fahrzeit etwa 35 Minuten, begrenzte Personenzahl)

	NORDDEICH ab	NORDERNEY ab
montags bis freitags	9.15	10.00
dienstags bis sonnabends	21.00	23.00

Abweichungen von den Abfahrtszeiten und Ausfälle von Fahrten vorbehalten.

AKTIENGESELLSCHAFT

REEDEREI NORDEN - FRISIA

NORDERNEY, am Kurplatz, Fernruf (04932) 412

Mit der Bundesbahn an und ab Norddeich

FERNVERBINDUNGEN AN NORDDEICH-MOLE

- 7.16 P aus Richtung **MÜNSTER** - Rheine - Leer (nur werktags).
- 8.15 E aus Richtung **OLDENBURG** (verkehrt nur Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen von **BERLIN** über Helmstedt - Hannover - Bremen und Kurswagen von **BASEL SBB** über Karlsruhe - Frankfurt-Main - Hannover.
- 9.31 E aus Richtung **MÜNCHEN** - Augsburg - Nürnberg - Göttingen - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer (verkehrt nur 27./28. 6. bis 7./8. 9.).
- 11.04 E aus Richtung **DÖSSELDORF** - Essen - Recklinghausen - Münster - Leer.
- 11.23 D aus Richtung **MÜNSTER** - Rheine (verkehrt nur 28. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen ab **KÖLN** über Düsseldorf - Duisburg - Essen - Bochum - Dortmund und Kurswagen von **MÜNCHEN** über Ulm - Stuttgart - Heidelberg - Köln.
- 12.22 E aus Richtung **GOSLAR** - Hildesheim - Hannover - Bremen - Oldenburg - mit Kurswagen von **HAMBURG-ALTONA** und Kurswagen von **BIELEFELD** über Oldenburg sowie Kurswagen ab **MÜNCHEN** über Würzburg - Kreiensen - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 12.38 D aus Richtung **HANNOVER** - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 13.19 D aus Richtung **KÖLN** - Wuppertal - Hagen - Hamm.
- 14.50 E aus Richtung **BRAUNSCHWEIG** - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 15.57 D aus Richtung **KÖLN** - Neuß - Düsseldorf - Recklinghausen - Münster - Leer (verkehrt nur vom 28. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen von **MÜNCHENGLADBACH** - Duisburg und Kurswagen von **FRANKFURT-MAIN** - Gießen - Siegen - Hagen - Münster.
- 18.27 E aus Richtung **MÜNSTER** - Rheine - Leer.
- 19.18 D/E aus Richtung **MÜNSTER** - Rheine - Leer.

FERNVERBINDUNGEN AB NORDDEICH-MOLE

- 8.08 E in Richtung Emden - Leer - Münster - **DUISBURG**. Anschl. in Leer nach Oldenburg - Bremen - Hannover - Süddeutschland, sowie in Münster Richtung Süddeutschland.
- 10.37 D in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - **KÖLN**. Anschluß in Münster in Richtung Ruhrgebiet.
- 10.54 D in Richtung Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **BAD PYRMONT** mit Kurswagen Bremen - **HAMBURG**.
- 13.45 D in Richtung Rheine - Münster - Oberhausen - Düsseldorf - **KÖLN** (verkehrt nur vom 28. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen nach **MÜNCHENGLADBACH** über Krefeld und Kurswagen nach **FRANKFURT** über Hagen - Siegen - Gießen.
- 14.23 E in Richtung Bremen - Hannover - **BRAUNSCHWEIG**. Anschluß in Bremen nach Hamburg.
- 14.40 E in Richtung Münster - Hamm - Dortmund - Essen - Düsseldorf - **KÖLN**.
- 15.47 E in Richtung Oldenburg - Bremen - Hannover - **GOSLAR** mit Kurswagen nach **BIELEFELD**.
- 17.21 E in Richtung Münster - Hamm - Hagen - **KÖLN**. Kurswagen ab Münster n. **MÜNCHEN** (verkehrt nur 28./29. 6. bis 7./8. 9.).
- 19.29 E in Richtung Leer - Rheine - **MÜNSTER**. Anschluß in Münster nach Essen-Duisburg (Züge verkehren nur sonntags).
- 19.48 E/D in Richtung Bremen - Hannover - Göttingen - Würzburg - Ingolstadt - **MÜNCHEN** mit Kurswagen ab Hannover über Frankfurt-Main - Karlsruhe nach **BASEL SBB**.
- 21.09 E in Richtung Leer - **OLDENBURG** (verkehrt nur Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.). Kurswagen nach **BERLIN** über Bremen - Hannover und Kurswagen nach **BASEL SBB** über Kassel - Frankfurt-Main - Karlsruhe.

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr

Eine bis zur Insel durchgehende Bahnfahrkarte und eine durchgehende Gepäckabfertigung von Haus zu Haus erleichtern Ihnen die Reise.



Reiseberatung - Amtlicher Fahrkartenverkauf
REISEBÜRO AM KURPLATZ NORDERNEY, Fernruf 518



JOHANNES CREUTZENBERG - NORDERNEY

Das Haus der gepflegten Atmosphäre,
wie sie besonders
anspruchsvolle Gäste lieben.
Zimmer mit Dusche, WC und Telefon.
Vollpensions-Inklusivpreis
ab DM 38,—
Den Gästen des Hauses steht
ab Ende des Jahres
ein hoteleigenes Seewasser-Hallenbad
zur Verfügung

HOTEL AM DAMENPFAD



Die ruhige und direkt am Meer
gelegene gemütliche Familienpension,
neuzeitlich eingerichtet,
komfortabel und gepflegt,
nur wenige Schritte entfernt vom
mitbenutzbaren Seewasser-Hallenbad
(Fertigstellung Ende 1969) des
Hotels am Damenpfad.
Vollpensions-Inklusivpreis ab DM 28,—

PENSION JANSSEN

Hotel besten Rufs im Kurzentrum,
in nächster Nähe der Kurparkanlagen
und des Wellenschwimmbades gelegen,
renommierte, leistungsfähige Küche.
Inklusivpreis für Übernachtung
und Frühstück (Vollpension
ist natürlich auch möglich) ab DM 18,—

HOTEL RHEINISCHER HOF



BIERSTUBE KLABAUTERMANN und BIER- UND SPEISERESTAURANT ZUM KAP

Die vielen zufriedenen Inselbesuchern
als nette Lokale für frohe Stunden
bekanntesten Stätten
ungezwungener, gutbürgerlicher,
preiswerter und freundlicher Art.



Tanz- und Unterhaltungslokal CHEZ NOUS

Modern, kultiviert, absolut reell,
bezaubernde Ausstattung als Rahmen
von Rhythmus, Schwung und guter Laune.
Es gastiert das Quartett Rudi Schubert
aus Prag, bekannt von
seinem Norderney-Gastspiel 1967

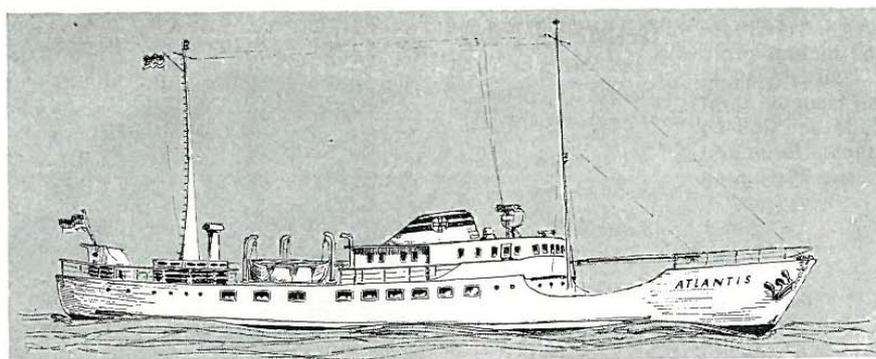


In allen unseren Häusern Ausschank
der Spezial-Biere: **WICKÖLER**
KÖNIG-PILSENER
DORTMUNDER KRONENBIER
KROMBACHER PILS

WIR WÜRDEN UNS FREUEN, SIE IN UNSEREN HÄUSERN BEGRÜSSEN ZU DÜRFEN !

Seebädderdienst Norderney – Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter



Die nächsten Tagesfahrten finden statt:

Norderney	ab	an	Norderney	ab	an	Norderney	ab	an
10. 6. Dienstag	9.00	20.00	16. 6. Montag	9.00	20.00	22. 6. Sonntag	7.30	19.00
11. 6. Mittwoch	9.30	20.30	20. 6. Freitag	9.30	22.00	24. 6. Dienstag	7.45	19.00
13. 6. Freitag	9.00	20.00				26. 6. Donnerstag	9.15	20.00

Insel-Touristik mit MS „Flipper“

		ab Norderney	Rückkehr
Montag, den 9. Juni 1969	zur SEEHUNDSBANK und zum Fischfang	10.00	12.00
	nach JUIST	15.00	19.30
Dienstag, den 10. Juni 1969	IN SEE zum Groß-Schiffahrts-Weg	10.00	12.00
	zur SEEHUNDSBANK und zum Fischfang	14.00	16.00
Mittwoch, den 11. Juni 1969	nach LANGEORG	13.00	20.30
Donnerstag, den 12. Juni 1969	nach BORKUM	9.30	19.30
Freitag, den 13. Juni 1969	nach JUIST (Tagesfahrt)	10.15	21.00
	zur SEEHUNDSBANK und zum Fischfang	15.00	17.00
Sonnabend, den 14. Juni 1969	nach BALTRUM	9.30	13.30
	IN SEE zum Groß-Schiffahrts-Weg	14.00	16.00
Sonntag, den 15. Juni 1969	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	10.00	12.00
	nach LANGEORG	12.30	21.00
Montag, den 16. Juni 1969	nach JUIST	10.00	14.30
	zur SEEHUNDSBANK und zum Fischfang	15.00	17.00

Weitere Fahrten werden durch Plakataushang und Anzeigen in der „Badezeitung“ rechtzeitig bekanntgegeben.



Auskunft und Fahrkarten:

Helgoland-Büro, Am Kurplatz - Telefon (04932) 2802

DER-Reisebüro, Am Kurplatz - Telefon (04932) 518

Reederei Kapitän CASSEN EILS – Helgolandverkehr und Insel-Touristik

Ohne Tiefen keine Höhen

Gedanken zu den „kritischen Tagen“ im Urlaub

40-Stunden-Woche, langes Wochenende, durchschnittlich drei Wochen Urlaub. Und: die deutschen Arbeitnehmer beantragen im Durchschnitt schon zehn Jahre vor der Altersgrenze ihr Ausscheiden aus dem Berufsleben - aus gesundheitlichen Gründen.

Die körperlich schwere Arbeit, die die Vorfahren noch zu bewältigen hatten, ist heute auf ein Minimum reduziert. Das spiegelt sich auch soziologisch wider. Im Jahre 1882 kamen im Gebiet des Deutschen Reiches auf einen Angestellten 21 Arbeiter. Nach 50 Jahren hatte sich dieses Verhältnis auf 1:4 verändert. Heute nähert es sich dem Stande von 1:1, zehn Millionen Arbeiter und zehn Millionen Angestellte. Immer mehr Arbeiter tauschen das blaue Hemd mit dem weißen Kittel. Die körperliche Plackerei von einst erle-

digt die vom Computer gesteuerte Maschine. Geistige Beweglichkeit rangiert eindeutig vor Muskelkraft.

Die medizinische Wissenschaft, die sich intensiv mit den Auswirkungen der Berufsarbeit, der Freizeit und des Urlaubs befaßt, hat vor längerer Zeit schon nachgewiesen, daß Arbeit an sich nicht schadet. Im Gegenteil: Richtig dosiert, kann sie ausgleichend wirken und bei bestehenden Leiden sogar die Heilung beschleunigen.

Es leuchtet ein, daß der Seemann, der Maurer, der Gärtner und viele andere, die schwer und vielfach auch ständig in frischer Luft arbeiten, vitaler sind als zum Beispiel der Uhrmacher oder der Schneider, denen man schon früher eine „kränkliche Beschäftigung“ nachsagte. Die vielen

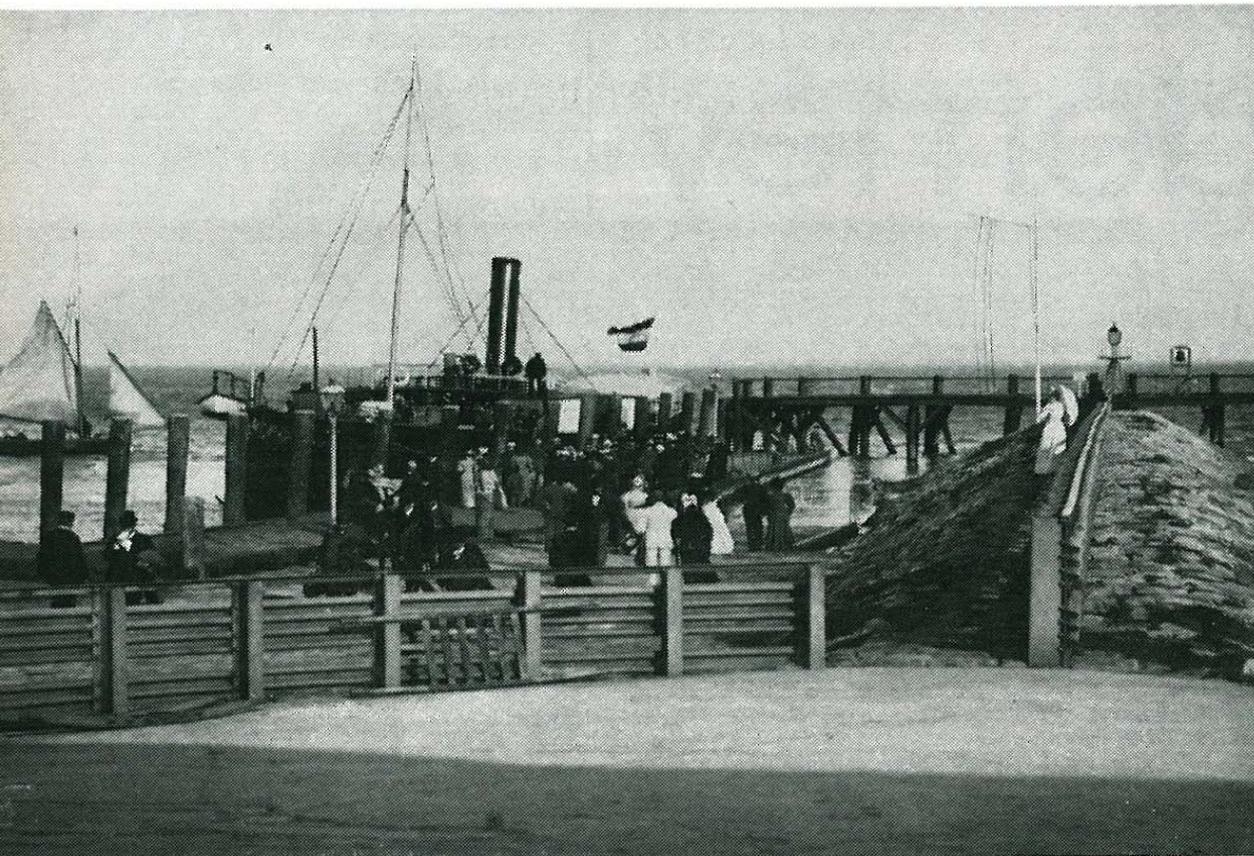
bewegungsarmen Sitzberufe von heute, die eine Tätigkeit in muffiger Stubenluft verlangen, kennen weder eine physische Anstrengung noch eine klimatische Wechselwirkung.

Der Schweizer Forscher Professor Grandjean vertritt die Auffassung, daß der Acht-Stunden-Tag am zweckmäßigsten ist für Gesundheit und Leistung, und daß die restlichen Stunden des Tages und der Nacht und ein nur anderthalbtägiges Wochenende als Arbeitspause ausreichen, um eine vollständige „Entmüdung“ zu gewährleisten.

Es ist nicht die Arbeit, die krank macht, sondern es sind vielmehr die „berufs begleitenden“ Umstände. Georg von Opel, Präsident der Arbeitsgemeinschaft für

Von nicht zu unterschätzender Bedeutung für den Wert eines Ferienaufenthaltes ist die Landschaft, in der er genossen wird. Das intensive Kennenlernen der Insel Landschaft ist auch ein besonderes Anliegen von Veranstaltungen im Rahmen der Norderneyer Kurprogramme. Heinz Busching, von dem dieses Foto stammt, spricht am 12. Juni über die interessante Sand-, Salz- und Sumpfflora auf Norderney. Außerdem führt er an jedem Donnerstag von der „Weißen Düne“ aus besondere botanische Exkursionen durch.





Ferienbeginn am Inselhafen um die Jahrhundertwende. Zwar sind Steg und Mole noch schmal, aber der gewaltige Fortschritt gegenüber dem Umsteigen auf pferdebespannte Wattwagen auf offener Reede ist unverkennbar.

Freizeit und Erholung, beklagte jüngst das bedrohliche Absinken des Gesundheitszustandes. Als Hauptursache nennt er einen „zivilisationsbedingten Schwund an Vitalität“. Tatsächlich verbraucht der Mensch heute bei einem normalen Tagesablauf im Durchschnitt 800 Kalorien zu wenig,

weil er keine Bewegung hat. Die Wirtschaft ist durch rund 40 Millionen Tage Arbeitsausfall wegen Kreislaufkrankheiten belastet.

Die nahezu völlige Passivität der Berufstätigen auch während ihrer Freizeit verhindert den dringend notwendigen

Ausgleich. Statt zu laufen, fahren sie im Auto, statt zu springen und zu spielen, rasten und rosten sie im Liegestuhl.

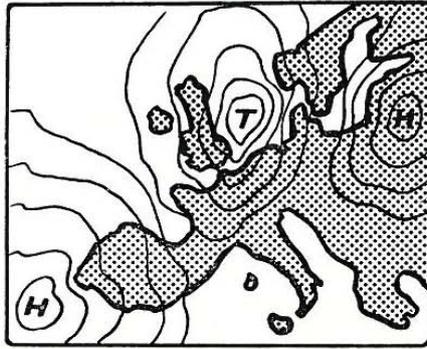
Daß die Fünf-Tage-Woche noch viele Gegner hat, liegt denn auch hauptsächlich in der Vielzahl medizinischer Erkenntnisse begründet. Erholung beginnt nicht



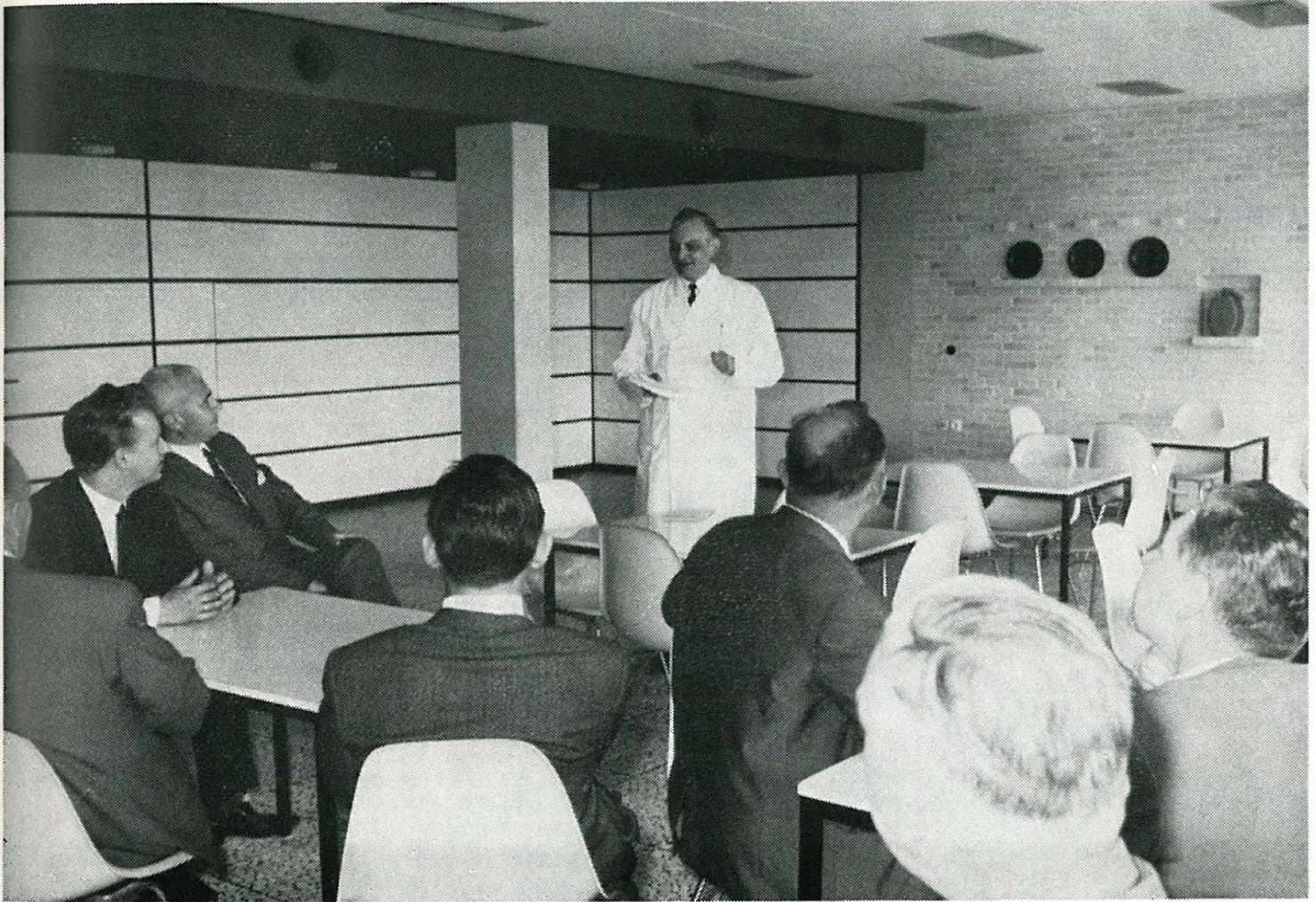
Ferienbeginn am Inselhafen heute. Weite Kais und das neue Hafenempfangsgebäude entsprechen der stürmischen Touristikzunahme unserer Zeit. Noch in diesem Jahr soll mit dem Bau eines neuen Fähranlegers begonnen werden, der den gesamten Inselfahrverkehr auf eine noch fortschrittlichere Basis stellen wird.

Was ist ein Hoch?

Der Wetterdienst spricht oft von Hoch- und Tiefdruckwetterlage. Diese Begriffe hängen eng mit dem Luftdruck zusammen. Unter Luftdruck verstehen wir einfach das Gewicht der auf einem Quadratmeter der Erdoberfläche liegenden Luftmasse. Da nun wärmere Luft auch weniger wiegt als kältere, hängt die Luftdruckverteilung



weitgehend von den Temperaturverhältnissen ab. Ist daher die Lufttemperatur in einer Gegend höher als in der Nachbarschaft, dann ist der Luftdruck niedriger. Die Meteorologen verbinden in der Wetterkarte alle Orte gleichen Luftdrucks durch Linien miteinander, die man Isobaren nennt. Man erhält dadurch eine sehr schöne Übersicht über die Luftdruckverteilung. Wo der Luftdruck am höchsten ist, spricht man von einem Hochdruckgebiet oder kurz „Hoch“. Orte niedrigsten Druckes nennt man ein Tiefdruckgebiet oder kurz „Tief“.



Mehr und mehr meldet sich in allen Fragen sinnvoller Urlaubsgestaltung heute auch der Arzt zu Wort, denn er muß sich zuallererst mit den Folgen unzureichend genutzter Ferienzeit auseinandersetzen. Auf unserem Bild berichtet Chefarzt Dr. Pürschel über seine Arbeit bei der Allergie- und Hautklinik Norderney.

am ersten Tag einer Freizeitspanne und setzt sich dann kontinuierlich wachsend fort, sondern sie hat Hoch- und Tiefpunkte. Ein solcher Tiefpunkt ist in der Regel am dritten Tage einer arbeitsfreien Zeit — montags also und damit an dem Tage, an dem man nach der Wochenendpause wieder fit sein sollte.

Professor Anton Hittmair (Innsbruck), als „Urlaubsprofessor“ bekannt geworden, bezeichnet den dritten Tag als äußerst kritisch. Am dritten Tage tritt eine Phase der Labilität, der Konzentrationschwäche und Leistungsverminderung ein.

„Es ist daher nicht verwunderlich“, sagt Hittmair, „daß Betriebe über ein Leistungstief und über vermehrte Fehlleistungen gerade an diesem dritten Tage nach zwei freien Tagen berichten, daß in Schulen die Leistungskurve dann besonders tief ansetzt, und daß die Schüler

selbst sagen, sie kämen aus dem Lernrhythmus heraus und könnten sich nicht richtig konzentrieren. Hittmair kommt zu dem Schluß, daß die Fünf-Tage-Woche die wohl ungünstigste Form der Arbeitszeitverkürzung ist.

Erholungs-Tiefs wie am dritten Tag treten bei längerem Urlaub auch am achten Tag und am Ende der dritten Woche auf. Viele Mediziner sagen deshalb, der Urlaub erfüllt dann erst seinen Zweck, wenn er länger als drei Wochen dauert. Es scheint als sinnvoller und manche Gewerkschaft wird wahrscheinlich auf diesen Kurs einschwenken, nicht mehr die tägliche Arbeitszeit zu verkürzen, sondern den Jahresurlaub zu verlängern, vielleicht sogar, vor allem älteren Berufstätigen, zweimal im Jahr Urlaub zu geben. Herbert Görne rechnet in seinem Buch „Urlaub nach Maß“ vor, daß der Unterschied von der

40-Stunden-Woche zur 45-Stunden-Woche im Jahr 32 1/2 Arbeitstage ausmacht. Herbert Görne schreibt dazu: „Die Verwirklichung dieser Vorschläge würde aber bedeuten, daß zugunsten des Urlaubs die übrige Freizeit eingeschränkt werden müßte.“

Die Berufstätigen selbst wünschen sich eher längeren oder gar zweimaligen Jahresurlaub als eine weitere Verkürzung der Tagesarbeitszeit. Der stellvertretende Vorsitzende der Deutschen Angestellten-Gewerkschaft, Günter Apel, gibt zu: „Die Arbeitszeit hat jetzt ein vertretbares Maß erreicht. Da die Automation aber eine weitere Verkürzung der Arbeitszeit bringen wird und bringen muß, wenn wir Arbeitslosigkeit verhindern wollen, scheint — auf lange Sicht gesehen — zweimaliger Urlaub im Jahr das erstrebenswerte Ziel zu sein.“



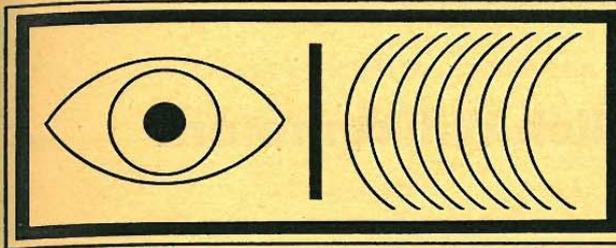
Norderney bei Regen und Sonne

Regen und Sonne wechseln in jedem Sommer rasch wie die Launen einer Primadonna. Ohne Schirm in die Ferien zu fahren, können sich selbst diejenigen nicht leisten, bei denen der Reisekompaß nach Süden zeigt. Wie gut, daß es im Minizeit- alter der Mode auch den Mini-Taschen- schirm gibt, der durch einfaches Zusam- menschieben, ohne der Besitzerin techni- sches Können abzuverlangen, auf 27 cm Länge schrumpft und deshalb spielend im Handschuhfach des Autos, in der Hand- tasche oder in der Badetasche Platz fin- det. Und weil Geometrie in diesem Som- mer sehr gefragt ist, gibt es den Mini-

Boy mit dem Exklusivmuster, dessen Streifenmuster in seiner Farbenfreude mit den Strandkörben und Sonnenschir- men wetteifert. Unter diesem fröhlichen und immer greifbaren Schutzdach fühlen sie sich wohl, die Strandnixen. Es spendet Schatten, wenn die Sonne es zu gut meint, und Schutz, wenn plötzlich Gewitterregen auf die Bikinis prasselt.

Es grünt so grün... Bunt und noch bunter „blüht es“ im Insel-Juni! Mut zur Farbe, Mut zur Mode zeigen Girls und Ladies jetzt. Bermudas und Bundhosen, Hemdchen-Kleider, Bub- und Safari-Look, Minirock und kurzer Zeltmantel — auf

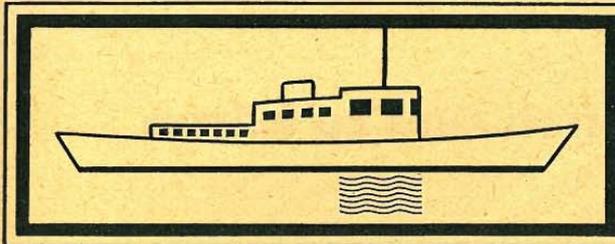
jeden Fall zeigt man viel Bein und noch mehr Haut. Das setzt allerdings voraus, daß Beine und Arme makellos glatt und gepflegt sind. Und hier sündigen leider immer noch viele Evas von 15 bis 50! Tägliches sanftes Bürsten von Rücken und Armen, leichtes Eincremen der Ellenbo- gen ist ebenso notwendig wie die regel- mäßige Enthaarung mit einer kosme- tischen Enthaarungscreme. So gepflegt, kann man ungeniert ärmellose Kleider tragen und soviel Bein zeigen wie man will. Auch der kritischste Blick wird dann bestätigen: welch ein ästhetisch hübscher Anblick, welch schön gepflegte Haut!



Zu sehen und zu hören

Sonnabend, den 7. Juni	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurplatz	Platzkonzert, ausgeführt von den vereinigten Feuerwehrmusikzügen Norden und Norderney Abendkonzert
Sonntag, den 8. Juni	20.15 Uhr	Kurplatz	Festliches Konzert am Sonntagvormittag
	11.15 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	16.00 Uhr 20.15 Uhr	Kurgarten Kurplatz	Abendkonzert „Musik zum Wochenausklang“
Montag, den 9. Juni	10.00 Uhr	Kurplatz	Unterhaltungsmusik
	16.00 Uhr	Kurgarten	Unterhaltungsmusik
	20.15 Uhr	Kurplatz	Unterhaltungsmusik
	20.15 Uhr	Weißer Saal	*Klavier-Abend Magda Rusy
Dienstag, den 10. Juni	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
Mittwoch, den 11. Juni	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	20.15 Uhr	Großer Saal	*Drittes Symphonie-Konzert Solistin: Magda Rusy, Klavier - Dirigent: Wilhelm Wilke
Donnerstag, den 12. Juni	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
	20.15 Uhr	Weißer Saal	*Die Sand-, Salz- und Sumpfflora auf Norderney Farblichtbildervortrag von Heinz Busching
Freitag, den 13. Juni	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	17.00 Uhr	Kurtheater	Eröffnung der Europäischen Filmwochen 1969 verbunden mit einer Fotoausstellung der Kgl. Niederländischen Botschaft Abendkonzert „Für jeden etwas“
Sonnabend, den 14. Juni	20.15 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	10.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag
	16.00 Uhr	Kurgarten	Promenadenkonzert
	20.15 Uhr	Kurplatz	„Ein Gruß an die Kurgäste aus Deutschlands Gauen“
Sonntag, den 15. Juni	20.30 Uhr	Großer Saal	*Rendezvous am Wochenende Kurgast-Gesellschaftsabend mit Grit van Hoog und Alf Henke Es spielt das GTO-Tanzorchester
	11.15 Uhr	Kurgarten	Festliches Konzert am Sonntagvormittag
Montag, den 16. Juni	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
	10.00 Uhr	Kurplatz	Unterhaltungsmusik
Dienstag, den 17. Juni	16.00 Uhr	Kurgarten	Unterhaltungsmusik
	20.15 Uhr	Kurplatz	Unterhaltungsmusik
	20.15 Uhr	Großer Saal	Morgenkonzert zum „Tag der Deutschen Einheit“ Nachmittagskonzert Philharmonisches Festkonzert zum „Tag der deutschen Einheit“
	9.30 Uhr	Kurgarten	*Ostfriesischer Heimatabend „Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“, ausgeführt von der Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins und der Bläservereinigung
Mittwoch, den 18. Juni	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	20.30 Uhr	Großer Saal	*Viertes Symphonie-Konzert Solist: André Navarra, Violoncello Dirigent: GMD Andreas von Lukácsy
Donnerstag, den 19. Juni	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert „Operettenklänge“
	20.15 Uhr	Weißer Saal	*Sonne über Ostfriesland Musikalisch umrahmter Farblichtbildervortrag von Pastor S. Wilke
Freitag, den 20. Juni	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
	20.30 Uhr	Kurtheater	*Ein Hundeleben in Herrlichkeit Unsere Weltumsegelung mit der „Kairos“ Farblichtbildervortrag mit Elga und Ernst-Jürgen Koch

Der Vorverkauf zu den mit einem * bezeichneten Veranstaltungen erfolgt werktags von 10.00 Uhr u. von 16.00 bis 18.00 Uhr im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz (Ruf 2950), sowie ab 19.30 Uhr an der Abendkasse. Bei ungünstiger Witterung werden die im Freien vorgesehenen Konzerte in das Kurhaus verlegt. Veranstaltungs- und Programmänderungen müssen vorbehalten bleiben.



Herzlich Willkommen!

Als Ehrengäste begrüßen wir

Murken, W., Dr., Herford, z. 49. Male — Knyphausenstr. 17
 Kumpers, Ernst, Rheine, zum 47. Male — Hotel Germania
 Burg, Wilhelm, Münster, zum 42. Male — Haus Daheim
 Kumpers, Martha, Rheine, zum 39. Male — Hot. Germania
 Fritsch, Katharina, Essen, zum 38. Male — Haus Daheim
 Schmitz, Inge, Rheine, zum 38. Male — Hotel Germania
 Lobenberg, Grete, Lingen, zum 38. Male — Schuchardts Ht.
 Sütfeld, Herm., Dr., Beckum, zum 36. Male — Camp. Booken
 Sütfeld, Anne-M., Beckum, zum 36. Male — Camp. Booken
 Brüggemann, Mar., Emden, zum 34. Male — Hs. Delang
 Graf v. d. Schulenburg, Nordsteimke, z. 33. M. — Nordseebl.
 Smeding, Luise, Papenburg, zum 33. Male — Benekestr. 12
 Bulk, Else, Bielefeld, zum 32. Male Schulzenstr. 20
 Lotze, Helene, Göttingen, zum 32. Male — Tannenstr. 3
 Lotze, J. F., Göttingen, zum 32. Male — Tannenstr. 3
 Horsch, Mathilde, Wuppertal, zum 31. Male — Hs. Herlyn
 Wiemann, Gerda, Dortmund, zum 31. Male — Haus Westend
 Hermes, Otto, Leer, zum 31. Male — Damenpfad 14
 Brüggemann, E., Dr., Emden, zum 30. Male — Hs. Delang
 Oppermann, E., Datteln, zum 29. Male — J.-Bergh.-Str. 45
 Hetteriks, Anni, Haan, zum 29. Male — Damenpfad 19
 Schmiegel, Wilh., Bochum, zum 28. Male — Friedrichstr. 36
 Dirkling, Hildegard, Haan, zum 28. Male — Haus Herlyn
 Ammel, Maria, Mülheim, zum 28. Male — Kiefernweg 5
 Hogrebe, Elisabeth, Hiddesen, zum 27. Male — Haus Daheim
 Behrens, Hildegard, Egestorf, zum 26. Male — Georgstr. 2
 Schreiber, Hertha, Köln, zum 26. Male — Damenpfad 2
 Bleiss, Paul, Dr., Salzgitter, zum 26. Male — Herrenpfad 12
 Grimberg, Josef, Essen, zum 25. Male — Osterstr. 4

Angemeldet bis zum 21. Mai 1969

Angermann, Magdal., Berlin — Gasthaus Pleines
 Brückel, Karl, m. Frau, Gießen — Nordhelmstr. 6
 Brunscheck, Christel, Dortmund — Kreuzstr. 8
 Buchholz, Karl, m. Frau, Remscheid — Hochhaus A
 Bungast, Eleonore, Hagen — Haus Waterkant
 Becker, Annel., Hagen — Haus Waterkant
 Burmann, Agnes, Hannover — Nordsee-Haus
 Büttner, Heide, Berlin — Nordsee-Haus
 Claes, Sophie, Würzburg — Hotel am Leuchtturm
 Linz, Loni, Würzburg — Hotel am Leuchtturm
 Firnau, Gisela, Prof. Dr., Waterloo — Haus Waterkant
 Gruthner, Wolfgang, Lünen — Haus Delang
 Goerke, Hans Georg, m. Frau, Frankfurt — W.-Aug.-Hm.
 Huches, Wilhelmine, Bielefeld — Benekestr. 13
 Isenmann, Rolf, m. Fam., Künzelsau — Poststr. 14
 Korinth, Arnim, m. Fam., Waldkirch — Hotel a. Leucht.
 Kracht, Johanna, Osnabrück — Haus Waterkant
 Havermann, Maria, Hannover — Gartenstr. 19
 Heitkämper, Marianne, Münster, Maybachstr. 9
 Heller, Erika, Essen — Oderstr. 11
 Hoddick, Günter, Langenberg — Haus Daheim
 Lennbrecht, Helmuth, m. Frau, Laaten — Haus Meeresl.
 Lhotak, Hertha, München — Haus Seeschwalbe

Lösche, Margot, Hamburg — Frisiastr. 24
 Malz, August, m. Frau, Oberhausen — Schirrhof 4
 Müller, Hermann, m. Fr., Rs.-Lennepe — Nordhelmstr. 6
 Nepaschink, Otto, Unna — Südhoffstr. 21
 Ohl, Maria, Bremen — Gartenstr. 19
 Pollmeyer, Heinrich, m. Frau, Lingen — Damenpfad 19
 Rierl, Marg., Bielefeld — Benekestr. 13
 Schaefer, Karl, Bochum — Kreuzstr. 8
 Schwarz, Ernst, m. Frau, Kreis Lennepe — Luciusstr. 7
 Schneider, Marg., Bochum — Nordsee-Haus
 Scholz, Erich, m. Frau, Kiel — Gästehaus Pleines
 Schöning, Rita, Minden — Gästehaus Pleines
 Schröer, Else, Pelkum — Haus Delang
 Volta, Werner, Dr., m. Frau, Reinbek — Hotel Rixtine
 Wahl, Hilde, m. Fam., Oberhausen — Haus Seeschwalbe
 Warten, Werner, Düsseldorf — Haus Seeschwalbe

Angemeldet bis zum 22. Mai 1969

Aepfelbach, Wilhelmine, Dortmund — Friedrichstr. 24
 Berge, Paul, m. Fam., Wattenscheid, Jann-Berghaus-Str. 73
 Brinkmann, Kurt, Delmenhorst — Kreuzstr. 1
 Brock, Gerhard, Hamburg, Haus Herbst
 Dibbern, Carl, m. Frau, Essen — Nordsee-Haus
 Dockendorf, Anna, Wintermanbach — Tollestr. 1a
 Ermann, Inka, Münster — Nordsee-Haus
 Gausler, Anni, Burgsteinfurt — Haus Dujardin
 Große-Kampmann, Franz, Bottrop — Birkenweg 25
 Hohmann, Konrad, m. Fam., Neuß — Heinrichstr. 10
 Illmann, Elisabeth, Krefeld — Bismarckstr. 7
 Kaiser, Wilhelm, m. Frau, Köln — Haus Herbst
 Kämmerer, Marga, Bochum — Haus Nordland
 Korten, Erwin, Wuppertal — Knyphausenstr. 4
 Laupert, Franz, m. Fr., E.-Niederschelden — Winterstr. 24
 Les, Hans, m. Frau, Hannover — Nordsee-Haus
 Mariejek, Josef, Moers — Seilerstr. 5
 Meine, Paul, Münster — Nordsee-Haus
 Mühalyzyk, Stephan, Hagen — Seilerstr. 5
 Nagel, Katharina, Köln, Villa Erika
 vom Order, Marg., Witten — Damenpfad 9
 Ostermann, Martin, m. Frau, Lübben — Herrenpfad 7
 Pannen, Friedrich, Krefeld — Nordsee-Haus
 Pauls, Günter, m. Fam., Lüdenscheid — Oderstr. 8
 Pitsch, Elisabeth, Trier — Tollestr. 1a
 Preis, Annegret, Hameln — Hotel Seehof
 Rademacher, Margarete, Aachen — Herrenpfad 7
 Rathje, Helga, Peine — Tannenstr. 7
 Rasche, Wilfried, Rehme — Damenpfad 23
 Rieke, Helga, Detmold — Haus Herbst
 Rohling, Hedwig, Münster — Gartenstr. 4
 Saeger, Karin, Oldenburg — Frisiastr. 12
 Schauenberg, Therese, Wissel — Bismarckstr. 7
 Schmidt, Liesel, Hamburg — Frisiastr. 12
 Schön, Berta, Marl — Frisiastr. 12
 Schwenk, Grete, Dortmund — Friedrichstr. 17
 Schwerdtfeger, Gretchen, Bremen — Herrenpfad 19
 Semmler, Dortmund — Kreuzstr. 8
 Stark, Herta, Garbsen — Marienstr. 4
 Stephani, W., Hameln — Hotel Seehof
 Steinbrecher, H., m. Frau, Düsseldorf — Friedrichstr. 17

Hoch- und Niedrigwasserzeiten für Norderney

Juni 1969	Hochw.	Niedrigw.	Juni 1969	Hochw.	Niedrigw.	Juni 1969	Hochw.	Niedrigw.	
7. Sonnabend	04.51	16.55	10.47	23.41	14. Sonnabend	11.08	23.35	05.14	17.44
8. Sonntag	05.51	17.58	11.49	—	15. Sonntag	11.47	—	05.53	18.22
9. Montag	06.53	19.05	00.45	12.59	16. Montag	00.15	12.23	06.27	18.54
10. Dienstag	07.56	20.11	01.51	14.10	17. Dienstag	00.53	12.57	06.59	19.28
11. Mittwoch	08.54	21.10	02.52	15.14	18. Mittwoch	01.29	13.32	07.33	20.03
12. Donnerstag	09.43	22.02	03.44	16.08	19. Donnerstag	02.06	14.06	08.05	20.39
13. Freitag	10.27	22.50	04.30	16.58	20. Freitag	02.42	14.42	08.37	21.15
21. Sonnabend	03.19	15.20	09.13	21.52	22. Sonntag	03.59	16.00	09.52	22.32
22. Sonntag	04.43	16.46	10.38	23.22	23. Montag	05.34	17.42	11.36	—
23. Dienstag	06.33	18.48	00.23	12.45	25. Mittwoch	06.33	18.48	00.23	12.45
24. Mittwoch	07.37	19.57	01.31	13.57	26. Donnerstag	07.37	19.57	01.31	13.57
25. Donnerstag	08.40	21.04	02.38	15.05	27. Freitag	08.40	21.04	02.38	15.05

FILM-PROGRAMME

„FILMSTUDIO“ IM KURTHEATER

Anfangszeiten täglich 20.15 Uhr

mittwochs, sonnabends sonn- und feiertags auch 16.30 Uhr
Vorverkauf eine Stunde vor Beginn der Vorstellung

Ruf 628

Freitag, den 6. Juni, und Sonnabend, den 7. Juni: **Agenten sterben einsam.** — Sonntag, den 8. Juni, und Montag, den 9. Juni: **Wilde Erdbeeren** (Besonders wertvoll). — Dienstag, den 10. Juni, bis Donnerstag, den 12. Juni: **Funny Girl** (Wertvoll). — Freitag, den 13. Juni, bis Dienstag, den 24. Juni, täglich 15.30 und 20.15 Uhr: **Europäische Filmwochen.** Freitag, den 13. Juni, und Sonnabend, den 14. Juni: **Das Dorf am Fluß** (Besonders wertvoll). — Sonntag, den 15. Juni: 11.00 Uhr Matinée **12 Millionen.** — Sonntag, den 15. Juni, und Montag, den 16. Juni: **Ein Abend - ein Zug** (Wertvoll). — Dienstag, den 17. Juni, und Mittwoch, den 18. Juni: **Das Leben, die Liebe, der Tod** (Wertvoll). — Donnerstag, den 19. Juni, und Freitag, den 20. Juni (nur 15.30 Uhr): **Stunde der Wahrheit** (Besonders wertvoll). — Freitag, den

20. Juni, 20.15 Uhr: Lichtbildervortrag Elga und Ernst-Jürgen Koch **Ein Hundeleben in Herrlichkeit.** — Sonnabend, den 21. Juni, und Sonntag, den 22. Juni: **Nachhilfestunden** (Wertvoll). — Sonntag, den 22. Juni: 11.00 Uhr Matinée **Welt ohne Sonne.** (Besonders wertvoll).

CASINO - KINO

Vorstellungen täglich 20.15 Uhr, gem. Aushang am Kino
auch 16.00 Uhr - Jugendvorstellungen jeweils 14.00 Uhr

Spätvorstellungen jeweils 22.30 Uhr

Ruf 2117

Freitag, den 6. Juni, bis Montag, den 9. Juni: **Immer Ärger mit dem Pauker.** — Dienstag, den 10. Juni, bis Donnerstag, den 12. Juni: **Frankenstein schuf ein Weib.** — Freitag, den 13. Juni, bis Montag, den 16. Juni: **U - X „Bluthund“ — Tauchfahrt des Schreckens.** — Dienstag, den 17. Juni, bis Donnerstag, den 19. Juni: **Die letzte Safari.** — Freitag, den 20. Juni, bis Montag, den 23. Juni: **Donnerwetter - Donnerwetter, Bonifacius Kiesewetter!**

Stumpf, Ute, Dr., Kornwestheim — Seehospiz
Thaage, Erich, m. Frau, Hagen — Bundesw.-Erhol.-Heim
Thiedig, Renate, Berlin — Tannenstr. 7
Viedebant, Hedwig, Olpe — Haus Morgensonne
Wallberg, Elisabeth, Leverkusen — Haus Nordland
Stoll, Luise, Leverkusen — Haus Nordland
Warnke, Josephine, Oldenburg — Haus Nordland
Warnke, Josefine, Oldenburg — Haus Nordland
Wessling, Johann, m. Frau, Datteln — Herrenpfad 7
Wiese, Günter, m. Frau, Berlin — Kirchstr. 7

Angemeldet bis zum 23. Mai 1969 mittags

Ammelt, Maria, Mülheim — Kiefernweg 5
Apfelbaum, Fr.-Ad., Hagen — Haus Westend
Birkmann, Vera, m. Fam., Hildesheim — Villa Nordsee
Bothe, H., Hannover — Haus Meeresstrand
Buchholz, Anke, Hildesheim — Haus Cordes
Buchler, Elisabeth — Haus Nordseeblick
Coenen, Heinrich, m. Frau, Rheinhausen — Villa Elise
Cordes, Hans, m. To., Bremen — Moltkestr. 8
Droms, Irmgard, Bremen
Damke, Fritz, m. Frau, Essen — Haus Nordland
Faber, Maria, Alfeld — Thomas-Morus-Heim
Farin, Karl, Leverkusen — Haus Stranddistel
Gadden, Willy, Neuwied — Haus Westend
Gattermann, P., Hannover — Haus Seeblick
Gedamke, Heinz, m. Frau, Dortmund — Luisenstr. 10
Griesel, Elfriede, Dortmund — Hotel Germania
Große, Käthe, Paderborn — Haus Seeblick

Große, Margret, Dortmund — Haus Eberhardt
Gunter, Hans Hellmuth, m. Fam., Aachen — Haus Weierts
Hamepel, Ursula, Hannover — Tollestr. 6
Homfeldt, Hanna, Hannover — Haus Nordland
Jasper, Heinrich, Dr., Emden — Haus Westend
Kandoyat, Käthe, Lüdenscheid — Nordhelmstr. 58
Kampf, Eva, Hannover — Haus Waterkant
Kiebret, Rona, m. Fam., Essen — Haus Waterkant
Kinter, Gertrud, m. Fam., Dortmund — Strandvilla Germ.
Kose, Hanna, Dortmund
Kosenlocher, E., m. Frau, Wuppertal — Gartenstr. 8
Kirkskothén, m. Fam., Lydia, Heiligenhaus — Haus Jacobi
Klein, Elfriede, Wuppertal
Kampf, Erna, Hannover — Haus Waterkant
Winter, Gertrud, m. Fam., Heidelberg — Haus Waterkant
Kirkskothén, W., m. Fam., Heiligenh. — Luisenstr. 10
Hoffmann, Heiligenhaus — Luisenstr. 10
Klein, Elfriede, Köln — Haus Seeblick
Kabbe, Gerhard, m. Frau, Bentheim — Haus Waterkant
Kritzler, Adele — Haus Nordland
Larup, Fritz, m. Frau, Osnabrück — Haus Seeschwalbe
Lechte, Elisabeth, m. To., Emsdetten — Haus Wessels
Leyendecker, Hs.-J., m. Fam., Mülheim — Haus Cornelius
Mark, Hedwig, Lüdenscheid — Weserstr. 3
Martin, Gerhard, m. Frau, Siegburg — Hotel Germania
Meckel, Anton, Hagen — Villa Nordsee
Millrodt, Elfriede, Rodenkirchen — Gartenstr. 3
Pfeiffer, Lothar, Berlin — Haus Margarete am Meer
Pichel, Elfriede, Lünen — Seilerstr. 11



Suchen Sie eine Eigentumswohnung auf Norderney?

Wir bieten zum Kauf 1-, 1½-, 2- und 3-Zimmer-Wohnungen
direkt an der See (früher Hotel „Kaiserhof“) mit Schwimmbad
und Sauna.

Mit den Bauarbeiten wurde bereits begonnen.

VERKAUFSBERATUNG:

täglich von 10.00 bis 12.00 und von 16.00 bis 18.00 Uhr
(auch an Samstagen und Sonntagen) in

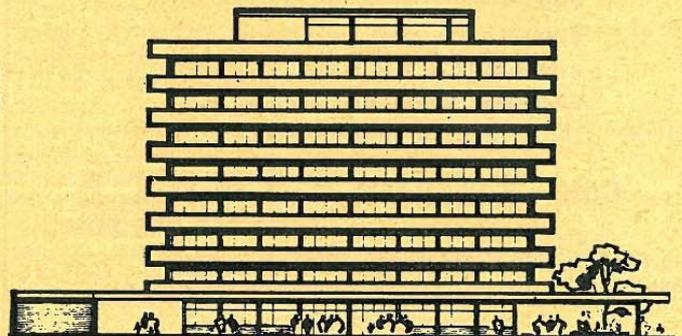
Norderney, Kaiserstraße 14 - „Haus Meeresbrandung“

Unverbindliche Übersendung von Prospekten:

IMO-BAUFINANZ Heinz Rosmanneck KG, „Wohnbaugemeinschaft Kaiserhof“

2982 Norderney, Kaiserstraße 14 - „Haus Meeresbrandung“ - Telefon (04932) 2632

4100 Duisburg, Kasinostraße 3, Postfach 660 - Telefon (02131) 24 338 / 22 216



Staatliche Strandhallen GmbH.

Ein Abend in den Staatlichen Strandhallen ist immer ein besonderes Erlebnis!

Zum Tanz spielt

Das Günther-Jaskon-Quintett

Die internationale Tanz- und Schaukapelle

Durch jeden Abend führt Sie

Werner Gebhardt

Sonnabend, den 7. Juni 1969

Großes Bordfest mit HEIN TIMM

Sonntag, den 8. Juni 1969

Weinfest

mit Prämierung der „Süßesten Beinchen“

Montag, den 9. Juni 1969: Keine Veranstaltung

Dienstag, den 10. Juni 1969

Das Ideale Urlaubspaar

ein Tanz- und Unterhaltungsabend

Mittwoch, den 11. Juni 1969

In die Sonne – an die See!

Der Begrüßungsabend für alle Neuankömmlinge

Donnerstag, den 12. Juni 1969

Wahl der Miß Norderney der Vorsaison

Freitag, den 13. Juni 1969

Gästekabarett

Probe und Anmeldung 18.30 Uhr

Sonnabend, den 14. Juni 1969

Gaßspiel des Charmeurs aus Berlin

Bully Buhlan

Sonntag, den 15. Juni 1969

Bordfest mit GUNDI HEIN,

der charmanten Hamburger Sängerin

Montag, den 16. Juni 1969

Jubel - Trubel - Heiterkeit mit

Wahl der Miß Bein

Dienstag, den 17. Juni 1969: Keine Veranstaltung

Mittwoch, den 18. Juni 1969

Fröhliches Bierfest

Zugleich Begrüßungsabend der Touropa-, Scharnow- und Hummel-Gäste

Donnerstag, den 19. Juni 1969

Wahl des Inselkönigs von Norderney

Freitag, den 20. Juni 1969

Gästekabarett

Probe und Anmeldung 18.30 Uhr

DORTMUNDER

THIER



Von den guten Dortmundern eins der Besten

Besuchen Sie unser gemütliches

„BRÄUSTÜBEL“

Gepflegter Mittag- und Abendtisch

Unter gleicher Leitung:

Café - Konditorei F R Ö H L E GEGENÜBER DER POST

Die Konditorei mit der dezenten Musik besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

Es spielt das
HANS-KOLLER-TRIO

Bier vom Faß
PILSENER URQUELL
und
DORTMUNDER
RITTER EXPORT

Erstklassige
KONDITIONEIERZEUGNISSE
EIS · GEPFLEGTES BIER

Plate, Grete, m. Schw., Achim — Jann-Berghaus-Str. 71
Povwina, Walter, m. Frau, Velbert — Haus Dörte
Schoppmann, Walter, m. Frau, Düsseldorf — H.-P. Iderh.
Schröder, Elisabeth, Bensheim — Haus Antje
Schütte, Anneliese, Lethmathe — Haus Jacobs
Seega, Elsa, Düsseldorf — Haus Westend
Selig, m. Fam., Bochum — Haus Waterkant
Siebag, Ingrid, Düsseldorf — Tollestr. 6
Sommer, Hubert, m. Frau, Mülheim — Kreuzstr. 8
Stockhausen, Maria, Witten — Langestr. 29
Vasbeck, Rudolf, m. Fam., Wuppertal — Haus Nordland
Wahlmann, Hilde, Hohenlimburg — Haus Jacobs
Weber-Appuhn, Chr., Kronshagen — Haus Marg. am Meer
Weisbeck, Hedwig, Düsseldorf — Haus Westend
Zähres, Wilhelm, m. Frau, Mülheim — Haus Jacobs
Ziegler, Otto, Braunschweig — Luisenstr. 18

Angemeldet bis zum 24. Mai 1969 (mittags)

Alvarz, Manuel, Kleekamp — Strandvilla Eils
Bajerat, Herta, Oldenburg — Moltkestr. 11
Balzian, Helmut, m. So., Wesel — Strandvilla Eils
de Beisar, Margr., Dr., Grossenlüder — Haus Antje
Beule, Wilhelm, Düsseldorf — Strandvilla Eils
Bode, Kathinka, Oldenburg — Herrenpfad 16
Böning, Karl, m. Frau, Hannover — Moltkestr. 11
Brunn, Heinz, m. Fam., Walsum — Villa Elise
Bühler, Otto, m. Frau, Mannheim — Strandvilla Eils
Bührmann, Adolf, m. Frau, Krefeld — Birkenweg 17
Bunte, Josef, m. Frau, Wewer — Strandvilla Eils
Cabus, Gerda, Essen — Strandvilla Eils
Deuz, Annel., Oldenburg — Herrenpfad 16
Dersch, Marietta, Brühl — Luciusstr. 26
Feldmeier, Hilde, Lengerich — Südhoffstr. 22
Fließ, Karl, Hannover — Benekestr. 11
Funke, Helga, Olpe — Knyphausenstr. 22
Gand, Eduard, m. Frau, Wanne-Eickel — Brunnenstr. 2
Gassner, Elsbeth, Fürth — Pension Viktoria
Grimmelmann, Hanna, Kassel — Wedelstr. 4
Günther, Erich, m. Frau, Bergkamen — Wiedaschstr. 10
Hartmann, Ferdinand, Wennigsen — Benekestr. 11
Hegger, Hans, Essen — Strandvilla Eils
Pytrik, Egon, Oberhausen — Strandvilla Eils
Heinemann, H., Mülheim — Kiefernweg 7
Lemanozyk, Carmen, Frankfurt — Gartenstr. 41d
Hohendahl, E., Essen — Hotel Pique
Jäckel, Ursula, m. Fam., Essen — Schmiedestr. 2
Jöst, Dieter, Münster — Hotel Pique
Jostes, Ingrid, Versmold — Strandvilla Eils
Kläsener, Arthur, Gladbeck — Strandvilla Eils
Klein, Wilh., m. Frau, Renneberg — Benekestr. 11
Kohl, Erika, m. To., Recklinghausen — Hotel Seeadler
Kortmann, Hedwig, Duisburg — Hotel Pique
Krämer, Ella, Worms — Strandvilla Eils
Lemsch, Franciska, München — Lippestr. 5
Lindner, Marie-Luise, Schweinfurt — Hotel Pique
Lingen, Marta, Köln — Tollestr. 2
Loesch, Uwe, Ellerbek — Tollestr. 2
Manthey, Frieda, Lengerich — Richtigofenstr. 11
Maus, Clavie, Köln — Haus Miramar
Maus, Helmut, Köln — Haus Miramar
Mayer-Gentner, Elsa, Gelnhausen — Haus Ursula
Mischke, Johann, m. Frau, Wanne-Eickel — Brunnenstr. 2
Neisse, Heinrich, m. Fam., Kuterbrok — Haus Daheim
Olbrich, Alois, Dr., m. Frau, Minden — Haus Miramar
Pleines, Bernhard, m. Frau, Oldenburg — Strandvilla Eils
v. Rabenau, Anne-Luise, Hannover — Strandvilla Eils
Raddatz, Walter, Rohrbach — Strandvilla Eils
Radeker, Stefan, Telgte — Strandvilla Eils
Rest, Friedrich, m. Frau, Wolfwagen — Hotel Pique
Richard, Paul, m. Frau, Mülheim — Gartenstr. 8
Richo, Frieda, m. Fam., Hannover — Benekestr. 11
Röderger, Werner, Bochum — Poststr. 4
Rosenthal, Heinrich, Walsrode — Strandvilla Eils
Robajezak, Bernd, m. Frau, Köln — Strandvilla Eils
Rueffer, Johanna, Wiesbaden — Hotel Belvedere
Sander, Fritz, Wennigsen — Benekestr. 11
Sander, Gertrud, Rheinhausen — Haus Berlin
Sass, Helmut, m. Frau, Bonn — Strandvilla Eils
Schlieker, Heinz, m. Frau, Duisburg — Strandvilla Eils
Schöneck, Ludwig, Bielefeld — Strandvilla Eils
Schulz, Loretta, m. Fam., Gesenkirchen — Damenpfad 16
Schwens, Martin, m. Frau, Dortmund — Haus Daheim
Seitz, Driedrich-Wilh., m. Fam., Essen — Hotel Pique
Seiterl, Essen — Hotel Pique
Steinert, Diedr., m. Frau, Dortmund — An der Mühle 8
Stöwing, Lieselotte, Oldenburg — Strandvilla Eils



Direkt am Kurplatz - Fernruf 622
Internationale Küche - Erlesene Weine

BIERSTUBEN

Ab 20.30 Uhr: **Unterhaltungskonzert und Tanz**
Erwin von Schmude - Conférencier - Humorist - Komiker
Es spielt **Jo Liebert**

Im Ausschank



TERRASSEN - RESTAURANT

Bis 1.00 Uhr nachts kalte und warme Küche



Die exclusive Tanzbar
Täglich bis 4.00 Uhr **TANZ**

„Kajüte“ mit Zwischendeck



Die gemütliche Hausbar
Es spielt für Sie **Werner Nawrocki**

Täglich Sonderveranstaltungen
Beachten Sie bitte unseren Plakataushang

Strehle, Wolfgang, m. Frau, Soest — Südstr. 4
Sundermann, H.-A., Bergkamen — Wiedaschstr. 10c
Tantzen, Gottfried, m. Fam., Bremen — Heinrichstr. 10
Voge, Johanne, Lengerich — Südhoffstr. 22
Vorndran, Georg, m. Frau, Frankfurt — Nordhelmstr. 8
Weggebakker, Bernhard, m. Fr., Bentheim — Moltkestr. 11
Wichmann, Idel, m. Schw., Werlte — Strandvilla Eils
Wilse, Käthe, Neubeckum — Hotel Friese
Piethardt, E., Neubeckum — Hotel Friese
Wilke, Bernhard, Celle — Moltkestr. 11

Angemeldet bis zum 24. Mai 1969 (abends)

Aschhoff, Dr., Münster — Haus Elisabeth
Baumann, Kathrine, Hannover — Strandv. Scheinemann
Biener, Barbara, München — Nordsee-Haus
Ziebertz, Hella, Duisburg — Hotel Germania
Faber, Hildegard; Düsseldorf — Strandvilla Scheinemann
Plak, Ursula, Hamburg — Haus Vita-Nova
Gantführer, D., m. Fr., Recklinghausen — Heinrichstr. 11
Gerdes, Hildegard, Münster — Haus Hilde
Haberer, Dieter, Ahlen — Damenpfad 19
Hammerstein, Elly, Haan — Damenpfad 19
Heiderr, Maria, m. Schw., Köln — Friedrichstr. 1
Hellwig, Gertraud, Bleskede — Gartenstr. 51
Hettmans, Hans, Haan — Damenpfad 19
Höhm, Adelheid, Arnsberg — Heinrichstr. 11
Hövelmann, Magdalene, Dortmund — Kreuzstr. 3
Jabbar, Johanna, Düsseldorf — Jann-Berghaus-Str. 8a
Kaiser, Helmut, m. Fam., Hohenkirchen — Damenpfad 11
Krumbiegel, H. Karl, m. Fr., Bonn — Bundesw.-Erh.-Hm.
Küffemann, Ilse, Holzwickede — Haus Johanna
Lieto, Elisabeth, Bielefeld — Strandvilla Scheinemann
Braudehoff, Anne, m. To., Bochum — Strandhotel Germ.
Meier, Willi, m. Fam., Essen — Halemstr. 12a
Möthe, Willi, m. Frau, Homberg — Bundesw.-Erh.-Heim
Mortsieter, Artur, Dortmund — Kreuzstr. 3
Nichel, Karin, m. To., Wengern — Heinrichstr. 11
Nymphius, Josef, m. Frau, Eiserfeld — Haus Waterkant
Odenkirchen, Klaus, m. Frau, Bonn — Haus Waterkant
Pelz, Heinrich, m. Frau, Lingen — Damenpfad 19
Pitthan, Henry, Köln — Haus Elisabeth
Redelberger, Oskar, m. Fr., Recklingh. — Heinrichstr. 11
Riemann, Hermann, m. Fam., Lustringen — Hs. Vita-Nova
Roitsch, Helmut, m. Frau, Garbsen — Nordsee-Haus
v. Schmeling, Gisela, Velde — Strandvilla Scheinemann
Schmid, Hs.-Jürgen, m. F., Kleinenbach — Strandstr. 18
Schroeder, Klara, Minden — Haus Nordland
Siekmann, Marg., Bielefeld — Haus Nordland
Spohr, Hans, m. Frau, Freiburg — Haus Vita-Nova
Tasche, Hilde, Essen — Haus Weierts
Tiggemann, Maria, Essen — Haus Nordland
Trube, Wilhelm, m. Frau, Hamburg — Nordsee-Haus
Westmeier, Lieselotte, m. So., Wuppertal — Heinrichstr. 11
Wiedebusch, Ute, Köln, Hotel am Kurplatz
Wilmes, Albert, Plettenberg — Haus Vita-Nova
Wöhrmann, Reinh., m. Fam., M.-Gladbach — Strandstr. 18
Wörtmann, Werner, Hamburg — Jann-Berghaus-Str. 8a
Wortel, Georg, Nordhorn — Haus Waterkant
Zahn, Johann, m. Frau, Bayreuth — Haus Vita-Nova
Zaske, Horst, Koblenz — Bundeswehr-Erholungs-Heim

Angemeldet bis zum 25. Mai 1969

Art, Walter, m. Frau, Sprockhövel — Haus Dujardin
Dehne, Rita, m. Schw., Dortmund — Haus Leichte Briesse
Dlunkert, Kurt W., Bremen — Marienstr. 10
Hess, Hans Otto, m. Frau, Köln — Moltkestr. 14
Jacke, Hilde, m. Schw., Bielefeld — Haus Rheinland
Müllers, Reiner, Bremen — Marienstr. 10
Niedergrün, Erna, Düsseldorf — Haus Rheinland
Notzon, Juanita, Hamburg — Haus Insulaner
Oermann, Irmgard, m. Sohn, Hullhorst — Südhoffstr. 19
Schenk, Manfred, Osnabrück — Haus Dujardin
Than, Jutta, Wagenfeld — Haus Dujardin
Weiß, Hilde, m. Fam., Oldenburg — Haus Insulaner
Wilmsen, Marlen, Aachen — Gartenstr. 41
Wirth, Hildegard, Minden — Haus Leichte Briesse
Wittake, Gertrud, Gütersloh — Haus Dujardin
Zilmssen, Waltraud, m. To., Bremen — Kiefernweg

Angemeldet bis zum 26. Mai 1969

Alschansky, Wilhelm, m. Frau, Hannover — Bd.-Erh.-Hm.
Bastian, Gisela, Hannover — Feldhausenstr. 7
Bölling, Friedhelm, m. Fam., Minden — Bd.-Erh.-Heim
Brinkmann, Minna, Hannover — Feldhausenstr. 7
Büter, Heinz, m. Fam., Meppen — Strandvilla Feodora
Camphausen, Jutta, M.-Gladbach — Bundw.-Erh.-Heim

Fisch-Gaststätte Bodenstab

Inhaber: H. und F. Schult

Fernruf (04932) 2140

Einziges Spezial-Fischgaststätte Norderneys – 180 Plätze

Zentral gelegen - Ecke Winter- und Jann-Berghaus-Straße

Jeden Tag frische Seefische in großer Auswahl:

Seezungen · Schollen · Steinbutt · Heilbutt · Makrelen · Schellfisch
Kabeljau · Rotbarsch-Filet · Frische Krabben und vieles mehr

Es wird nur Frischfisch verarbeitet (kein Frostfisch)

**Gesundheit und Bekömmlichkeit —
die schenkt Dir Fisch zu jeder Zeit!**

Und für die Kleinen den appetitlichen Kinderteller



Im Ausschank das bewährte

**DORTMUNDER
THIER** 
Von den guten Dortmundern eins der Besten



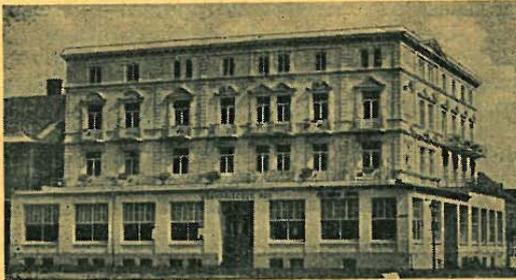
Brocks, Hedwig, M.-Gladbach, — Bundeswehr-Erh.-Heim
Dantzer, Renate, Münster — Wilhelm-Augusta-Heim
Exner, Ursula, m. Frau, Westunnen — Pension Viktoria
Frahm, Anni, Wuppertal — Winterstr. 3a
Fragen, Albert, Köln — Hotel Germania
Göttker, Willy, m. Fam., Wuppertal — Pension Viktoria
Hakkak, Lilo, m. To., Frankfurt — Bundesw.-Erh.-Heim
Kahlert, Hans, m. Fr., Gelsenkirchen — Pension Viktoria
Kaufmann, Gerhard, m. Fr., Mülheim — Pension Viktoria
Klein, Ulrich, Hannover — Friedrichstr. 16
Krösche, Margret, m. To., Detmold — Jann-Bergh.-Str. 20

Kunze, Ruth, Essen — Luisenstr. 28
Plogstorf, Elisabeth, Detmold — Jann-Berghaus-Str. 20
Schelling, Otto, m. Frau, Dortmund — Friedrichstr. 35
Schmidt, Dieter, Niederbraken — Winterstr. 3a
Strathewerd, Brigitte, Hamm — Kiefernweg 5
Ufer, Jörg, m. Frau, Bremen — Strandvilla Feodora

Angemeldet bis zum 27. Mai 1969 mittags

Apelt, Erich, m. Frau, Bremen, Herrenpfad 7
Breitkopf, Urban, Koblenz — Bundeswehr-Erh.-Heim
Brenner, Antonie, Bremen — Kreuzstr. 8
Brandt, Johann, m. Frau, Bremen — Kreuzstr.
Bührmann, Alfred, Essen — Nordsee-Haus
Dehmal, Else, Potsdam — Lippestr. 2
Dittmann, Margr., Mannheim — Haus Sylvia
Dixth, Alfred H., Neheim — Pension Visser
Dohle, Johann, m. Frau, Essen — Schmiedestr. 2
Fertig, Gerhard, Karlsruhe — Haus Sylvia
Fischer, Helmut, m. Frau, Münster — Nordsee-Haus
Fischer, Rudolf, Wuppertal — Nordsee-Haus
Frink, Wilhelmine, Brilon — Nordsee-Haus
Gaul, Peter, m. Frau, Wiesbaden — Damenpfad 24
Gerwig, Elsa, Ahlen — Villa Ilse
Glass, Franz, m. Frau, Hamburg — Haus Meyerrees
Götz, Volkmar, Dr., m. Fam., Göttingen — Nordhelmstr. 6
Götz, Gertraud, Neuenhaus — Nordhelmstr. 6
Grabbe, Elfriede, Bielefeld — Nordsee-Haus
Grollmann, Ursula, Münster — Herrenpfad 16
Grube, Heinrich, m. Fam., Lipperode — An der Schanze 9
Haller, Renate, m. So., Ramstadt — Haus Cornelius
Hanning, Rudolf, Bremen — Damenpfad 23
Hinz, Werner, m. Fam., Pattensen — Knyphausenstr. 18
Jabbar, Johanna, Düsseldorf — Damenpfad 5
Joachim, Gretel, Wolfenbüttel — Hotel Iderhoff
Karow, Ingrid, m. To., Siegburg — Kiefernweg 7
Dieselhorst, Ilse, Neesen — Heinrichstr. 11
Keller, Hans, m. Frau, Dortmund — Winterstr. 25
Kuste, Richard, m. Frau, Remscheid — Winterstr. 25
Koepe, Lore, m. To., Münster — Haus Nordland
Kolweg, Carl, Bremen — Moltkestr. 6
Korhas, Karl, Karlsruhe — Haus Sylvia
Kunisch, Karl, m. Frau, Berlin — Haus Silvia
Kuntke, Else, Mülheim — Haus Kubi
Kunzel, Manfred, m. Fam., Dortmund — Thom.-Mor.-Hm.
Laaf, Otto, Dr., m. Fam., Pforzheim — Nordsee-Haus
Lohmann, Gustav, m. Frau, Bremen — Karlstr. 6
Ludwig, Erich, m. Fam., Kunzelsau — Villa Elise
Martin, Marie, Regensburg — Nordsee-Haus
Murken, Walter, Dr., m. To., Herford — Villa Norderney
Nebel, Fritz, Wendel — Hotel Germania
Neu, Manfred, Wendel — Hotel Germania
Niemann, Anna, Arnshausen — Haus Cornelius
Nolte, Robert, Krefeld — Haus Bruns
Paas, Robert, Bibrich — Winterstr. 25
Pluth, Angela, Berlin — Kirchstr. 8

STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF



Kaiserstraße 12 · Telefon 543

H. R. Warnken

DIE OASE DER RUHE DIREKT AM MEER

Komfortable Zimmer, zentralbeheizt, mit Balkon zur See
Telefon (Selbstwahl) · Duschen · Privat-WC
Appartements · Lift · Repräsentative Hotelhalle
Große Seeterrasse · Exquisite Küche

Rambasky, Otto, Dortmund — An der Schanze 9
 Reinett, Sybilla, Köln — Villa Norderney
 Schacht, Otto, m. Frau, Bottrop — An der Schanze 13
 Schanz, Bruno, m. Frau, Berlin — Hotel Germania
 Schmidt, Johanne, Bremen — Haus Weierts
 Schmitz, Hans, m. Frau, Leverkusen — Haus Cornelius
 Schmolke, Reiner, m. Frau, Bremen — An der Schanze 13
 Schneider, Otti, Diez — Hotel Iderhoff
 Schnittgar, Werner, m. Fam., Dorsten — Haus Cäcilie
 Scholl, Erhard, Köln — Nordsee-Haus
 Schneyer, Dieter, m. Fam., Gerolzhofen — Wedelstr.
 Schult, Hans, m. Frau, Hamburg — Strandhaus Atlantic
 Schulze, Marg.,
 Sieberg, Wuppertal — Haus Kubi
 Sieberg, Martha, Wuppertal — Haus Kubi
 Shutte, Engelbert, Dortmund — Nordsee-Haus
 Seefeldt, Hans-Joachim m. Frau, Lingen — Kirchstr. 8
 Siemann, Elisabeth, m. To., Münster — Haus Nordland
 Simon, Elisabeth, Aachen — Strandhaus Atlantis
 Steinkamp, Marie, Bielefeld — Nordsee-Haus
 Stiebung, Herbert, m. Fam. — Nordsee-Haus
 Stommel, Gertrud, Köln — Villa Norderney
 Stumm, Waltraud, Gelsenkirchen — Hotel Iderhoff
 Suter, Elfriede, Münster — Haus Nordland
 Theile, Else, Wethlingen — Villa Norderney
 Thiemann, Adolf, m. Frau, Rheine — Haus Kubi
 Thomaka, Franz, Recklinghausen — Heinrichstr. 3
 Thweingt, Heinz, m. Frau, Hamburg — Nordsee-Haus
 Thust, Rudolf, m. Fam., Hagen — Haus Dutschke
 Toume Edie, m. Frau, Bremen — Nordsee-Haus
 Topp, Hans, Dr., m. Frau, Münster — Winterstr. 25
 Tschierschke, Wolfgang, Ottenhausen — Frisiastr. 3
 Urbach, Martin, Weisweiler — Luisenstr. 14
 Vernien, Dietrich, m. Frau, Schüttorf — Hotel Seeadler
 Vetter, Edith, Hannover — Kiefernweg 3

*Wohlbehagen
auf der Haut...*

**biomaris
hautcreme**

hautcreme
mit dem
wirkkomplex
des meeres

in praller Sonne - -
aber auch bei Wind und Wetter

HOTEL-PENSION COORDES neu erbaut 1962/63

Frisiastraße/Ecke Maybachstraße - Telefon 04932 - 516

ist das ganze Jahr geöffnet

Zimmer mit Telefon

Zimmer-Duschen - Etagenbäder - Lift

Behagliche Aufenthaltsräume

Zentral gelegen

Fünf Minuten vom Nordstrand

Volmer, Erich, Düsseldorf — Nordsee-Haus
 Wegner, Elli, Dortmund — Kiefernweg 7
 Wegers, Willi, Dr., m. Fam., Osnabrück — Goebenstr. 4
 Wester, Erwin, Stuttgart — Nordsee-Haus
 Weydt, Gitta, m. Fam., Münster — Schulzenstr. 18
 Wielki, Fritz, m. Frau, Hannover — An der Schanze 13
 Wiesenersky, Bruno, Bremen — Haus Cäcilie
 Winkler, Frieda, Bochum — Hans Antje
 Wittbold, Martha, Helstorf — Georgstr. 2
 Wenne, Martha, Halstorf — Georgstr. 2
 Wurfel, Willi, m. Frau, Gevelsberg — J.-Bergh.-Str. 44a
 Wurth, Rosina, Hannover — Haus Nordland

Angemeldet bis zum 27. Mai 1969 abends

Alberts, Gabriele, Münster — Haus Waterkant
 Aletsee, Richard, m. Fam., Troisdorf — Haus Marg. a. M.
 Baer, Lisbeth, Berlin — Haus Waterkant
 Baltruschut, Else, Wesel — Moltkestr.
 Battig, Gerhard, m. Frau, Frankfurt — Haus Marg. a. M.
 Beckmann, Hugo, m. Frau, Gelsenkirchen — Tannenstr. 2
 Beerweith, Heinrich, m. Fam., Münster — Thom.Mor.-Hm.
 Bendorf, Hilde, Bonn — Haus Morgensonne
 Berghaus, Alfred, m. Frau, Dortmund — A. d. Schanze 10
 Bessenbach, Hans, m. Frau, Hamburg — Haus Waterkant
 Bentning, Heinz, Gelsenkirchen — Gasthaus Pleines
 Bleiss, Paul, Dr., m. Frau, Minden — Herrenpfad 12

Boening, Heinr., m. Fr., Recklinghausen — Nordhelmstr. 8
 Bolte, F. H., Dortmund — Pension Viktoria
 Bosselmann, Hildegard, Blankenstein — Pension Viktoria
 Brandtner, W., m. F., Gummersbach — Haus Seeschwalbe
 Dorgeist, Ewald, m. Frau, Rheine — Haus Seeschwalbe
 Dreilich, Kathi, m. Fam., Düsseldorf — Thom.-Mor.-Heim
 vor dem Enke, Liesel, Münster — Haus Margarete a. Meer
 Febermann, Willi, m. Fam., Essen — Nordhelmstr. 1
 Feldewert, Regine, m. F., Niederkaufungen — Luciusstr. 5
 Fels, Agnes, Dülmen — Seilerstr. 5
 Fischer, Jörn, Essen — Am Leuchtturm 3a
 Gajowski, Maria, Osnabrück — Damenpfad 2
 Glanich, Ilse, Wien — Haus Waterkant
 Grüber, Rolf, Bielefeld — An der Schanze 5
 Guse, Josef, m. Fam., Ahlen — Thom.-Morus-Heim
 Halama, Dorothee, Münster — Janusstr. 9
 Hanschke, Fritz, m. Frau, Ahrensberg — Benekestr. 13
 Heipmann, Marg., Bunde — Roonstr. 4
 Hemeike, K. Heinz, Dr., Bochum — Herrenpfad
 van der Heyden, Wilhelmintje, Harlen — Nordhelmstr. 8
 Hilla, Paul, Avenwedde — Brunnenstr. 6
 Hirsch, Erich, m. Frau, Münster — Seilerstr. 5
 Hovener, Antonia, Datteln — Jann-Berghaus-Str. 45
 Hülfert, Grene, Rodenkirchen — Jann-Berghaus-Str. 2
 Jaeckel, Anneliese, m. So., Scherneik — An der Schanze 10
 Junior, Alfons, m. Fam., Soest — Thomas-Morus-Heim
 Kaddatz, Friedrich, m. Frau, Bad Sachsa — Oderstr. 3
 Katholing, E., m. Frau, Schwarzenbusch — Haus Seeschw.
 Kaufbold, Gerhard, m. Fam., Münster — Thom.Mor.-Hm.
 Klages, Friedrich, Prof., Hannover — Haus Marg. a. Meer
 Knipping, Marianne, m. Fam., Bochum — Thom.-M.-Heim
 Köllmann, Ludwig, m. Frau, Iserlohn — Herrenpfad 12
 Koob, Adam, m. Frau, Zwingenburg — Luciusstr. 5
 Kowalitzki, Hans, m. Fam., Wattenscheid — J.-B.-Str. 22
 Kreissl, Franz, Beihingen — Südhoffstr. 12
 Kreitz, F. Josef, Hildesheim — Pension Seeschwalbe
 Kuhn, Julius, m. Frau, Witten — Pension Seeschwalbe
 Lehmacher, H. Willi, m. To., Köln — Südhoffstr. 12
 Manns, Hilde, Osnabrück — Damenpfad 2
 Menne, Josef, m. Fam., Soest — Thomas-Morus-Heim
 Minack, Anne-M., Hamburg — Schulzenstr. 22
 Mues, Theresia, Datteln — Jann-Berghaus-Str. 45
 Müller, Dieter, m. Frau, Hamburg — Nordhelmstr. 28
 Nebel, Norbert, Leverkusen — Thomas-Morus-Heim
 Niemeyer, Hildegard, Bonn — Nordhelmstr. 5
 Nötzel, Rolf, m. Fam., Weiberstadt — Thomas-Morus-Hm.
 Obermüller, m. Fam., Herford — Frisiastr. 16
 Odenkirchen, Josef, m. Fr., Ludwigshafen — Moltkestr. 14
 Oppermann, H., Datteln — Jann-Berghaus-Str. 45
 Panhoff, Hans, Petershagen — Haus Waterkant
 Rehkemper, Walter, m. Fam., Lippstadt — Haus M. a. M.
 Reitz, Else, Schleißheim — Kirchstr. 2

Doornkaat Heißgeliebt und kalt getrunken

Deutschlands meistgetrunkener Klarer.

Nur in der grünen Vierkantflasche. Über 160 Jahre im Familienbesitz.

haus waterkant

JÜRGEN UND LORE NIEMEYER
 NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
 RUF 419



Das neueste, moderne HAUS GARNI direkt am Strand
 mit dem unbehinderten Blick auf das Meer

Zentralheizung · Große Seeterrasse
 Ganzjährig geöffnet

INCLUSIVPREIS

(Übernachtung, Frühstück, Prozenste, Mehrwertsteuer)

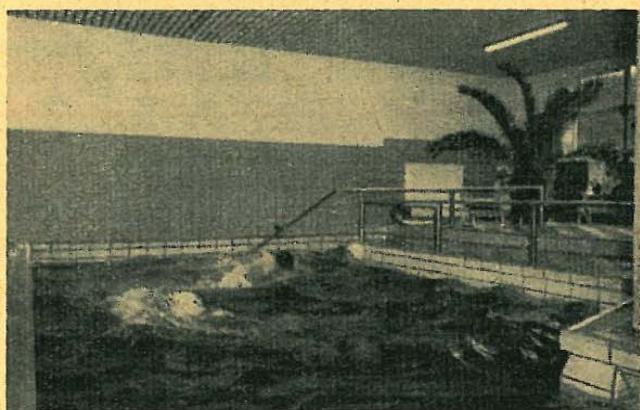
SEEZIMMER

Sommersaison	DM 20,70
Frühjahr und Herbst	DM 19,55

GARTENZIMMER

Sommersaison	DM 17,25
Frühjahr und Herbst	DM 17,25

**Für die Frühjahrs-
 und Herbst-Kurgäste unseres Hauses
 besonders empfehlenswert**



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad
 mit einer ständigen Wassertemperatur von 25 Grad Wärme.
 Die Anlage steht unseren Hausgästen kostenlos zur Verfügung.

Lotto - Toto

Winterstraße 4

Annahmeschluß: Donnerstagsabends

Richter, Hella, Bremen — Kirchstr. 2
 Rosenberg, Paul, Emden — Roonstr. 4
 Rossberg, Hanna, Emden
 Rotthoft, M., Recklinghausen — Schulzenstr. 9
 Schmitz, Inge, Rheine — Hotel Germania
 Schwerdt, Hedwig, m. Fam., Münster — Thom.-Mor.-Hm.
 Sambrock, Maria, Münster — Thomas-Morus-Heim
 Stein, Georg, m. Frau, Arnsberg — Haus Waterkant
 Suffrian, Lisbeth, Stadthagen — Haus Waterkant
 Vohner, Ursula, Coesfeld — An der Schanze 5
 Walkenhorst, Hildegard, Düsseldorf — Haus Waterkant
 Weidemann, Christoph, Leverkusen — Thomas-Mor.-Hm.
 Werner, Edith, Hagen — Haus Margarethe am Meer
 Wessling, Robert, m. Fam., Münster — Thomas-Mor.-Hm.
 Wiedhöft, Jürgen, m. Fam., Frankfurt — Birkenweg 8
 Wulff, Christel, Münster — Damenpfad 2
 Wulff, Josefine, Dr., Rinkerode, Damenpfad 2

Angemeldet bis zum 28. Mai 1919 mittags

Ahl, Elfi, Dortmund — Haus Daheim
 Arndt, Erika, m. So., Detmold — Künstlerhaus
 Beiker, Eveline, Moers — Luisenstr. 9
 Berge, Anna, Köln — Luisenhof
 Boltz, Carl, m. Fam., Bochum — Haus Jacobs
 v. Bothmer, Gerda, Düsseldorf — Pension Südblick
 Brinkmeyer, Marg., Dortmund — Wilhelm Aug.-Heim
 Bruchmann, Bernd, m. Frau, Märtenbach — Tollestr.
 Brüggemann, E., Dr., m. Fam., Emden — Haus Delang
 Brüggemann, Mariechen, Emden — Haus Delang
 Buchholtz, Ulrich, m. Frau, Berlin — Tannenstr. 8
 Burg, Wilhelm, Münster — Haus Daheim
 Bürger, Edeltraud, Aurich — Damenpfad 22
 Dannenbaum, Karl, m. Frau, Haltern — Haus Daheim
 Dargel, Anna, Köln — Haus Delang
 Dix, Franz, m. Fam., Essen — Kirchstr. 7
 Langwitz, Martha, Essen, Kirchstr.
 Doerr, Wilhelm, Bielefeld — Haus Daheim
 Domke, Bruno, Dortmund — Lippestr. 5
 Drinhaus, Klaus, m. 2 Ang., Langenberg — Düsseld. Hof
 Einhelberg, Werner, Iserlohn — Haus Daheim
 Eichmann, Renate, Norderney — Bülow-Allee 6
 Erlemeyer, Heinz, m. Fam., Witten — Haus Westend
 Feiker, Hermann, m. Fam., Emden — Kirchstr. 5
 Fricke, Thedel, Göttingen — Pension Südblick
 Gerelke, Elisabeth, Krefeld — Haus Sonneneck
 Gockel, Margret, Leverkusen — Nordsee-Haus
 Griebel, Karl, m. Fam., Gelsenkirchen — Pens. Nordseebl.
 Graulchi, Alfred, m. Frau, Offenbach — Haus Rheinland
 Groth, Horst, m. Frau, Landsweiler — Haus Daheim
 Gruschke, Karl-Heinrich, Norderney — Kirchstr. 13
 Grimmer, Olga, Hiddesen — Haus Daheim
 Hoffer, Heinz, m. Fam., Oldenburg — Kaiserstr. 18
 Hogrebe, Elisabeth, Hiddesen — Haus Daheim
 Hensemeyer, Gisela, m. Fam., Hartum — Knyphausenstr. 6
 Janßen, Theodor, m. Fam., Borgstede — Haus Sonneneck
 Jesper, Ilse, Lauenburg — Damenpfad 18
 Keld, Lieselotte, Nordstemmen — Tollestr. 6
 Kiel, Heinz, Bensberg — Haus Delang
 Klug, Hilde, m. Mutter, Leverkusen — Haus Westend
 Krafft, Reinhold, m. Frau, Buchholz — Lippestr. 18
 Kröger, Hans, m. Frau, Holtensen — Pension Seeschwalbe
 Krüll, Hilde, Hannover — Kreuzstr. 12
 Kundmüller, Lore, Lippstadt — Haus Margarete am Meer
 Lammers, Gerhard, m. Frau, Haren — Haus Daheim
 Lampe, Driedr., m. 2 Ang., Bremen — Damenpfad 18
 Langwitz, Marianne, Essen — Kirchstr. 7
 Lüder, Erna, Gr. Schlülper — Schulzenstr. 13
 Mack, Jakob, Jülich — Künstlerhaus
 Menglod, Kurt, Essen — Haus Daheim
 Meier, Konrad, Recklinghausen — Pension Coordes
 Meiswinkel, Dr., m. Fam., Velbert — Viktoriastr. 10
 Scheele, Martha, Kirchrode — Kaiserstr. 4
 Millenat, Hilda, Heilbronn — Düsseldorfer Hof

Pension „Haus Meeresleuchten“ und

Heinrichstraße 6 - Telefon 2637 - Bes. Charlotte Ristow **Dependance**
100 Meter vom Meer entfernt Nähe Nordstrand **Bismarckstraße**
Telefon 2479

Sehr günstige
Vor- und
Nachsaison-Preise

Erstklassige Doppel- und Dreibettzimmer
mit Dusche und WC - Ölheizung - Balkon
Seeteilsicht - Geheizte Veranda

Möbes, Ernst, Recklinghausen — Nordsee-Haus
Möbius, Herta, Dortmund — Schulzenstr. 21
Monecke, Engel., Hannover — Kiefernweg 4
Müller, Hubert, Dr., m. Frau, Wuppertal, Haus Südblick
Münnich, Mathilde, Wetter — Winterstr. 22
Neukosch, Wilhelm, m. Frau, Bielefeld — Kirchstr. 7
Nitt, Bärbel, m. So., Hannover — Benekestr. 4
Oberste-Berghaus, Walter, Dr., m. Frau, Bochum — Hs. S.
Plock, Zissa, Iserlohn — Haus Daheim
Petzold, Willy, Bruchheim — Moltkestr. 11
Pfeiffer, Hete, Dortmund — Benekestr. 16
Neuhaus, Anna-Marie, Dortmund — Benekestr. 16
Pfennig, Charlotte, Berlin — Schulzenstr. 18
Pirneke, Edith, Nordenham — Kaiserstr. 1
Pohlmann, Horst, m. Frau, Köln — Jann-Berghaus-Str. 38
Pötz, Hellmuth, m. Frau, Monheim — Kirchstr. 7
Puttmann, Herbert, m. Frau, Hagen — Haus Daheim
Recksiek, Horst, m. Frau, Hillegossen — Nordhelmstr. 2
Redell, August, Norderney — Heinrichstr. 2
Richter, Hella, Bremen — Haus Südblick
Rohling, Monika, Münster — Mühlenstr. 1
Rottermund, Heinrich, Steckerdorf — Pension Coordes
Rottermund, Odilia, Steckerdorf — Pension Coordes
Sack, Kurt, Rietse — Pension Coordes
Senk, Reinhard, m. So., Herford — Oderstr.
Schwan, Martha, Langenfeld — Tollestr.
Schweigmann, Anne, m. Schw., Dortmund — Kaiserstr. 4
Schweppe, Günter, m. Fam., Melle — Damenpfad 16
Siepel, Ingrid, Dr., Wuppertal — Damenpfad 16
Stake, Maria, Beckum — Damenpfad 18
Steindorf, M., m. Frau, Gelsenkirchen — Haus Südblick
Steinmetz, Käthe, Norderney — Benekestr.
Stewen, Mia, Recklinghausen — Haus Daheim
Südhoff, H.-Joachim, m. Fr., Bochum — Knyphauenstr. 27
Summa, D., m. Fam., Norderney — Halemstr. 17
Thoma, Elke, Ewersbach — Moltkestr. 14
Krüger, Elsa, Düsseldorf — Haus Delang
Touke, Brigitta, Wiesbaden — Haus Insulaner
Ullmann, Werner, m. Frau, Hannover — Nordhelmstr.
Volbert, Alfred, m. Fam., Pforzheim — Haus Delang
Weidemann, Erna, Hamm — Pension Südblick
Wicken, Ilse, Homberg — Haus Westend
Wiethaus, H., Bonn — Haus Daheim
Wittland, Hilde, Hiddenhausen — Oderstr. 10
Wittmund, Heinrich, m. Frau, Münster — Hochhaus B
Zimmermann, Wilhelm, Mülheim — Hochhaus A
Zwicknagel, Gertrud, Kitzbühel — Seilerstr. 1B

Angemeldet bis zum 28. Mai 1969 abends

Achilles, Luise, mit So., Brünen — Hochhaus

PENSION HAUS SYLVIA

Telefon
04932 - 428

Damenpfad 17



(Gegenüber der Kurleiegehalle
und in der Nähe des Wellenschwimmbades und des Kurhauses)

Unsere ganzjährig geöffnete Pension verfügt
über neuzeitlich eingerichtete Zimmer mit Duschbad
Die Aufenthaltsräume sind gemütlich eingerichtet
und auch an kühlen Sommertagen geheizt
Unsere Küche ist für ihre hohe Qualität bekannt

Inh. B. TJADEN UND FRAU

Bitte Hausprospekt anfordern

Im Ausschank



Krombacher Pils

mit Felsquellwasser gebraut

Glorde, Gerda, m. Mutter, Brünen — Hochhaus
Beermann, Annemarie, Kaarst — Marienstr. 3
Behmer, Therese, m. To., Osnabrück — Pension Fortuna
Benner, Mine, m. To., Fahrnau — Gewerbegebiet
Bergmann, Willi, m. Frau, Hannover — Frisiastr. 10
Birkle, Marlies, Aiblingen — Friedrichstr. 17
Blau, Anneliese, Witten — Haus Waterkant
Boyks, Hartwig, Oldenburg — Strandhaus Atlantis
Bracht, Anneliese, Herford — Haus Kriegsmann
Degner, Käte, m. To., Bochum — Bismarckstr. 7
Dicken, Agnes, Rosellerheide — Haus Hubertus
Wolters, Helen, Oberkruchten — Haus Hubertus
Dörfler, Werner, Pinneberg — Pension Hahn
Ebeling, Hans, m. Frau, Bonn — Friedrichstr. 17



Kaiser Franz Josef

Charlotte und Norbert Sänger

Postfach 268 - Fernruf (04932) 670 und 2180

KUPFERKANNE —

ein ganz besonderer Anziehungspunkt
mit dem stets frisch gefüllten Hummerbassin

PFEFFERMÜHLE —

ein begehrtes Ziel aller Feinschmecker
bis ein Uhr nachts

LÜTTJE ANKER —

ein Treffpunkt, wo Männergespräche
für rechte Urlaubsstimmung sorgen

HISTORISCHE MARIENHÖHE

CAFÉ - KONDI TOREI - RESTAURANT

am Weststrand

mit dem einzigartigen Ausblick auf das große, weite Meer



Bekannt durch ihre Qualitätserzeugnisse

Im Ausschank: *Lönigshäuser*

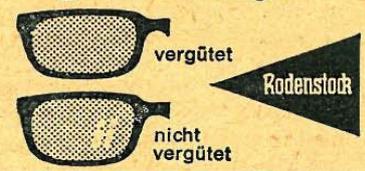
Eisenach, Harald, m. Frau, Wuppertal — Schuchardts Hot.
 Erlenbach, Anne, Oberwinter — Strandstr. 8
 Eversberg, Maria, Münster — Hotel am Kurplatz
 Feige, Christa, M.-Gladbach — Schuchardts Hotel
 Großmann, Manfred, Hamm — Wilhelmstr. 8
 Grupe, Elli, Hannover — Knyphausenstr. 22
 Haupt, Christian, Altendorf — Schuchardts Hotel
 Heidrich, Franziska, Bad Salzig — Bundesw.-Erh.-Heim
 Heine, Gerda, m. To., Münster — Bundesw.-Erhol.-Heim
 Heinrich, Elisabeth, m. Fam., Wertheim — Heinrichstr. 20
 Hemmer, Erika, Iserlohn — Haus Waterkant
 Tetenberg, Erna, Iserlohn — Haus Waterkant
 Henseler, Heinz, Dr., Blaustein — Haus Johanna
 Heslinga, Jan, Tienhoven — Marienstr. 3
 Hesse, Albert, Brilon — Jadestr. 1
 Hinnenberg, Werner, m. Frau, Essen — Maybachstr. 6
 Jachs, Beate, Telgte — Schuchardts Hotel
 Klotzbach, Meta, m. So., Dortmund — Feldhausenstr. 6
 Krause, Helga, Essen — Marienstr. 3
 Kreetz, Wilhelm, Bremen — Haus Waidmannsheil
 Kühne, Bonn — Bismarckstr. 7
 Künsting, Gerhard, Brügge — Haus Kriegsmann
 Lammert, Walter, Hagen — Schirrhof 3
 Langen, Adele, Lemgo — Gartenstr. 19
 Lissek, Irene, Sennestadt — An der Schanze 11
 Lobenburg, Grete, Lingen — Schuchardts Hotel
 Matthias, Ursel, m. Fam., Ahlen — Luciusstr. 9
 Miebach, Hugo, Engelskirchen — Seilerstr. 17
 Müller, Elfriede, Bielefeld — An der Schanze 11
 Neumann, Erich, Rheine — Gartenstr. 12
 Neumann, Willy, Emden — Restaurant um Ost
 Neuwirth, Marg., m. To., Braunschweig — Haus Waterk.
 Neuwirth, Margrit, Lugano — Haus Waterkant
 Pawlak, Walter, m. Frau, Hamburg — Bundesw.-Erh.-Hm.
 Ravenhorst, Frauke, Hamburg — Schuchardts Hotel
 Reif, Waltraud, Dr., Frankfurt — Pension Hahn
 Remke, S., Bremen — Haus Atlantis
 Schumacher, I., Korchweyhe — Haus Atlantis
 Reuter, Wilhelm, m. Frau, Darmstadt — Rheinstr. 3
 Riep, Erwin, m. Frau, Dortmund — Haus Waterkant
 Sander, Alfred, m. Frau, Hameln — Luisenstr. 4
 Schelling, Ingrid, Dortmund — Kreuzstr. 5
 Schojohann, Alfred, m. Fam., Warendorf — Pension Hahn

Schultz, Harald, m. Frau, Haltern — Am Januskopf 3
 Sieker, Heinrich, m. Frau, Bielefeld — Haus Kleen
 Soth, Monika, Duisburg — Winterstr. 4
 Stegmaier, Anna, m. Fam., Reutlingen — Weststrand 14a
 Stoepel, Hartmut, Pelkum — Wilhelmstr. 8
 Trimbusch, Heinrich, Unna — Bismarckstr. 7
 Typzka, Friedhelm, Lüdenscheid — Haus Kriegsmann
 Windfuler, Lydia, Lüdenscheid — Haus Kriegsmann
 Wulf, Ilse, Hamburg — Schuchardts Hotel

Angemeldet bis zum 29. Mai 1969 abends

Aghte, Edith, Duisburg — Nordsee-Haus
 Allgeier, Wolfgang, m. Frau, Freiburg — Südstr. 1A
 Baumgart, Hannelore, Düsseldorf — Strandvilla Eils
 Berger, K., Dr. m. Fam., Dortmund — Hotel Pique
 Besselmann, Heinz, Wildungen — Marienstr. 10
 Blumenberg, Christoph, Borsum — Strandvilla Eils
 Bokermann, Wilma, Dortmund — Haus Seepferdchen
 Böttger, Heinz, m. Fam., Munster — Hochhaus A
 Breidenstein, Willy, m. Frau, Allagen — Hotel Germania
 Cheinowski, Prilda, Konstanz — Strandvilla Eils
 Dahmer, Wilhelm, Bremen — Nordsee-Haus
 Fricke, Hans-Dieter, m. Frau, Bochum — Strandvilla Eils
 Fritsch, Kath., Essen — Haus Daheim
 Fudickar, Georg, m. Frau, Münster — Gartenstr. 9
 Germann, Elisabeth, Darmstadt — Am Wasserturm 13
 Grebe, Wilhelm, Dr., m. Fam., Dortmund — Haus a. Meer
 Heidenreich, Hans, Dortmund — Haus Elmar

Neuer Sehkomfort durch
PERFASIN
 vergütete Brillengläser



Augenoptiker

Schnüring

Am Kurplatz

Herrmann, Rudolf, Kassel — Golfhotel
 Immenkamp, Jürgen, Dr., Erlangen — Haus Nordseeblick
 Jung, Hilde, Essen — Haus Daheim
 Kesper, Heinrich, Hagen — Wilhelm-Augusta-Heim
 Kumars, Adili, Hamburg — Pension Elmar
 Kleine, Minna, Oberbeck — Wilhelm-Augusta-Heim
 Kopatz, Hellmut, Recklinghausen — Nordsee-Haus
 Kuntze, Karl, m. Frau, Hannover — Nordsee-Haus
 Lomka, Martha, Bochum — Golf-Hotel
 Maul, Arth., Hannover — Pension Elmar
 Mehler, Willi, Frankfurt — Golfhotel
 Meyer, Heinrich, m. Frau, Rodenkirchen — Bäckerstr.
 Musso, Barbara, Norderney — Seehospiz
 Nagel, Dr., m. Frau, Blaufelden — Hotel Germania

Ober 75 Jahre

Ober 75 Jahre

Sehr geehrter Kurgast!

Sie finden auf der schönen Nordseeinsel alles zu Ihrer Erholung, was Geist und Körper verlangen. Seeluft und Seewasser regen bekanntlich den Appetit an. Beehren Sie mein Geschäft mit Ihrem Besuch. Meine vier großen Schaufenster zeigen Ihnen Großstadt-Auswahl feiner Delikatessen, die Sie im Laden stets frisch und preiswert bei aufmerksamer Bedienung erhalten.

Benutzen Sie bitte die Vormittagsstunden zum ruhigen Einkauf!

H. BAKKER

Gegründet 1891

Ganzjährig geöffnetes Inselgeschäft

Ecke Friedrich- und Heinrichstraße - Telefon 04932/508

GÄSTEHAUS

VILLA CHRISTINA

HOTEL GARNI

Besitzer: Wilhelm Bakker

2982 Nordseeheilbad Norderney

Kreuzstraße 9 - Postfach 102 - Ruf 04932/508

Neubau - Fertigstellung ca. August / September 1969

In nächster Nähe des Strandes - Sehr ruhige Lage - Stadtmitte
 Moderne Zimmer, alle mit Dusche, WC und Telefon
 Fahrstuhl im Hause

Besonders zu empfehlen auch für Herbst- und Winterkuren

Besichtigung des neuen Hauses jederzeit nach Vereinbarung

HAUS SEESCHWALBE

Moltkestraße 10 - Postfach 321 - Telefon 04932 - 2435

Behaglich eingerichtete Fremdenzimmer

Das Haus liegt in unmittelbarer Nähe des Korb- und Badestrandes (Nordstrand) • Fließendes Wasser warm und kalt sowie Zentralheizung in allen Zimmern
Etagendusche • Gute Küche

Große moderne Glasveranda • Aufenthaltsraum

Bitte Hausprospekt anfordern

Betriebsruhe vom 1. November bis 24. Dezember

Inh. Eberhardt Malz

Vollpensions-Endpreise:

Hauptsaison von 24,— bis 28,— DM
übrige Jahreszeit von 21,— bis 25,— DM

Niggeschulte, Heinz, m. Fr., Herne — Jann-Bergh.-Str. 69
Peter, Gisela, Hannover — Bundeswehr-Erholungs-Heim
Pietz, Margitta, m. 2 Ang., Hannover — Pension Elmar
Klimmel, Anneg., Sieburg — Strandvilla Eils
Riedel, Jürgen, m. Frau, Berlin — Rheinstr. 21
Schackons, Albrecht, Bremen — Golfhotel
Schermann-Schmitz, Resi, Essen — Wiedaschstr.
Graf. v. d. Schulenburg, Gunther, Nordsteimbke, Hochh. A
Schwenze, Josef, Düsseldorf — Hotel Pique
Siepmann, Wilhelm, Dortmund — Nordhelmstr. 72
Stansberg, Wolfgang, m. Frau, Düsseldorf — Nordsee-Hs.
Steffens, Elsa, Emden — Hotel Pique
Vockel, Hedwig, Berlin — Haus am Meer
Welleck, Rudolf, Bremen — Hotel Pique
Witte, Herta, m. Fam., Wonstorf — Heinrichstr. 2
Zimmermann, Otto, m. Frau, Dortmund — Hs. Seepferdch.

Angemeldet bis zum 30. Mai 1969 mittags

Albrecht, Dora, Bönen — Haus Weierts
Artmann, Dinni, Hattingen — Haus Elisabeth
Bork, Hellmuth, m. Fam., Ochtrup — Benekestr. 50
Barthofer, Manfred, Essen — Oderstr. 8
Behrens, Karl, m. Frau, Egestorf — Haus Südwest Hörn
Berger, Karl, m. Frau, Solingen — Pension Viktoria
Berkenmeier, Bernhard, m. Frau, Ascheberg — Sandburg 2
Brinkmeyer, Emil, Herten — Nordsee-Haus
Dohse, Rudolf, m. Frau, Wiesloch — Pension Viktoria
Dresken, Josef, m. Fam., Altlunen — Thomas-Mor.-Heim
Eckstein, Paul, m. Frau, Bad Pyrmont — Nordsee-Haus
Eisfeld, Wolfgang, m. Fam., Kassel — Haus Kubi
Ernenputsch, Fritz, Tönisheide — Haus Waterkant
Fausel, Heinrich, m. Frau, Wilhelmisdorf — Hotel German.
Faulstich, Köln — Bundeswehr-Erholungs-Heim
Fischer, Alfons, m. Frau, Leonberg — Haus Luttmann
Föhrenbach, E., m. Fam., Marl — Nordhelmstr.
Föhrenbach, G., m. Fam., Herten — Nordhelmstr.
Frank, Hellmut, Dr., m. Frau, Essen — Strandv. Therese
Gabruer, Günter, m. Frau, Limburg — Parkhotel
George, Elsbeth, m. So., Dortmund — Haus Andersen

„AROSA - ALM“

BAYRISCHE GEMÜTLICHKEIT
STIMMUNGSMUSIK
SPEZIALITÄTEN

Heinrichstraße 9
Telefon 2259

**Das Lokal
mit urgemütlicher Atmosphäre**

Auf Norderney ist alles anders:
... am Tage weilt man am Strande,
und am Abend geht's auf die Alm
zur Gaudi und Unterhaltung!

Auf geht's Leut'In!

CENTRAL - CAFÉ

Die Konditorei - Das Café

gegenüber dem Kurhaus



Das Café mit der schönen
Sonnenterrasse

Ein Begriff für Norderney

Ganzjährig geöffnet

bietet den
anerkannt
guten
BREMER
ROLAND-
KAFFEE



Gerards, Peter, m. Fr., Uebach Palenberg — Haus Ursula
Haaks-Ruhl, Erika, m. Mu., Segeberg — Haus Dutschke
Haase, Lina, Wallenbrink — Seilerstr.
Haffka, Charlotte, Mannheim — Nordsee-Haus
Heckmann, Ingrid, m. To., Bönen — Haus Weierts
Herrmann, M., m. Fam., Hannover — Haus Boomgarten
Hönkes, W., m. Frau, Rheydt — Haus Kriegsmann
Horn, M., m. Fam., Kirchtroisdorf — Haus Andersen
Jacobi, Gustav, m. Frau, Köln — Luciusstr. 26
Jünger, Leni, m. Fam., Altena — Heinrichstr. 10
Kaiser, Willi, m. rFau, Essen — Schmiedestr. 1a
Kampmann, Hubert, m. Fam., Wunstorf — Bd.-Erh.-Heim
Kaysa, Emmy, Bochum — Strandvilla Therese
Kipp, Hedwig, Nortmund — Strandvilla Feodora
Konz, Matthias, m. Frau, Bittburg — Haus Rosa-Lena
Krösche, Margot, m. To., Detmold — Jann-Bergh.-Str. 20
Lenz, Waltraud, Bielefeld — Bismarckstr. 7
Leveringhaus, Henny, Hattingen — Friedrichstr. 1
Bähr, Elfriede, Hattingen — Friedrichstr. 1

arden
for men

Präparate für den gepflegten Mann
von heute

H E R R liche Rasierpflege
AFTER SHAVE LOTION

Seifen, Eau de Cologne usw.

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand

+ Am Nordbad

Das führende Fachgeschäft

+ Friedrichstraße 36

COSMETIQUE

JEAN D'ATHENE
PARIS

Jetzt
auch in Deutschland!

die international anerkannte französische Spitzenkosmetik. Eine vollkommene Verjüngung und Erneuerung der Haut ist bei den hervorragenden Qualitäten dieses Produktes kein Problem mehr. Wir erwarten gern Ihre Anmeldung zu einer individuellen kostenlosen Beratung.

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand
+ Am Nordbad
+ Friedrichstraße 36

Das führende Fachgeschäft

Wer hier speist, spart Geld!

Norderneyer Schlemmerecke

Friedrichstraße 2 (Bus-Abfahrtstelle zum Ostbad „Weiße Düne“)

Inhaber: Else Steinebach

Gutbürgerlicher

**Mittag- und Abendtisch
Spezialitäten**

WICKÜLER

Im Ausschank

König-Pilsener

Leye, Else, Bochum — Strandvilla Therese
 Lohmann, Hans, m. So., Wanne-Eickel — Schulzenstr. 29
 Lotze, Johann, m. Frau, Göttingen — Tannenstr. 3
 Lüke, Else, Bochum — Schmiedestr. 11
 Lauer, Johann, Bochum — Schmiedestr. 11
 Jendrizach, Anna, Bochum — Schmiedestr. 11
 Marx, Heinz Theo, m. Frau, Witten — Thomas-Mor.-Heim
 Boes, Josefa, Witten — Thomas-Morus-Heim
 Meyer, Friedhelm, m. Fam., Nievenheim — Haus Meeresl.
 Meyer, Klara, Mülheim — Haus Meeresleuchten
 Malz, Ursula, Heiligenhaus — Haus Johanna Katharina
 Müller, Franz, m. Frau, Osnabrück — Südhoffstr. 11
 Müller, Jutta, Oberbarmen — Strandvilla Germania
 Ostermann, Gerda, m. So., Hannover — In den Dünen 2
 Plogstert, Elisabeth, Detmold — Jann-Berghaus-Str. 20
 Praetzel, Bruno, m. Frau, Frankfurt — Nordsee-Haus
 Reihm, Rudolf, Herbede — Südhoffstr. 11
 Reincke, Erich, m. Frau, Traunreut — Nordsee-Haus
 Rüter, Martha, m. Fam., Bad Rothenfelde — Luisenstr. 31
 Rüter, Werner, m. Fam., Coesfeld — Thomas-Mor.-Heim
 Sasse, Ilse, Münster — Strandvilla Germania
 Schindler, Eva, m. To., Gelsenkirchen — Nordsee-Haus
 Schirmer, S., Lingen — Haus Ursula
 Schmidt, Berlin — Hotel Rheinischer Hof
 Schmidt, Dieter, m. Fam., Berlin — Pension Seeigel
 Schmidt, Wilhelm, Wuppertal — Nordsee-Haus
 Schmitt, Helga, Nachrodt — Haus Nordland
 Schmitt, J., m. Fam., Saarbrücken — Schulzenstr. 12a
 Schmuck, Anneliese, Diez — Pension Coordes
 Schwerber, Lina, m. So., Zülpich — Haus Joh. Katharina
 Steiefels, Peter, Bonn — Winterstr.
 Stoskel, Alfred, m. Fam., Rheine — Thomas-Morus-Heim
 Streich, Bernhardine, Dortmund — Seilerstr. 1a
 Uphues, Ludger, m. Fam., Coesfeld — Thomas-Morus-Hm.

Wehnert, Johanna, Gevelsberg — Luisenstr. 1a
 Wikinger, Herbert, m. Frau, Berlin — Nordsee-Haus
 Wiegold, Heinrich, Witten — Luisenstr. 31
 Wise, Luise, Westrop — Haus Leisse
 Wissmann, Gertrud, Isselhorst — Damenpfad 21
 Wolf, Helene, Münster — Haus Elisabeth
 Zschepank, G., Münster — Haus Elisabeth

Angemeldet bis zum 30. Mai 1969 abends

Ahlrichs, Egon, Sanderbusch — Rheinischer Hof
 Averdung, Marianne, m. So., Beikum — Nordhelmstr. 50
 Banach, Elisabeth, Recklinghausen — Haus Dujardin
 Bernhardt, Helmut, m. Frau, Mülheim — Rheinischer Hof
 Blom, Heinrich, m. Fam., Dortmund — Rheinischer Hof
 Bock, Willy, Essen — Damenpfad 18
 Brandt, Wolfgang, m. Frau, Dortmund — Rheinischer Hof
 Brustmann, Helmut, Münster — Südhoffstr. 27
 Bühler, Hella, Hannover — Haus Hartwig
 Burbach, Margr., Fröndenberg — Haus Miramar
 Coors, Gert, Achim — Hotel Haus am Meer
 Danne, Heinz, Brilon — Rheinischer Hof
 Duemke, Manfred, Hannover — Hotel Haus am Meer
 Faestermann, Heinrich, m. Frau, Dortmund — Bogenstr. 3
 Funhoff, Ottilie, Dortmund — Bogenstr.
 Fehner, Georg, Lemwerder — Südstr. 17
 Forlmann, Günther, m. Fam., Dortmund — Pension Kama
 Frükert, Erna, Berlin — Haus Dujardin
 Gersmann, Franz, m. Frau, Bad Iburg — Rheinischer Hof
 Haag, Hartmut, m. Frau, Juist — Rheinischer Hof
 Hermey, Horst, m. Frau, Mülheim — Rheinischer Hof
 Hill, Irmgard, Berlin — Pension Kama
 Höthker, Ulrich, Bad Salzuflen — Haus Johanna
 Huhn, Wally, Hilden — Haus Dörte
 Kaul, Volker, Hamburg — Kreuzstr. 5

PARK-HOTEL — PARK-RESTAURANT



Das Bier
von
Weltruf

Wir bieten dem Gast:

Reichhaltige Küche

Gepflegte Getränke

Angenehmen

Aufenthalt



VELTINS
Pilsener

**DORTMUNDER
BIERSTUBE**

„Im D-Zug“

Norderneys
größte Bierbar



gegenüber dem Kurhaus und Seewasser-Wellenbad

Kloss, Gertrud, m. To., Siegen — Pension Kama
 Kohl, P. Justus, Hamburg — Kreuzstr. 5
 Köhne, Maria, Herten — Haus Nordland
 Rondziela, W., m. Frau, Dortmund — Rheinischer Hof
 Kron, Siegfried, Wersen — Haus Miramar
 Lueg, Wilhelm, m. Frau, Fröndenberg — Haus Miramar
 Markgraf, Martha, Krefeld — Haus Hartwig
 Neumann, Ruth, Krefeld — Haus Hartwig
 Marlinghaus, Karin, Herbede — Südstr. 21
 Wenk, Gabriele, Herbede — Südstr.
 Meentzen, Arthur, m. Frau, Bremerhaven — Südstr. 17
 Müllensiefen, Ditgard, Witten — Haus Meeresleuchten
 Müller, Adolf, Wuppertal — Haus Dörte
 Müller, Helmut, Mettmann — Haus Johanna
 Mursch, Walter, Oldenburg — Rheinischer Hof
 Neumann, Georg, m. Fr., Werne — Luisenstr. 27
 Nitsche, Alfred, Bad Kreuznach — Haus Dörte
 Peine, Edgar, New York — Halemstr. 3
 Plettenberg, Hans, m. Fam., Dortmund — Friedrichstr. 33
 Pomm, Hans J., m. Fam., Dortmund — Rheinischer Hof
 Praute, Else, Detmold — Georgstr. 1
 Prüfer, Ulrich, Dr., m. Frau, Hamburg — Haus Dujardin
 Pütz, Werner, m. Frau, Dortmund — Rheinischer Hof
 Rautenberg, Albert, Neuss — Haus Dujardin
 Reinartz, Manfred, Bonn — Haus Hartwig
 Roeb, Edith, Dr., m. Fam., Widdelshoven — Hs. Miramar
 Leser, Martha, Widdeshoven — Haus Miramar
 Schmalbruch, Antje, Düsseldorf — Janusstr. 9
 Schmitz, Franz, H., m. Frau, Wiedenbrück — Damenpfad 12a
 Schmuck, Friedrich, Diez — Pension Coordes
 Schneider, Willi, m. Frau, Frechen — Haus Meeresleuchten

Seebäderschnelldienst Reederei von der Ohe

Mit MS „LA PALOMA“

von Norderney nach Baltrum, dem Dornröschen der Nordsee

Ausflugsfahrten täglich ab Hafen

Auskunft und Kartenverkauf an Bord oder im



HAUS DER KOCHKUNST

Inh. B. von der Ohe - Bülow-Allee 3
 Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - Diätküche

ruhig - behaglich - gepflegt



Im Ausschank



Milch-BAR

An der Kaiserwiese

CAFÉ — KONDITOREI

... und mittags von 12.00 bis 14.00 Uhr

Milch-Reis-Gerichte

Schönwälder, Rudi, Sengwarden — Südstr. 17
 Schulte-Mattler, W., m. Fam., Königstein — Hs. Miramar
 Schulze, Hans, m. Frau, Wuppertal — Am Januskopf 3
 Siepmann, Helmut, Dr., Essen — Damenpfad 12a
 Kloidt, Elisabeth, Münster
 Stasch, Gerhard, m. Fam., Hannover — An der Mühle 3
 Stephan, Monika, Dortmund — Damenpfad 12a
 Niemeier, Hedwig, Wiedenbrück
 Toemes, Alfred, Dr., m. Fam., Osnabrück — Pens. Kama
 van der Veen, Albrecht, Essen — Knyphausenstr. 4
 Weidner, S., m. Fam., Salzderhelden — Birkenweg 23
 Weirich, Armin, Hannover — Haus Hartwig
 Wojcech, Gretel, Cloppenburg — Haus Hartwig
 Schrand, Gerda, m. To., Cloppenburg — Haus Hartwig

Angemeldet bis zum 31. Mai 1969 mittags

Bähre, Karl, Neustadt — Heinrichstr. 11
 Baisch, Hermann, Westerland — Hotel Germania
 Bartling, Herta, Oberhausen — Nordsee-Haus
 Baumann, Brigitte, m. So., Berlin — Moltkestr.
 Baumeister, Rudolf, Bösensell — Haus Weierts
 Bendes, Heinrich, m. Fr., Rheinhausen — Schulzenstr. 12a
 Breuer, Ludwig, m. Ang., M.-Gladbach — Hotel Germania
 Breuer, Wilhelm, m. Frau, Wesel — Damenpfad 16
 Brockhaus, Ernst, Werdohl — Nordsee-Haus
 Brübach, Sophie, Kassel — Luisenstr. 3
 Cloos, Renate, Marburg — Tollestr. 5
 Conrads, Heinz-J., Alfeld — Heinrichstr. 11
 Didolf, Peter, m. Frau, Bonn — Bundeswehr-Erhol.-Heim
 Dietrich, Hildegard, Bremen — Damenpfad 19

Diskowski, Maria, Wuppertal — Friedrichstr. 1
 Drucks, Hubert, Neheim-Hüsten — Benekestr. 10
 Eckstein, Sabine, Berlin — Nordsee-Haus
 Ehrlich, Curt, Dr., m. Frau, Münster — Haus Annette
 Ehrlich, Sigrid, Münster — Haus Annette
 Hampe, Karl, m. Frau, Hannover — Bundew.-Erhol.-Heim
 Henneken, Gisela, m. So., Breinig — Villa Elise
 Huth, Kurt, Dr., Mesdorf — Hotel Germania
 Jelko, Anni, Durenberg — Gartenstr. 17
 Kalbers, Diedrich, Unna — Hotel Germania
 Karthaus, Werner, Dr., Düsseldorf — Haus Morgensonne
 Kiefer, Rudolf, m. Frau, Dortmund — Haus Harzburg
 Klaus, Wolfgang, m. Frau, Münster — Janusstr. 9
 Kleinken, Hildegard, Dorsten — Damenpfad 16
 Kleinhitschen, Hannelore, Bremen — Haus Harzburg
 Köferl, Liesel, Oldenburg — Knyphausenstr. 18
 Kramer, Juliane, Bad Rothenfelde — Janusstr. 9
 Langer, Maria, Köln — Damenpfad 16
 Leiendecker, H., Ludwigshafen — Pension Coordes
 Ludwig, Anneliese, Solingen — Haus Annette
 Luicke, Gerti, Münster — Hotel Germania
 Lütze, Günther, Reutlingen — Hotel Germania
 Mayer, Erhard, m. Frau, Herne — Nordsee-Haus
 Menke, Maria, Waldshut — Haus Knigge
 Müller, Erika, Wiesbaden — Knyphausenstr. 18
 Rehbein, Ingeborg, Oetinghausen — Schirrhof 5
 Sahner, Georg, m. Frau, Dortmund — Pension Hahn

„Die Kurpension

für jede Jahreszeit!“

HAUS DELANG

LUISENHOF

Friedrichstraße 11 - Telefon 2147 - Luisenstraße 33

VILLA NORDSTERN

Benekestraße 3 - Telefon 2203

Behaglich eingerichtete Zimmer - Vorzügliche Küche

Angebot und Hausprospekt anfordern

HAUS TYARKS

Die kinderfreundliche Privatpension

Heinrichstraße 10 - Telefon 04932 / 2118

Ganzjährig geöffnet

Clubraum - Speisezimmer - Dusche im Hause

● Im Juli und August **Teilpension** (warmes Abendessen)
Teilpensions-Endpreis ab 18,25 DM

● Von September bis Juni auch **Vollpension**
Vollpensions-Endpreis: Sommersaison ab 22,65 DM
übrige Jahreszeit ab 20,65 DM

Für Kinder auf alle Preise je nach Alter
entsprechende Ermäßigung

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier - Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank:

HAAKE-BECK-PILS



DORTMUNDER UNION BIER

Gräfin Saurma, Margareta, Eutin — Kirchstr. 2
Scharin, Johannes, Hamburg — Hotel Germania
Schiak, Hans, Schwerte — Hotel Germania
Schmidt, Alma, Bielefeld — Friedrichstr. 1
Schmidt, Martha, Delmenhorst — Haus Annette
Schulte, Franziska, Arnsberg — Haus Ihnken
Schulte, Martha, Münster — Haus Ihnken
Schwätzer, Alwine, Welper — Wiedaschstr. 10c
Schweitzer-Eick, Essen — Villa Erika
Sielen, Wilhelm, m. Frau, Hamburg — Oderstr. 5
Stöhr, Robert, m. Frau, Wuppertal — Haus Annette
Tapgeselle, Eberhard, Aachen — Pension Coordes
Uphaus, Hans-Jürgen, Kiel — Janusstr. 9
Veismann, Heinrich, m. Frau, München — Pension Hahn
Weepmeyer, Heinrich, Hannover — Pension Coordes
Wiesemann, Rita, Herford — Haus Elisabeth
Wissner, Ursula, Osnabrück — Haus Annette
Witte, Adele, Wolbeck — Hotel Germania
Wittmeier, Helga, m. To., Hille — Haus Annette

Angemeldet bis zum 1. Juni 1969

Apitz, Mia, Opladen — Schmiedestr. 12
van Beck, Heinz, Hannover — Bruns Hotel
Behr, Walter, m. Frau, Oberlahnstein — Damenpfad 19
van Berk, Werner, m. Fam., Duisburg — Schmiedestr. 12
Brun, Margr., Polsum — Hotel Germania
Knickenberg, Edith, Gelsenkirchen — Hotel Germania
Burgers, Reinold, m. Fam., Essen — Oderstr. 4
Coenen, Inge, m. Fam., Kalkar — Emsstr. 13
Ebeler, Eva, Bielefeld — Hotel Haus am Meer
Erlemann, Jochen, m. Fam., Köln — Hotel Germania
Everling, Joachim, Düsseldorf — Emsstr. 13
Everling, Elsbeth, Rheydt — Emsstr. 13
Görke, Rainer, m. Fam., Hannover — Ellernstr. 9b
Hannemann, Bernhard, Arpke — Jann-Berghaus-Str. 83
Hannemann, Marie, Arpke — Jann-Berghaus-Str. 83
Hilberger, Werner, Dr., Bremen — Hotel Haus am Meer
Höhns, Richard, m. Frau, Bethel — Hotel Germania
Kuhlmei, Walter, Dr., m. Fam., Bremen — Tannenstr. 8
Bülow, Heide, Bremen — Tannenstr. 8

Lund, Heinrich, m. Frau, Hagen — Strandhaus Atlantis
Matschke, Maria, Bottrop — Schmiedestr. 12
Matzat, Emma, Betzdorf — Südhoffstr. 3
Matzat, Roswitha, m. So., Betzdorf — Südhoffstr. 3
Meyer, Heinz, m. Frau, Bunde — Hotel Germania
Oberschelp, Emilie, Münster — Schmiedestr. 12
Petersdorf, Gerda, Langenhagen — Bruns Hotel
Rheine, Hans, m. Frau, M.-Gladbach — Luisenstr. 9
Schulzig, Irene, Opladen — Schmiedestr. 12
Schölling, Walter, m. Frau, Emsdetten — Hotel Germania
Schweinberger, Hildegard, Hagen — Schmiedestr. 12
Schweinberger, Kurt, m. Frau, Hagen — Schmiedestr. 12
Schwerte, Rudolf, m. Frau, Emsdetten — Hotel Germania
Stegmann, Fritz, Witten — Herrenpfad
Stolle, Käthe, Hamburg — Tannenstr. 8
Stratmann, Hugo, m. Frau, Bochum — Strandh. Atlantis
Thorn, Thekla, Hannover — Benekestr. 11
Uhlig, Rudolf, m. Frau, Sonthofen — Hotel Germania
Urbanczik, Gertrud, m. So., Bottrop — Schmiedestr. 12
Vennemann, Theo, m. Frau, Emsdetten — Hotel Germania
Wandel, Wilhelm, Hohenlimburg — Südhoffstr. 22
Wefers, Heinrich, m. Frau, Emsdetten — Hotel Germania
Wilzbach, Rudolf, Pilgerzell — Emsstr. 13
Zeuners, Waldemar, Dr., Krefeld — Hotel Haus am Meer
Zöllner, Hellm., m. Frau, Köln — Hotel Germania

Angemeldet bis zum 2. Juni 1969 mittags

Ahlborn, Walter, m. Frau, Salzgitter — An der Schanze 13
Aka, Hildegard, m. So., Spreda — Haus Daheim
Aka, Jochen, Spreda — Haus Daheim
Alves, Alma, Schulenburg — Haus Margarete am Meer
Amerian, Rosa, München — Südstr. 8a
Baer, Johann, Dortmund — Nordsee-Haus
Bartelt, Georg, m. Frau, Bielefeld — Haus Vita Nova
Beine, Maria, Münster — Haus Daheim
Bendler, Heinz, m. Fam., Karlsruhe — Am Leuchtturm 1
Bendler, Else, Meppen — Am Leuchtturm 1
Frfr. v. Biedermann, Ellen, Freiburg — Langestr. 21
Bleser, Elisabeth, Münster — Villa Erika
Brandt, Gustav, Eschwege — Gartenstr. 41 B

Strandkonditorei Cornelius

Inmitten des Korb- und
Badestrandes am Nordstrand

Die große Seeterrasse mit herrlichem Fernblick
auf das weite Meer

Erstklassige Konditorei-Erzeugnisse

Kleiner Mittagstisch

Im Ausschank

König Pilsener

Telefon 674

Ihr Ausflugsziel
auf der Insel

Restaurant und Café

„Oase“

(mit Kinderspielplatz)

Im Ausschank

König Pilsener

ORIENT-TEPPICHE

Kenner kommen zu

TEPPICHHAUS KRICORIAN

Wuppertal-Elberfeld, Morianstraße 5, Fernruf 42088

NORDSEEBAD NORDERNEY · AM KURPLATZ

Braun, Konrad, Essen — Gartenstr. 8
 Brenner, Ursula, Essen — Haus Margarete am Meer
 Breulmann, Hedwig, Münster — Haus Vita Nova
 Brinkmann, Renate, Bielefeld — Haus Meeresstrand
 Broik, Karl, Norden — Haus Herbst
 Bruhn, Joachim, Hamburg — Damenpfad 19
 Brunziek, Irmgard, m. Fam., Tintrup — Haus Daheim
 Brunziek, Werner, Tintrup — Haus Daheim
 Bulk, Elsa, Bielefeld — Schulzenstr. 20
 Cortbeute, Else, Diepholz — Georgstr. 6
 Cremer, Anita, Wevelinghoven — Haus Seeschwalbe
 Dreyer, Dieter, m. Fam., Hamburg — Haus Vita Nova
 Dülerkop, Hans, m. Fam., Neustadt — Mühlenstr. 5
 Dunkel, Gustav, Brackel — Jann-Berghaus-Str. 38
 Erfert, Else, Berlin — Wilhelm-Augusta-Heim
 Erhardt, Erika, Hannover — Damenpfad 19
 Eylar, Ernst, Bielefeld — Pension Coordes
 Frede, Roderich, m. Frau, Neuwied — Georgstr. 2
 Friedmann, Elisabeth, W.-Elberfeld — Ellernstr. 8e
 Fous, Johann, Duisburg — Wilhelm-Augusta-Heim
 Gaster, Annelie, Hamburg — Halemstr. 11
 Gebhard, Georg, m. Frau, Hameln — Georgstr. 6
 Geller, Gertrud, Essen — Haus Elisabeth
 Geuder, Eduard, Kitzingen — Nordsee-Haus
 Geuder, Sophie, Kitzingen — Nordsee-Haus
 Gräbner, Frieda, Arzberg — Tollestr. 7
 Grimberg, Josef, Essen — Oderstr. 4
 Grothues, Elisabeth, Bielefeld — Langestr. 21
 Haas, Marg., Minden — Nordsee-Haus
 Hanke, Emil, m. Frau, Braunschweig — Norsee-Haus
 Hartmann, Fritz, Wandhofen — Tannenstr. 3
 Hartig, Ludwig, W.-Vohwinkel — Mainstr. 8
 Hasenberg, P., m. Frau, Köln — Goebenstr. 3
 Hey, A., Dortmund — Haus Leichte Briese
 Hilden, Elfriede, m. Mu., Düsseldorf — Haus Vita Nova
 Höppner, Ilse, Hamburg — Halemstr. 11
 Hübner, Manfred, m. Frau, Witten — Langestr. 29
 Hüttner, Anton, m. Frau, Ottobrunn — Haus Seeschwalbe
 Huxell, Helene, W.-Barmen — Haus Meeresstrand
 Jakob, Emmy, Hannover — Villa Norderney
 Janike, Else, Berlin — Nordsee-Haus
 Jonas, Heinz, Wuppertal — Winterstr. 3a
 Kairies, Georg, m. Fam., Anderten — Haus Vita Nova
 Kaiser, Hilde, Plozlingen — Strandvilla Germania
 Kampschulte, Ulrike, m. Schw., Unna — Südstr. 30
 Kipke, Charlotte, Berlin — Langestr. 21
 Kleinholz, Grete, Königstein — Nordsee-Haus
 Klenke, M.-Luise, Münster — Villa Erika
 Kland, Peter, m. Frau, Porz — Damenpfad 18

Kampio, Willi, Wuppertal — Haus Herbst
 Kossmann, Gabriele, Gladbeck — Haus Hilde
 Kremer, Selma, Wuppertal — Haus Herbst
 Kremer, Walter, Wuppertal
 Krüger, Minna, Berlin — Hotel Düsseldorfer Hof
 Heier, Lothar, Berlin — Hotel Düsseldorfer Hof
 Kruska, Irmgard, Egestorf — Pension Coordes
 Kühn, Emilie, Bochum — Haus Dörte
 Sommer, Ingrid
 Krüsemüller, Gisela, m. To., Essen — Schulzenstr. 37
 Kunze, Wiga, Braunschweig — Haus Daheim
 Kurzmann, U., m. Fr., Stuttinghausen — Nordhelmstr. 28
 Küther, Hans J., Hannover — Pension Coordes
 Küther, Thea, Hannover — Hotel-Pension Coordes
 Lange, Erna, Lemgo — Pension Janssen
 Laudien, Gerh, m. Fam., Berlin — Wilh.-Augusta-Heim
 Leidecker, Herta, Eilendorf — Haus Daheim
 Leiss, Ulrich, Bochum — Haus Herbst
 Leister, Winfried, Wattenscheid — Haus Nordland
 Liesemer, Edith, Stuttgart — Nordsee-Haus
 Link, Hans, Fulda — Hotel Germania
 Lippke, Ruth, Bad Pyrmont — Nordhelmstr.
 Lohmer, Karl, Dr., m. Frau, Mülheim — Haus Erika
 Lutz, Fr., m. Frau, Hannover — Vita-Nova
 Mauren, Gertr., Köln — Hotel Meeresstrand
 Mergler, Hedw., m. Tochter, Aschaffenburg — A. de Boer
 Meurers, Emmi, Wuppertal — Südstr. 8a
 Blass, Marlies, Wuppertal — Südstr. 8a
 Möx, Friedr., Dortmund — Haus Seeschwalbe
 Muhs, Emil, m. Frau, Odershausen — Waldweg
 Müller, Hans, m. Frau, Dortmund — Haus Gröbler
 Müller, H., Dr., Münster — Haus Seeschwalbe
 Müller-Franziskat, Maria, Greven — Haus Daheim
 Nembach, Albrecht, Dortmund — Haus Südwesthörn
 Oberhoff, Wilh., Niedermarsberg — Winterstr. 11
 Obermeyer, Hermann, Oldentrup — Hotel Germania
 Oeser, Else, Bergkamen — Nordsee-Haus
 Olbertz, Manfr., m. Frau, Moers — Langestr. 21
 Otto, Bruno, Lingen — Hotel-Pension Coordes
 Puschke, Gerh., m. Tochter, Varel — Wilh.-Augusta-Heim
 Pastors, Johannes, Hamburg — Frisiastr. 14
 Pawlizki, Anita, Berlin — Hotel-Pension Coordes
 Pawlizki, Werner, Berlin — Hotel-Pension Coordes
 Petter, Rud., m. Frau, Dortmund — Haus Nordland
 Pfeifer, Karl, m. Frau, Offenbach — Haus Dörte
 Pilger, Eugen, Hamburg — Haus Neunaber
 Plinke, Jürg., m. Fam., Hamburg — Villa Norderney
 Prösch, Hildegard, Bremen — Haus Herbst
 Raab, Otto, m. Frau, Wiesbaden — Haus Berger



Neuzeitliche Kosmetik macht Ihnen
 die überraschenden Erfolge
 der modernen biochemischen
 Wissenschaft dienstbar.

für Ihre
 Schönheit

Lenthéric

LONDON · PARIS

PARFÜMERIE

von Ohler

DRUGERIE

Das große Fachgeschäft
 Strandstr. am Weststrand + Am Nordbad + Friedrichstr. 36

HAUS WESSELS

2982 Nordseebad Norderney - Damenpfad 16
 Telefon (04932) 2431

Die gemütliche Familienpension in zentraler
 Lage am Weststrand, nahe dem Kurzentrum
Ganzjährig geöffnet



Informieren Sie sich unverbindlich über unsere
 Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren.
 Während dieser Zeit gewähren wir auf alle Preise
 20 Prozent Ermäßigung.

Inh. W. und G. Zehner

CAFÉ DRÖST

Inh.: G. Ebbighausen

Benekestraße 1 - Ecke Winterstraße - Telefon 2170



Das gemütliche Café
mit den besten Konditorei-Erzeugnissen

Im Ausschank



WICKÜLER

Rapp, Karl, Bremen — Wilhelm-Augusta-Heim
 Raufeisen, Günter, m. Frau, Dortmund — Haus Vita Nova
 Reischel, Marta, Witten — Haus Ihnken
 Reinhardt, Anna, m. To., Hannover — Villa Norderney
 Rieken, Dora, Oldenburg — Knyphausenstr.
 Roeder, Helga, Osterode — Wilhelm-Augusta-Heim
 Roesger, Thea, Neuenkirchen — Haus Antje
 Röhwer, Heinz, Kiel — Nordsee-Haus
 Ruf, Elisabeth, Kempten — Maybachstr. 15
 Schaumburg, Wilfried, m. Frau, Kassel — Birkenweg 17
 Schegietz, Norbert, m. Frau, Mülheim — Pension Coordes
 Schellberg, Peter-J., Willaer — Haus Schöneweg
 Schenk, Helmut, Berlin — Haus Vita Nova
 Schierbaum, Johann, Dortmund — Nordhelmstr. 28
 Schillinger, Hildegard, Seesen — Haus Hilde
 Schliessmann, W., Crünstadt — Haus Daheim
 Schmidt, Erna, Berlin — Waldweg 10
 Schmidt, Irmgard, Celle — Haus Vita Nova
 Schmölz, Elisabeth, m. 2 Tö., Bayr. Gmain — Sternschnup.
 Schneider, m. Frau, Heiligenhausen — Haus Daheim
 Schormann, Egon, Göttingen — Winterstr. 3a
 Schröder, H.-Joachim, Frechen — Nordsee-Haus
 Schubert, Heinz, m. Frau, Osnabrück — Nordsee-Haus
 Schubert, Werner, Mannheim — Südstr. 30
 Schnilke, Dr., Frankfurt — Hotel Germania
 Schulz, M., Dr., Dortmund — An der Mühle 2
 Schürmann, Bernhard, Recklinghausen — Elbestr. 2
 Schürmann, G., m. Fam., Enger — Vita Nova
 Schütt, Walter, Oberkassel — Luisenstr. 22

大
精
康
熙

OSTASIENHAUS

L. und F. Ermisch oHG.

Gegründet 1932 Berlin

CHINA-, JAPAN-, INDIENKUNST

Antiquitäten, Kurios, Waffen, Kimonos,
Handarbeiten, Service, Schmuck

Ankauf von Antiquitäten

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY

Poststraße 2 — Telefon 04932 - 2693

Privat: Jann-Berghaus-Straße 7

Schwermann, Dr., Castrop-Rauxel — Haus Daheim
 Selter, Marie, Dortmund — Hotel am Kurplatz
 Sinnig, Annemarie, Berlin — Haus Annette
 Springborn, Maria, Saarbrücken — Jann-Berghaus-Str. 38
 Staudenmaier, Wilma, Eislingen — Haus Antje
 Stubbe, Walter, m. Frau, Köln — Haus Meeresstrand
 Thesing, Hermine, Münster — An der Schanze 6
 Thomssen, Magdalena, Oldenburg — Knyphausenstr. 26
 Timmerbrink, Ulrich, Bochum — Adolfsreihe
 Uffelmann, Eberhard, Dortmund — Friedrichstr. 1
 Valentien, Bielefeld — Nordsee-Haus
 Vogelsang, Anna, Osnabrück — Knyphausenstr. 26
 Voss, Henriette, Bremen — Südstr. 8a
 Voß, Bert, Dr., Remscheid — Hotel am Kurplatz
 Wagner, Hanna, Bochum — Winterstr.
 Wauer, Hildegard, Berlin — Hotel Germania

GLYCINE VACUUM



Die einzige Uhr, deren
Werk im luftleeren
Gehäuse arbeitet.
Ihre Vorteile:
**Keinen Kondenswasser-
Niederschlag**
**100% luft- und wasser-
dicht**
Das Öl bleibt frisch
Uhrmachermeister

Schnürring

Am Kurplatz

Weilmwedel, Annelie, Freiburg — Haus Janssen
 Wellenbrink, Willy, Wuppertal — Haus Folkerts
 Wenking, Marta, Hilstrup — Haus Janssen
 Wilde, Agnes, Bremen — Frisiastr. 4
 Will, Helmut, Nachrodt — Haus Nordland
 Wilmesmeier, L., m. Fam., Dillingen — Haus Ihmels
 Winkel, Brigitte, Gladbeck — Haus Hilde
 Wolf, Erich, m. Fam., Berlin — Waldweg 10
 Wolk, M., Hameln — Frisiastr. 4
 Woortmann, Claire, Bielefeld — Jann-Berghaus-Str. 80

Angemeldet bis zum 2. Juni 1969 abends

Adams, Erika, Köln — Schirrhof 3
 Ade, Werner, Stuttgart — Haus Johanna Catharina
 Ahr, Werner, m. Fam., St. Augustin — Bw.-Erholungs-H.
 Ahr, Johann, Herchen — Bundeswehr-Erholungs-Heim
 Anders, Johann, m. Frau, Lengerich — Damenpfad 12
 Artheiker, Sabine, Velbert — Haus Sausewind
 Ansborn, Carl, Frankfurt — Kiefernweg 6



Ganzjährig geöffnet
 Modern eingerichtet Zimmer mit Dusche
 Gemütliche Aufenthaltsräume

Hotel Seehof

Goebenstraße 2
 Telefon 2323

H. Stoltenberg

gegenüber der
 Kath. Kirche
 „Stella maris“

Mittag- und Abendtisch

reichhaltig - preiswert

Unsere Speisenauswahl bietet:

FLEISCH - FISCH - WILD - GEFLÜGEL
EINTOPFGERICHTE - KINDERTELLER

außerdem täglich frisch:

NORDSEESCHOLLE - SEEZUNGE - HUMMER

Tischzeiten täglich von 11.00 - 14.00 und von 18.00 - 21.00 Uhr

Diätküche

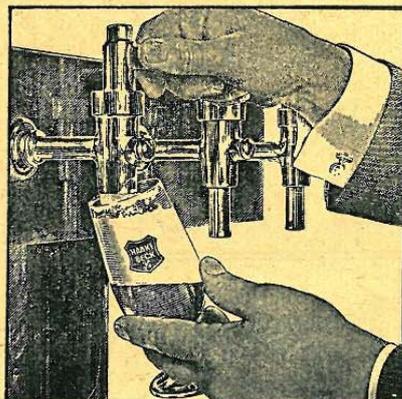
MEISTERBETRIEB

Barkmeyer, Paula, Rulle — Südhoffstr. 4
 Bastrop, Walter, Wilhelmshaven — Bundesw.-Erh.-Heim
 Beikmann, Sigrid, m. 2 Tö., Wipperfürth — Viktoriastr. 6
 Berger, Peter, m. Fam., Wuppertal — Jann-Bergh.-Str. 50
 Berleth, Willi, m. Fam., Walterschen — Gartenstr. 7
 Beske, Siegfried, Stadthagen — Haus Dujardin
 Beul, H.-J., Münster — Pension Hahn
 Bevenitz, Heinz, m. Frau, Jerxen — Pension Südblick
 Bloemeike, Ralf, m. Br., Mannheim — Haus Sausewind
 Bock, Anna, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 3
 Böring, Gertrud, Lüdenscheid — Luisenstr. 24
 Böse, Herbert, m. Frau, Berlin — Haus Cornelius
 von Brahm, Henny, m. To., Duisburg — Villa Erika
 Brandes, Petra, Düsseldorf — Benekestr. 4
 Brandt, Margot, Lüneburg — Strandvilla Therese
 Brandt, Oliver, Nordstemmen — Schifflein Sausewind
 Brinkmann, Monika, Wolfsburg — Schifflein Sausewind
 Brummer, Maria, Köln — Damenpfad 2
 Brüchner-Röper, Ingeborg, Oldenburg — Haus Kubi
 Röper, Hans, Oldenburg — Haus Kubi
 Bugdoll, Hermann, m. Frau, Duisburg — Haus Waterkant
 Buhre, W., m. Frau, Homburg — Oderstr. 11
 Buschmann, Elfriede, m. Fam., Detmold — Halemstr. 5
 Chrobok, Erich, Deuwied — Damenpfad 23
 Damberg, D., m. Frau, Bochum — Jann-Bergh.-Str. 33
 Daum, Marianne, Neukirchen — Schulzenstr. 9
 Deineter, Claudia, Leichtingen — An der Schanze 11
 Demk, Fidelia, Iserlohn — Schifflein Sausewind
 Deters, Klaus, m. Frau, Wuppertal — Kreuzstr. 8
 Dewenter, Horst, Gelsenkirchen — Langestr. 10
 Rothardt, Willi, m. Frau, Gelsenkirchen — Langestr. 10
 Diederichs, Grete, Wuppertal — Kreuzstr. 8
 Dunkel, Marga, Remscheid — Haus Waterkant
 Schmalenberg, Elfriede, Remscheid — Haus Waterkant
 Döpjan, Gerd, m. Fam., Kaarst — Elbestr. 1

Eckhart, Maria, m. Fam., Villigst — Benekestr. 4
 Ellermeyer, M., Dr., m. Sohn, Dr., Göttingen — Frisiastr. 6
 Engler, Hannel., Oberhausen — Haus Waterkant
 Enter, Willi, m. Frau, Oldenburg — Damenpfad 16
 Erdel, Charl., Wiesbaden — J.-Berghaus-Str. 79
 Fenselau, Otto, m. Frau, Wilhelmshaven — Bw.-Erhol.-H.
 Barckhausen, Else, Berlin — Bw.-Erholungs-Heim
 Finger, Moritz, Heiligenhaus — Schifflein Sausewind
 Fischer, Franz, m. Frau, Bottrop — Oderstr. 8
 Frank, Hans, Dr., m. Frau, Siegen — Pension Hahn
 Froese, Lotte, Mainz — Pension Irma
 Fröhlich, Ernst, Karlsruhe — Haus Mietzner
 Gerdes, Alfred, m. Frau, Wellringen — An der Schanze 11
 van Gerfsheim, Irmg., Altlünen — Kreuzstr. 8
 Gerling, Heinrich, m. Frau, Schwertel — Haus Cornelius
 Germann, Georg, m. Frau, Heidelberg — Viktoriastr. 6
 Gersott, Friedel, Medebach — Moltkestr. 5
 Gerwig, Walter, Ahlen — Villa Ilse
 Gnasa, Werner, m. Fam., Gelsenkirchen — Marienstr. 9
 Gödicke, Olga, Altendorf — Haus Bismarck
 Grebe, Heinz, m. Frau, Wuppertal — Wilhelmstr. 11
 Grieswald, Luise, Bielefeld — Damenpfad 2
 Günther, Adolf, m. Frau, Wolfenbüttel — Kiefernweg 5
 Haase, Heinrich, m. Frau, Marienhaf — Haus Waterkant
 Hahlbrock, Anni, m. Enkelin, Hannover — Haus Cornelius
 Hahn, Karl, Kaiserslautern — Haus Kubi
 Halm, Rüdiger, Berg.-Gladbach — Schifflein Sausewind
 Hammer, Berta, Neustadt — Viktoriastr. 6
 Hanses, Inge, Leverkusen — Luisenstr. 37
 Hanstein, Josef, m. Fam., Rommelhausen — Benekestr. 8
 Hartung, Joachim, Dr., Westerholt — Johanna-Catarina
 Henkel, Jos., m. Frau, Wattenscheid — Haus Waterkant
 Hermes, Ilse, Welper — Haus Atlantic
 Hetzler, Ernst, m. Fam., Korbach — Haus Hilde
 Heyer, Otto, m. Frau, Moers — Moltkestr. 5

Warum schwören so viele auf Haake-Beck?

Weil wir ein hervorragendes Bier brauen.
 Ein Bier, das immer prächtig schmeckt.
 So richtig braufrisch. So richtig herbwürzig.
 So durch und durch gut. Immer mehr
 Bierkenner schwören auf Haake-Beck. Aus
 Bremens großer und moderner Brauerei.



**HAAKE
 BECK**
 das gute Bier

Alleinvertrieb:
Niederlage
Norderney
H. L. Schmidt
 Friedrichstr. 20
 Tel. 04932-561

... man geht ins

K A B I N E T T

Schmiedestraße 6

Telefon 2975

- Heynen, Gerda, Gelsenkirchen — Damenpfad 12a
Hofmann, Hans-Joachim, Langen — Richthofenstr. 3
Höltzer, Gertr., Hamburg — Pension Südblick
Holzapfel, W., m. Fam., Groß-Umstadt — Heinrichstr. 10
Hövelmann, Claus, Duisburg — Schifflein Sausewind
Hüffmann, Jürgen, m. Frau, Minden — Haus Cornelius
Hundhausen, Wolfh., m. Frau, Wickrath — Damenpfad 23
Jacob, Alfred, Köln — Am Schirrhof 3
Janzen, Hubert, Osnabrück — Mühlenstr. 18
Joschko, Nikodem., m. Frau, Habelrath — Richthofenstr. 3
Kahl, Werner, Holzminden — Haus Dujardin
Kasper, Olga, m. Sohn, Aurich — Luisenstr. 19
Kattengell, Karl, m. Frau, Bischofswiesen — Bw.-Erh.-H.
Kaufmann, Luise, Dortmund — Rheinstr. 37
Kemena, Friedrike, m. Kd., Haddenhausen — Luisenstr. 37
Kilian, Gert, m. Fam., Wuppertal — Nordhelmstr. 81
Killerwald, Gerh., m. Frau, Duisburg — Birkenweg 15
Kirsten, Herta, Salzhausen — Nordhelmstr. 5
Klingspor, Günter, m. Fam., Gielsdorf — Bw.-Erhol.-Heim
Koch, Wilma, Oberhausen-Sterkrade — Haus Waterkant
Köhler, Emmy, m. 2 Söhn., Hamburg — Am Schirrhof 3
Köhler, Wolfgang, m. Fam., Kassel — Haus Sonnenborn
Kolley, Liesb., Berlin — J.-Berghaus-Str. 79
Korn, Harry, m. Fam., Braunschweig — Viktoriastr. 6
Kosky, Kathar., Hagen — Südhoffstr. 4
Kraft, Ferd., m. Frau, H.-Münden — Bw.-Erholungs-H.
Kriester, Hs.-Ulrich, m. Frau, Delmenhorst — Janusstr. 9
Kurrle, Eberh., m. Fam., Korntal — Südhoffstr. 21
Lamprecht, Ilse, m. Sohn, Berlin — Bw.-Erholungs-H.
Lange, Günter, m. Fam., Berleburg — Gartenstr. 33
Lethen, Hubert, m. Frau, Ratingen — Haus Waterkant
Lewejohann, Gerd, m. Fam., Münster — Kreuzstr. 8
Lipp, Cornelia, Wesel — Schifflein Sausewind
Lochow, Carola, Berlin — Luisenstr. 19
Loh, H.-J., m. Frau, Essen — Damenpfad 2
Loose, Friedel, Groß-Hansdorf — Kiefernweg 7
Ludwig, Joachim, m. Fam., Solingen — Nordhelmstr. 81
Martini, Käthe, Essen — Haus Eberhardt
Meinecke, Ferd., m. Frau, Essen — Haus Eberhardt
Moll, Heinrich, Rauschenberg — Schulzenstr. 9
Motzkus, Herm., Lüdenscheid — Heinrichstr. 10
Müller, Ludwig, Landau — Strandv. Therese
Müller, Sigrid, Krefeld — Pension Hahn
Nagel, H.-Siegfried, m. Frau, Ennepetal — Kreuzstr. 8
Nietsch, Eva, Salzhausen — Nordhelmstr. 5
Nockemann, Hans, Lüdenscheid — Heinrichstr. 10
Nordmann, Hans, m. Frau, Oldenburg — Damenpfad 5
Nottelmann, Peter, m. Fam., Köln — Bw.-Erholungs-Heim
Oberlies, Ruth, Radevormwald — Haus Cornelius
Oeben, Anne, Wattenscheid — Haus Waterkant
Osieski, Gerh., Ahrenberg — Haus Johanna
Osswald, Monika, m. 2 Söhn., Düsseldorf — Wasserturm 5
Pache, Adolph, m. Fam., Rheine — Roonstr. 4
Pannen, Dietr., m. Frau, Rheinhausen — Haus Ursula
Pischl, Jos., m. Frau, Wiesbaden — Roonstr. 4
Podriech, Regine, Bremen — Haus Atlantic
Raulf, Mathilde, Essen — Pension Südblick
Rigol, Magda, Augsburg — Moltkestr. 5
Ringkowski, Amanda, Dahl — Ellernstr. 1 3
Rogge, Friedr., Dortmund — Johanna-Catarina
Röhemann, E.-Jos., Rulle — Südhoffstr. 4
Rohwer, Ingr., Kiel — Haus Kubi
Rudel, Elis., m. Enkelkd., Wanne-Eickel — Heinrichstr. 10
Ruff, Lisel., Kornwestheim — Benekestr. 13
Rutsch, Gust., m. Frau, Altena — An der Schanze 11
Rustemeyer, Franz, m. Frau, Iserlohn — J.-Bergh.-Str. 50
Schierholt, Heinz, Dr., m. Fam., Viltrich — Langestr. 10
Schirmacher, Ernst, m. Frau, Hannover — Marienstr. 9
Schlüter, Bärbel, Elmshorn — Schifflein Sausewind
Schlüter, Wilma, Hildesheim — Haus Cornelius
Schmelzer, Lucie, m. Fam., Wickede — Haus Sonnenborn
Schmidt, Erich, Duisburg — Benekestr. 13
Baumeister, Mieke, Duisburg — Benekestr. 13
Schneider, Doris, Leichlingen — Haus Norma
Schönhut, Michael, m. Brud., Kettwig — Schiffl. Sausewind
Schräer, Gertr., Münster — Haus Cornelius
Schrall, Elfriede, Nürnberg — Südhoffstr. 24
Schreiber, Hertha, Köln — Damenpfad
Schröter, Wolfg., m. Fam., Wissen — Bw.-Erholungs-Heim
Schulte, Friedl, Emlichheim — Haus Irma
Herrmann, Friederike, Emlichheim — Haus Irma
Schütz, Petra, m. Schw., Hagen — Schifflein Sausewind
Schwarte, Ute, Hamburg — Haus Noena
Seeberger, Brigitte, Berlin — Mainstr. 22
Boberg, Kl.-Jürgen, Berlin — Mainstr. 22
Seiler, Karl, Helmstedt — Damenpfad 16
Siemon, Gernot, m. Fam., Berlin — Kiefernweg 7
Sojka, Erna, Bochum — Schulzenstr. 36
v. Somnitz, C.-H., m. Fam., Mersingen — Haus Sonnenborn
Speckens, Hartm., Driburg — Haus Dujardin
Steffen, Joachim, Wolfsburg — Halemstr.
Steinhoff, Hannelore, Herne — Südhoffstr. 4
Steinsiepe, Erna, Essen-Steele — Benekestr. 4
Striebeck, Wilh., m. Frau, Gadderbaum — Schulzenstr. 9
Sudau, Alfred, m. Frau, Langerhagen — Haus Waterkant
Surhoff, Rolf, Bremen — Südhoffstr. 29
Surre, Julius, m. Frau u. Enk., Hattingen - Schulzenstr. 36
Thielmann, Klaus, m. Fam., Rheinermark — Damenpfad 11
Thomas, Paul, m. Frau, Hamm — Hafenstr. 16
Trosky, Käte, Schwerte — Haus Irma
Ullmann, Walter, m. Frau, Werne — Maybachstr. 8
Voepel, Christa, m. Fam., Obermeiser — Damenpfad 11
Vogel, Karl, m. Frau, Bad Salzuflen — Bw.-Erholungs-H.
Wandhoff, Heiko, Kettwig — Schifflein Sausewind
Weber, Alexander, m. Frau, Rheine — Haus Anhalt
Weber, Manfred, m. Frau, Wuppertal — Wilhelmstr. 11
Welz, Wilh., m. Frau, Berlin — Haus Dutschke
Wenig, Erna-Hilde, Hagen — Pension Hahn
Werth, Kurt, m. Frau, Berlin — Haus Boomgarden
Wessels, Gertrud, Dinslaken — Haus Cornelius
Wiegand, Wilh., m. Frau, Bremen — Haus Waterkant
Wiesenberg, Joh., m. Sohn, Wuppertal — Nordhelmstr. 81
Wiesener, Hans-Peter, Krefeld — Benekestr. 4
Wilde, Waldem., m. Frau, Bd. Lippspringe - Schulzenstr. 36
Wildemann, Inge, Düsseldorf — Benekestr. 4
Wilk, Brigitte, m. Mutter, Wellinghofen — Haus Weierts
Wilke, Dorothea, Leichlingen — An der Schanze 11
Winter, Herb., m. Fam., Düsseldorf — Elbestr. 1

Getränkemarkt am Denkmal:

Die günstige Einkaufsquelle für Sie!

Wipperling, H., m. 2 Töcht., Espelkamp — Gartenstr. 32
 Witte, Albrecht, Bielefeld — Damenpfad 2
 Wöstmann, Irmgard, Rulle — Südhoffstr. 4
 Zimmermann, Horst, m. Fam., Moers — Rheinstr. 37

Angemeldet bis zum 3. Juni 1969 mittags

Achinger, Vera, Köln — Nordhelmstr. 70
 Alberts, Rich., m. Frau, Dieringhausen — Hotel Iderhoff
 Amehr, Hans, m. Fam., Herdecke — Nordseehaus
 Artmeyer, Mathilde, m. Sohn, Riesenbeck — Th.-Mor.-H.
 Averbeck, Renate, Münster — Kirchstr. 8
 Baerthold, Heinz, Iserlohn — Jann-Berghaus-Str. 85
 Barth, Albr., Ahlen — Pension Coordes
 Barth, Inka, Ahlen — Pension Coordes
 Bartikowski, Hans-G., Osnabrück — Schulzenstr. 18
 Baeumges, Elisabeth, Arnsberg — Luisenstr. 16
 Bauch, Peter, Dr., m. Fam., Northeim — Bw.-Erhol.-Heim
 Bauer, Lisa, Berlin — Haus Irene
 Baumgarten, Renate, Kaarst — Kirchstr. 8
 Bell, Hubertine, Alsdorf — Hotel Iderhoff
 Bellin, Lonia, Hertlingshausen — Luisenstr. 40
 Benden, Katharina, Honnef — Hotel Iderhoff
 Besmöhn, Heinz, Dr., Wilhelmshavüen — Strandv. Eils
 Bockelmann, Fr., Solingen — Haus Irene
 Bockemann, W., Dr., Solingen — Haus Irene
 Boldt, Gertr., Berlin — Haus Irene
 Bouffier, Hanne, Mülheim — Haus Hellmuth
 Bradin, Gertr., m. Enkel, Moers — Villa Norderney
 Brauel, Heinz, Dr., m. Frau, Burgdorf — Hotel am Kurpl.
 Brechmann, Frz., m. Frau, Düsseldorf — Luisenstr. 16
 Brenken, Wolfgang, Dr. m. Fam., Moers — Villa Norderney
 Brackhoff, H., Dr., m. Frau, Hannover — Strandv. Eils
 Bröskamp, Martha, Rheine — Pension Seeschwalbe
 Büchmann, Gerh., m. Frau, Bonn — Bw.-Erholungs-H.



Echt **Bit**

kann man fühlen:
erst recht, wenn man
in Stimmung ist

Bit

ist Spaß im Glas
und Spaß
für alle Feste



Bitburger Pils

BRAUEREI TH. SIMON, SIMONBRÄU · BITBURG/EIFEL
150 Jahre im Familienbesitz

Vom Faß im „Seehund“



**PARFÜMERIE
BARTONITSCHKE**
Telefon 2312
Friedrichstraße 14
HILFT RASCH!

Büser, Elisabeth, m. Sohn, Lembeck — Haus Sonneneck
 Busse, Marie, m. Tochter, Barkhausen — Kiefernweg 3
 Chromik, Anne, Bremen — Schulzenstr. 18
 Chromik, Jos., m. Frau, Berkel — Schulzenstr. 18
 Eberle, Doris, m. Sohn, Bad Dürkheim — Schulzenstr. 18
 Cordes, Anne, Suderburg — Damenpfad 21
 Dahm, Alfr., m. Fam., Herford — Feldhausenstr. 1
 Demandt, Irma, Hannover — Pension Viktoria
 Detel, Herm., m. Frau, Delmenhorst — Pension Abegg
 Dirks, Friedrich, Travemünde — Hafenstr. 15
 Diry, Elfr., m. Tochter, Bensheim — Benekestr. 47
 Donat, Ilse, Hannover — Haus Margarete am Meer
 Dornieden, Magdal., Dortmund — Haus Hellmuth
 Dupree, Reinh., m. Fam., Hannover — Benekestr. 16
 Durst, Luise, Witten — Haus Hellmuth
 Ehlers, Herm., m. Frau, Herborn — Strandv. Eils
 Elmendorff, Wilh., m. Frau, Büderich — Villa Germania
 Elvers, Adolf, Hannover — Hotel am Kurplatz
 Essing, Heinz, m. Frau, Neuenkirchen — Pension Cäcilie
 Faust, Günter, Frankfurt — J.-Berghaus-Str. 30
 Festag, Erich, m. Frau, Düsseldorf — Hotel Friese
 Fette, Ludwig, Wesseln — Haus Kleen
 Fink, Walter, m. Frau, Marburg — Haus Marg. am Meer
 Firchow, Maria, Hannover — Schulzenstr. 18
 Föcke, Rud., Rosenheim — Haus Fortuna
 Heidrich, Elisabeth, Rosenheim — Haus Fortuna
 Franke, Jürgen, Oberhausen — Schirrhof 4
 Friedag, Marlies, Münster — Seilerstr. 15
 Führer, Dagmar, Walsrode — Nordhelmstr. 2
 Fuhrmann, Annette, Ahlhorn — Luciusstr. 23
 Gandt, Else, Duisburg — Winterstr. 14a
 Garbe, Olga, Hamburg — And er Schanze 3
 Garweg, Lilly, Velbert — Pension Seeschwalbe
 Gassmann, H., m. Fam., Dortmund — Mühlenstr. 7
 Gehler, Hans, m. Fam., Neustadt — Bw.-Erholungs-Heim
 Gerken, Gustav, m. Frau, Dortmund — Haus Hellmuth
 Gerstl, Karin, Garmisch-Partenkirchen — Haus Hellmuth

Garvens, Gabriele, Düsseldorf — Luisenstr. 16
 Greve, Hans, m. Frau, Hamburg — Strandvilla Eils
 Gröger, Otto, Lechtrup — Bw.-Erholungs-Heim
 Grohmann, Addi, Gelsenkirchen — Seilerstr. 15
 Gruss, Christl, Dortmund — Schuchardts Hotel
 Häde, Rolf, Bochum — J.-Berghaus-Str. 30
 Hagebölling, F., m. Frau, Gevelsberg — J.-Bergh.-Str. 44a
 Hagemann, Hedi, Bremen — Haus Hellmuth
 v. Hagen, Rudolf, m. rFau, Hannover — Strandvilla Eils
 Hakenes, Annemarie, m. Fam., Nienberge — Th.-M.-Hm.
 Hansen, Wilhelm, m. Frau, Hamburg — Strandvilla Eils
 Hartkopf, Helmut, m. Fam., M.-Gladbach — A. d. Sch. 5
 Heiker, Ida, Bergheim — Haus Sonneneck
 Hein, Edith, Kirchlingen — Nordhelmstr. 8
 Heitkämper, Peter, Dr., Münster — Luciusstr. 23
 Henning, Otto, m. Frau, Delligsen — Hotel-Pens. Iderhoff
 Henke, Kurt, m. Frau, Starnberg — Hotel am Kurplatz
 HERNSEN, Brigitta, m. M., Bremen — Jann-Bergh.-Str. 85
 Heubach, Walter, m. Frau, Gelsenkirchen — Kirchstr. 7
 Hillmann, Helene, Neuß — Friedrichstr. 16



**WATTEN-
WANDERUNGEN**
ein Begriff
seit 1927

Treffpunkt
**Ecke Moltke- und
Knyphausenstr.**

Ablaufzeiten:
7. - 10. 6. **9.45**
11. - 18. 6. **14.45**
20. - 26. 6. **9.45**

„Her männchen“

Balkan-Grill

Friedrichstraße 37 - Telefon 2716

Das größte Balkan-Restaurant-Unternehmen Deutschlands

Bremen - Norderney - Bielefeld



**Wir bieten Ihnen
Original-Speisen und
-Getränke aus Jugoslawien
und der ungarischen Pußta
bei flackerndem
Kerzenschein
und schmelzenden
Zigeunerweisen.**

Ein unvergeßliches Erlebnis Ihres Ferienaufenthaltes
ist ein Besuch unseres Hauses
mit dieser nicht alltäglichen Atmosphäre.

Bittär schääen!

Hoffert, Käthe, Berlin — Strandvilla Eils
Hoog, Helmut, Bremerhaven — Haus Hartwig
Hog, Kurt, Braunschweig — Haus Hartwig
Höhn, Eilsabeth, Bad Godesberg — Herrenpfad 10
Hollwig, Maria, Kleve — Haus Waterkant
Hölscher, Irmgard, Münster — Haus Hellmuth
Holstein, Hans, m. Frau, Krefeld — Strandvilla Germania
Holten, Wilhelm, Dinslaken — Kirchstr. 8
Huby, Heinz, Köln — Düsseldorf Hof
Hucke, Lisa, m. Schw., Bielefeld — Haus Irene
Husung, Rudolf, m. Fam., Lichtenau — Bdw.-Erhol.-Heim
Ihn, Max, m. Frau, Essen — Strandvilla Germania
Iking, Bernhard, m. Fam., Coesfeld — Thomas-Mor.-Heim
Imker, Liesel, Salzuflen — Haus Hellmuth
Isken, Emil, m. Frau, Wattenscheid — Haus Jacobs
Jäkel, Max, Pforzheim — Luisenstr. 16
Jarhofer, Franz, m. Frau, Marl — Seilerstr. 15
Jochimsen, Carl, m. Frau, Hannover — Strandvilla Eils
Juber, Gerhard, m. Frau, Oberhausen — Schirrhof 4
Kammer, Walter, m. Frau, Wetzlar — Bundesw.-Erh.-Hm.
Keilig, Paul, m. Frau, Uelzen — Damenpfad 21
Keller, Walter, Altenkassel — Schuchardts Hotel
Kleinken, Elisabeth, m. Schw., Dorsten — Herrenpfad 16
Klepka, Arnold, m. Frau, Rüdenu — Haus Dujardin
Klingsöhr, Elise, Recklinghausen — Herrenpfad 10
Knoche, Manfr., m. Tochter, Hagen — Rheinstr. 19
Kretschmar, m. Frau, Stade — Hotel am Kurplatz
Kropsch, Dieter, Bad Kreuznach — Hotel Iderhoff
Kuhl, Egon, m. Fam., Münster — Thom.-Morus-Heim
Lammers, Klara, m. Tochter, Rheine — Haus Hellmuth
Larbig, Lisel, Dr., Porgheim — Hotel Friese
Lehmann, Helene, Hagen — Jann-Berghaus-Str. 38
Lenzen, Maria, m. To. Dr., Bonn — Georgstr. 3
Leve, Annel., Dortmund — Haus Daheim
Lohmeyer, Sigurd, Dr., m. Fam., Giengen — V. Norderney



Restaurant „UM OST“
Clarissa und Wolfgang Steinlandt

Das Haus mit behaglichen
Räumen, ostfriesischer
Gastlichkeit und gemütlicher
Atmosphäre am
Kamin zu jeder Jahreszeit

**Gepflegte Speisen
und Getränke**

Kuchen und Gebäck aus
eigener Herstellung

JEVER PILSENER

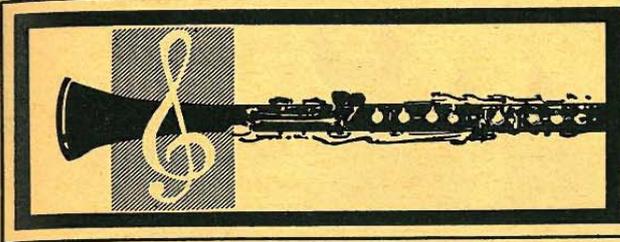
Loose, Gerh., Siegburg — Hotel am Kurplatz
Loske, Achim, m. Fam., Oberhausen — Am Schirrhof 4
Maier, K.-H., m. Frau, Türnich — Haus Hellmuth
Marienfeld, Duisburg — Waldweg 10
Marken, H., m. Enkelin, Braunschweig — Janusstr. 10
Maus, Heinrich, m. Frau, Wiesbaden — Strandvilla Eils
Mayer, Martha, Donaueschingen — Halemstr. 14
Meier, Ilse, Herne — Schuchardts Hotel
Meier-Gronenberg, Herta, Hagen — Strandv. Feodora
Menke, K.-Arnold, m. Frau, Cloppenburg — Hs. Waterkant
Mertens, Magdal., Wuppertal — Pens. Seeschwalbe
Meyer, Karlheinz, H.-Münden — Hotel am Kurplatz
Minzleff, Hinrich, Lesum — Haus Jacobs
Moldrings, Hildegard, m. Sohn, Dortmund — Haus Jacobs
Moosdorf, Peter, m. Fam., Berlin — Langestr. 10
Muckele, Walter, Frankfurt — Schuchardts Hotel
Müller, Alfred, m. Frau, Mülheim — Am Schirrhof 4
Müller, Ursula, Hannover — Villa Fortuna
Krupka, G., Hildesheim — Villa Fortuna
Müller, Walter, Oldenburg — Hotel am Kurplatz
Nagel, Wilh., Dr., m. Frau, Holzhausen — Ellernstr. 15
Nasch, Norb., Rheine — Haus Dujardin
Nolte, Hildegard, Bielefeld — Herrenpfad 10
Oberdörster, Renate, Düsseldorf — Haus Hellmuth
Osthus, Mieke, Blomberg — Haus Margarete am Meer
Persich, Heinrich, Duisburg — Haus Daheim
Piechotka, Max, Niedermensik — Pension Abegg
Plogmann, Franz, m. Frau, Osnabrück — Nordsee-Haus
Pohl, Else, Bad Homburg — Jann-Berghaus-Str. 30
Pott, Hildegard, Schötmar — Haus Hellmuth
Prinz, Heinz, m. Fam., Münster — Thomas-Morus-Heim
Proescholdt, Else, Bremen — Haus Rheingold
Quaas, Dorit, m. Schw., Kronach — Haus Columbus
Rath, Bernd, m. Schw., Sassenberg — Haus Daheim
Rath, Helene, Sassenburg — Haus Daheim
Rauch, Manfred, Delbrück — Pension Kleen
Reitig, Marlene, m. Fam., Münster — Thomas-Mor.-Heim
Leyers, Annette, Münster — Thomas-Morus-Heim
Rheinfelder, Günter, m. Frau, Krefeld — Südhoffstr. 8
Riotte, Karl, m. Frau, Minsbach — Luisenstr. 4
Risse, Franz, m. Fam., Freikenhorst — Thomas-Mor.-Heim
Römer, Claus, Dr., m. Frau, Trier — Margarete am Meer
Roos, m. Frau, Flohnheim — Haus Meyerrees
Rosemeier, Ettina, Hoberge — Wilhelm-Augusta-Heim
Ross, Gert, Gießen — Hotel-Pension Iderhoff
Russi, Siegfried, m. Frau, Webenheim — Luisenstr. 4
v. d. Sand, Elisabeth, Bochum — Gartenstr. 57
Sander, Gertrud, Reinhausen — Luisenstr. 4
Sassen, Heinrich, m. Fam., Kamen — Tollestr. 6
Schädel, Walter, m. Frau, Jugenheim — Bund.-Erh.-Heim
Schäfer, Carola, Opladen — Haus Hellmuth
Letschert, Annemarie, Opladen — Haus Hellmuth
Schäfer, Sophie, Gladbeck — Haus Daheim
Scheibert, Eduard, Witten — Haus Irene
Schiffeliens, Anne, Hagen — Pension Viktoria
Saltmann, Marga, Hagen — Pension Viktoria
Schildmann, Ursula, m. So., Bremen — Luciusstr. 23
Schlichting, Hanna, m. To., Beichterdisen — Luciusstr. 23
Sihlott, M., Dortmund — Haus Hellmuth
Schmidt, M., Bremen — Jann-Berghaus-Str. 85
Schmitte, Margot, m. So., Münster — Pension Cäcilie
Schneider, Anni, Wenkbach — Benekestr. 57
Schneider, Walter, m. Fam., Gehrden — Villa Germania
Scholz, Hildegard, m. Schw., Niedersfeld — Tollestr. 6
Schöning, Friedel, Gelsenkirchen — Kirchstr. 7
Schreiber, Otto, m. Frau, Eschwege — Knyphausenstr. 22
Schröder, Irmgard, Kassel — Strandvilla Eils

Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in der nächsten Ausgabe des „Badekurier“, die am 21. Juni 1969 erscheint.

Wir bitten um freundliche Beachtung:

Da ab Mitte Juni alle Saalveranstaltungen um 20.30 Uhr beginnen, sind die Anfangszeiten für den Ostfriesischen Heimatabend am 17. Juni und den Vortrag „Sonne über Ostfriesland“ am 19. Juni nicht, wie im vorderen Teil dieses Heftes angegeben um 20.15 Uhr, sondern erst um 20.30 Uhr. Auch das vierte Symphoniekonzert am 18. Juni beginnt um 20.30 Uhr.

Druck und Verlag (in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney): Soltausche Buchdruckerei, Norderney, Mitglied der Verlegergemeinschaft Deutscher Kur- und Bäderzeitschriften. Verantwortlich für den Gesamtinhalt: Kurt Kühnemann, 2982 Norderney, Postfach 127. Einzelpreis 1,- DM



Konzerte

Es konzertiert das Göttinger Symphonie-Orchester (Staatliches Kurorchester)
 Dirigenten: GMD Andreas v. Lukácsy und Wilhelm Wilke
 An allen Montagen spielt das GTO-Unterhaltungsorchester

Sonnabend, den 7. Juni 1969

16.00 Uhr: PLATZKONZERT

ausgeführt von den vereinigten
 Feuerwehrmusikzügen Norden und Norderney
 Das Programm bitten wir dem Aushang zu
 entnehmen.

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

1. Ouvertüre zu „Martha“ Flotow
2. Potpourri aus „Gasparone“ Millöcker
3. Isola bella am Lago maggiore Lincke
4. Moonlight over Tahiti Bridgemont
5. Freut Euch des Lebens, Walzer Strauß
6. Hochzeitsnacht im Paradies, Potpourri Schröder
7. Heil Europa, Marsch v. Blon

Sonntag, den 8. Juni 1969

11.15 Uhr: FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT

Dirigent: Wilhelm Wilke
 L'Arlésienne-Suite Nr. 1 Bizet
 Intermezzo aus „Cavalleria rusticana“ Mascagni
 „Meistersinger“-Vorspiel Wagner
 Hochzeitsmarsch aus „Der Sommernachtstraum“
 Mendelsohn-Bartholdy
 Les Préludes Liszt

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. „Peter Schmoll“-Ouvertüre Weber
2. Heut spielt der Ziehler
3. Andalusische Straßenmusik Tero
4. Münchner Bilderbogen Munsonius
5. O Frühling, wie bist du so schön Lincke
6. Musik aus der Operette „Paganini“ Lehar
7. Regimentskinder, Marsch Fucik

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

Musik zum Wochenausklang

1. Bagatelle, Ouvertüre Rixner
2. Metropolis Sommerlatte
3. Wolgalied Lehar
4. Ungarische Tänze Nr. 5 und 6 Brahms
5. a) Mattinata Leoncavallo
 b) Chianti-Lied Winkler
6. Hofballtänze, Walzer Lanner
7. Wir hören Walter Kollo
8. Schönfeld-Marsch Ziehler

Montag, den 9. Juni 1969

10.00 Uhr: UNTERHALTUNGSMUSIK

16.00 Uhr: UNTERHALTUNGSMUSIK

20.15 Uhr: UNTERHALTUNGSMUSIK

Es spielt das GTO-Unterhaltungsorchester
 Die Programme bitten wir dem Aushang zu
 entnehmen.

Dienstag, den 10. Juni 1969

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre zu „Ein Walzertraum“ O. Straus
2. Musik aus der Oper „Der Troubadour“ .. Verdi
3. Von den Ufern der Wolga, Suite Schraut
4. Costa Brava, spanische Szene Küster
5. Walzer aus „Gräfin Mariza“ Kalman

6. Gute alte Bekannte, Potpourri Meisel
7. Barcelona, Marsch Friedemann

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Saragossa-Marsch Crucius
2. Sirenenzauber, Walzer Waldteufel
3. Chinesische Ballett-Suite Lehar
4. Wiedersehen mit Italien Winkler
5. Walzer aus der Operette „Eva“ Lehar
6. Besuch bei Nico Dostal Dostal
7. Freundschaftstreue, Marsch Blankenburg

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

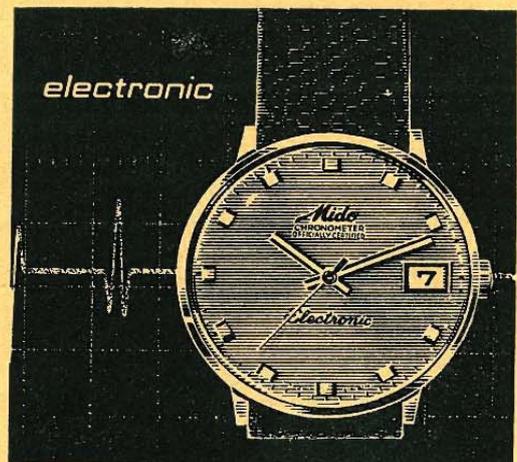
1. Ouvertüre zu „Die schöne Galathée“ Suppé
2. Musik aus „Die Perle von Tokay“ .. Raymond
3. Scènes neapolitaines Massenet
4. Gondellied aus „Eine Nacht in Venedig“ Strauß
5. Bei uns z'Haus, Walzer Strauß
6. Musik aus der Operette „Clivia“ Dostal
7. Folies Bergère, Marsch Lincke

Mittwoch, den 11. Juni 1969

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre zu „Nabucco“ Verdi
2. Musik aus „Zar und Zimmermann“ .. Lortzing



Elektronik - in der Kalenderuhr grossen Stils

Der Electronic Chronometer ist
 100% wasserdicht, stossgesichert
 und antimagnetisch.

Electronic Chronometer
 Ref. 1-7007 CH
 Stahl

Mido

Die Uhr, die Sie nie aufziehen

PETER

Huber

Uhrmachermeister

Jann-Berghaus-Straße 76 (Postnähe)

3. Vienna, FantasieReinl
4. London-SuiteCoates
5. Am himmelblauen See, WalzerMillöcker
6. Weiber-MarschLehar

20.15 Uhr im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

DRITTES SYMPHONIE-KONZERT

Solistin: **Magda Rusy**, Klavier

Dirigent: **Wilhelm Wilke**

Gioachini Rossini:

Tancred-Ouvertüre

Ludwig van Beethoven:

Klavierkonzert Nr. 2 B-Dur, op. 19

Franz Schubert:

Symphonie Nr. 5 B-Dur

Donnerstag, den 12. Juni 1969

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Anton Dwinger, Marsch v. Blon
2. Ein Morgen, ein Mittag,
ein Abend in Wien, Ouvertüre v. Suppé
3. Potpourri aus „Ball im Savoy“ Abraham
4. Media Luna Fischer
5. Wer hat die Liebe uns ins Herz gesenkt? Lehar
6. Slawischer Tanz Nr. 1 Dvorak
7. Potpourri aus „Zigeunerliebe“ Lehar
8. Trocadero-Marsch Laukin

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Wir marschieren, Potpourri Woitschach
2. Ouvertüre zu „Wenn ich König wär“ Adam
3. Puppen-Walzer Bayer
4. Narzissus, Konzertstück Nevin
5. Paraphrase über das Lied
„Aus der Jugendzeit“ Friedemann
6. Polonaise aus „Eugen Onegin“ .. Tschaikowsky
7. Rendez-vous bei Lehar Hruby

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

1. Titanen-Marsch Heinecke
2. Ouvertüre z. Op. „Der Waffenschmied“ Lortzing
3. Geheimnisse der Etsch, Walzer Carena
4. Der Rosenkranz, Konzertstück Nevin
5. Paraphrase über „Rosemarie“ Kapplusch
6. Notturmo a. „Sommernachtstraum“ Mendelssohn
7. Potpourri a. „Viktoria und ihr Husar“ Abraham
8. Schneidige Truppe, Marsch Lehnhardt

Freitag, den 13. Juni 1969

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

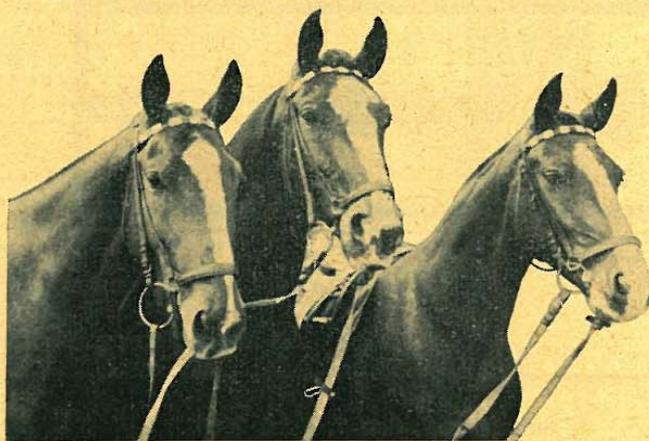
1. Ungarischer Marsch Dostal
2. Marinarella-Ouvertüre Fucik
3. Accelerationen, Walzer Strauß
4. Maskerade, Intermezzo Wilke
5. Lied aus „Die Zirkusprinzessin“ Kalman
6. Intermezzo aus „1001 Nacht“ Strauß
7. Schöne Melodien von Franz Grothe
8. In einer Pizzeria, Marsch Mielenz

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Unus pro multis, Marsch Blankenburg
2. Ouvertüre zur Oper „Die Zigeunerin“ .. Balfe
3. Wenn die Füßchen sie heben, Walzer
aus „Die keusche Susanne“ Gilbert
4. Grüße aus Toledo Koch
5. Cavatine, Konzertstück Raff
6. Ouvertüre zu „Lysistrata“ Lincke
7. Melodien aus „Die lustige Witwe“ Lehar
8. Auf leichten Füßen, Marsch Pörschmann

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT — „Für jeden etwas“**

1. Ouvertüre zu „Die diebische Elster“ Rossini
2. Barcarole aus
„Hoffmanns Erzählungen“ Offenbach



Reiten auf Norderney

Ausritte am Strand und in den Dünen

Reiten in der Halle (20 x 40 m)

Möglichkeit zum Erwerb des Reiterabzeichens

Pensionsstallung - Verleih und Verkaufsstall



VELTINGS
(Silvenet)

MEIEREI

Restaurant
und Café

5 Minuten vom Strand entfernt - Telefon 2294

3. Melodien aus „La Bohème“ Puccini
4. Zingaresca Börschel
5. Gold und Silber, Walzer Lehar
6. Rusticana Cortopassi
7. Ouvertüre zu „Dichter und Bauer“ .. v. Suppé
8. Melodien aus „Gräfin Mariza“ Kalman

Sonnabend, den 14. Juni 1969

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Hoch zu Roß, Marsch Engel
2. Ouvertüre zu
„Das Nachtlager von Granada“ Kreutzer
3. Hochzeit der Winde, Walzer Hall
4. Liebesgruß, Konzertstück Elgar
5. Heimlich still und leise, Operettenlied .. Lincke
6. a) Stephanie-Gavotte Czibulka
b) Ochsenmenuett Haydn
7. Melodien aus „Schön ist die Welt“ Lehar
8. Fesche Burschen, Marsch Reinl

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Nur fest!, Marsch Fetras
2. Ouvertüre zu „Norma“ Bellini
3. Grüße aus den Bergen, Walzer Grunert
4. Bolero d'amore Leutwiller
5. Humoresque Dvorak

In Norderney essen und trinken Sie gut
und nicht teuer

in der

Nordseestube

bei K.-A. Heuer

Langestraße 16 - Ecke Herrenpfad

Telefon 2979

Im Ausschank

DORTMUNDER
THIER



Von den guten Dortmundern eins der Besten

6. a) Geburtstagsständchen Lincke
- b) Rokoko-Liebeslied Meyer-Helmund
7. Bezaubernde Melodien Benatzky
8. Der Jongleur, Marsch Rosey

20.15 Uhr: **PROMENADENKONZERT**

**Gruß an die Kurgäste aus Deutschlands Gauen
Niedersachsen**

Gruß an Norderney, Marsch Detloff
Lieder von Hermann Löns Wiedenfeld

Hamburg

Mondnacht auf der Alster, Walzer Fetras

Württemberg-Baden

Melodien aus „Das Schwarzwaldmädel“ ..Jessel

Hessen

Frühling an der Bergstraße, Walzer ..Richartz

Nordrhein-Westfalen

Rheinländer-Potpourri Kermbach

Berlin

Berliner Meister, Potpourri Platen

Sonntag, den 15. Juni 1969

11.15 Uhr: **FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT**

Dirigent: Wilhelm Wilke

- Euryanthe-Ouvertüre Weber
- Capriccio Italien Tschaikowsky
- Tannhäuser-Ouvertüre Wagner
- Rakoczy-Marsch Berlioz

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Spanischer Marsch Huhn
2. Ouvertüre zu „Die weiße Dame“ Boieldieu
3. Träume auf dem Ozean, Walzer Gungl
4. Prélude Rachmaninoff
5. Tausend rote Rosen blühen Meisel
6. Fackeltanz Meyerbeer
7. „Halali“, Jagdpotpourri Weninger
8. Tritt gefaßt, Marsch Seiffert

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

1. Fliegermarsch Dostal
2. Ouvertüre zu „Der Barbier von Sevilla“ Rossini
3. Walzer aus „Dornröschen“ Tschaikowsky
4. Al fresco, Serenade Siebert
5. Ich möchte träumen,
Lied aus „Die Czardasfürstin“ Kalman
6. a) Menuett Paderewski
- b) Marie-Luise, Lied Meisel
7. Tausend Takte Robert Stolz
8. Berliner Luft, Marsch Lincke

Montag, den 16. Juni 1969

10.00 Uhr: **UNTERHALTUNGSMUSIK**

16.00 Uhr: **UNTERHALTUNGSMUSIK**

20.15 Uhr: **UNTERHALTUNGSMUSIK**

Es spielt das GTO-Unterhaltungsorchester
Die Programme bitten wir dem Aushang zu entnehmen.

Dienstag, den 17. Juni 1969

9.30 Uhr: **MORGENKONZERT zum „Tag der Einheit“**

Choral

1. Il Guarani, Ouvertüre Gomes
2. Menuett in G-Dur Beethoven
3. Romantischer Walzer Heinecke
4. Poëm, Konzertstück Fiebig
5. Rakoczy-Ouvertüre Kéler-Béla
6. Melodien von Franz Schubert Urbach

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Ouvertüre zu
„Das Glöckchen des Eremiten“ Maillart
2. Melodien aus der Oper „Mignon“ Thomas
3. Ballettmusik aus „Wilhelm Tell“ Rossini



**Ein Geschenk
Friesischer Braukunst**

Die Menschen der friesischen Landstriche und Inseln an den Nordseeküsten schätzen das Echte, das Gediogene. Ihre handwerkliche Kunst hat schon von alters her einen guten Ruf. Heute pflegen die Braumeister des „Friesischen Brauhauses“ zu Jever die Tradition echter Braukunst. Aus bestem Hopfen und Malz und mit einem von der Natur begünstigten, klaren Brauwasser schufen sie

Das Bier für Anspruchsvolle JEVER PILSENER

4. Introduktion zur Oper „Carmen“ Bizet
5. Ouvertüre zu „Der Waffenschmied“ ..Lortzing
6. Melodien aus „Tiefeland“ d'Albert

20.15 Uhr: **PHILHARMONISCHES FESTKONZERT
zum „Tag der Einheit“**

1. Phädra-Ouvertüre Massenet
2. Kol nidrei Bruch
- Cello-Solo: Bernhard Ingel
3. Ouvertüre im italienischen Stil Schubert
4. Zwischenspiel aus „Notre Dame“ Schmidt
5. Norwegische Tänze Nr. 1 und 2 Grieg
6. a) Gavotte Gossel
- b) Menuett Boccherini
7. Wiener Blut Joh. Strauß

Mittwoch, den 18. Juni 1969

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Frei weg, Marsch Latann
2. Ouvertüre zu „Der Opernball“ Heuberger
3. Ganz allerliebste, Walzer Waldeufel

**MEDIZINISCHE
FUSSPFLEGE**

Beratung und Behandlung durch
ärztl. geprüfte Fußpfleger

Anmeldung erbeten

SALON TUCK

Friedrichstraße 16 - Telefon 2482

Mitglied des Zentralverbandes der Fußpfleger

**SEIFEN
PARFÜMERIEN
KOSMETIKA**

- Alcina
- Femia
- Greiter
- Inka
- Marbert-
- Sonnenkosmetik
- Old Spice
- Sanssouci-Rosel Heim
- Cosma-Droga
- u. v. m.

Friesenschänke

Restaurant

Friedrichstraße

im „Hotel „Friese“

Bierstube

Telefon 2143

4. a) Berceuse Godard
Cello-Solo: Bernhard Ingel
- b) Schöne Argentina Winkler
5. Offenbachs Erzählungen Hruby
6. Rhapsody in rhythm Croudson
7. Zum Städtele hinaus Meißner

2. Musik aus „Cavalleria rusticana“ Mascagni
3. O Frühling, wie bist du so schön Lincke
4. Studentanz aus „La Gioconda“ Ponchielli
5. Kaukasische Suite Ippolitow
6. Pester Walzer Lanner
7. Alles tanzt Polka Mosheimer

20.15 Uhr im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

VIERTES SYMPHONIE-KONZERT

Solist: **André Navarra**, Violoncello

Dirigent: **Andreas von Lukácsy**

Johannes Brahms:

Akademische Festouvertüre op. 80

Peter I. Tschaikowsky:

Variationen über ein Rokokothema
für Violoncello und Orchester, op. 33

Ludwig van Beethoven:

Symphonie Nr. 7 A-Dur, op. 92

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Kinderfest, Ouvertüre Rust
2. Alpengrüße, Walzer Pachernegg
3. Kleine Ouvertüre Moltkau
4. Serenade aus „Les Millions d'Arlequin“ .. Drigo
Cello-Solo: Bernhard Ingel
5. Saragossa-Marsch Crucius
6. Mit Musik von Bochmann
7. Banditen, Galopp Strauß

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

1. Hoch Heidecksburg, Marsch Herzer
2. Walzer in e-moll Fucik
3. Frühlingsständchen Lacombe
4. Leichte Kavallerie, Ouvertüre v. Suppé
5. Auf einem persischen Markt Ketelbey
6. Melodien aus „Im weißen Rössl“ Benatzky
7. Einzug der Gladiatoren Fucik

Donnerstag, den 19. Juni 1969

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu „Die Stumme von Portici“ Auber
2. Märchen aus Alt-Wien, Walzer Ziehrer
3. Spanische Skizzen Dostal
4. Melodien aus „Martha“ v. Flotow
5. Dschungel-Expresß Schreckenberger
6. London-Suite Coates
7. Gruß an Norderney Detloff

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Glückliche Jugend, Marsch Huhn
2. Hallo, Madelaine Roland
3. Eine kleine Dorfgeschichte Bund
4. Zaubenhafter Süden Zander
5. Melodien aus „Der liebe Augustin“ Fall
6. Romanze im Herbst Schlunk
7. Klänge aus Österreich Schneider
8. Royal Dragons Blankenburg

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT - Operettenklänge**

1. „Tantalusqualen“, Ouvertüre v. Suppé
2. Melodien aus „Das Pensionat“ v. Suppé
3. Walzer aus „Der Bettelstudent“ Millöcker
4. Melodien aus „Frau Luna“ Lincke
5. Ouvertüre a. „Genoveva v. Brabant“ Offenbach
6. Operetten-Ballettsuite Meisel

Freitag, den 20. Juni 1969

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu „Idomeneo“ Mozart

Sonnabend, den 21. Juni 1969

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zur Oper „Feensee“ Auber
2. „Der Trompeter v. Säckingen“, Fantasie Nessler
3. Mein Ideal Blon
4. Rokoko-Rendezvous Aletter
5. Für Freiheit und Ehre Blankenburg
6. Wien, wie es weint und lacht Hruby
7. Frühlingsstimmen, Walzer Strauß

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Ouvertüre zu „Lysistrata“ Lincke
2. Potpourri aus „Eva“ Lehar
3. Japanisches Teehaus Winkler
4. Mein Traum, Walzer Waldteufel
5. Echtes Wiener Blut, Marsch Komzak
6. Marietta, Walzer Kollo
7. Gruß aus Wien, Potpourri Schneider

20.15 Uhr: **EIN ABEND MIT JOHANN STRAUSS**

1. Ouvertüre zu „Der Zigeunerbaron“
2. An der schönen blauen Donau, Walzer
3. Streifzug durch Operetten
4. Einzugsmarsch
5. Perpetuum mobile
6. Pizzicato-Polka
7. Cagliostro-Walzer
8. a) Annen-Polka
b) Tritsch-Tratsch-Polka
9. Reitermarsch

**KREIS- UND STADTSPARKASSE
NORDEN
HAUPTZWEIGSTELLE NORDERNEY**

**ERLEDIGUNG ALLER GELDGESCHÄFTE
EINLÖSUNG VON REISESCHECKS
AUFBEWAHRUNG VON BARGELD**

Schalterstunden: 8.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr
freitags bis 18.00 Uhr, sonnabends geschlossen
Telefon 552 Fernschreiber 027 221

Sonne über Ostfriesland

Zum Farblichtbildvortrag am 19. Juni

In der Reihe der Veranstaltungsprogramme des Staatsbades Norderney wird am 19. Juni Pastor Wilke aus Berumerfehn einen Farblichtbildvortrag über die Ostfriesischen Inseln und das ostfriesische Festland halten. Pastor Wilke ist auf Norderney kein Unbekannter mehr. Seit langen Jahren weiß er immer wieder durch seine auf hohem Niveau stehenden Vorträge seine Besucher mit den Naturschönheiten Ostfrieslands vertraut zu machen. Durch jahrzehntelange Übung in der Farbfotografie — Pastor Wilke hat bereits vor über 30 Jahren mit der Farbfotografie begonnen — ist es dem Vortragenden möglich gewesen, die Besonderheiten Ostfrieslands in begeisternd schönen Aufnahmen festzuhalten. Ob es nun das glitzernde Meer ist, ob es die romantischen Häfen an der Küste sind, ob es die kleinen malerischen Städte und Dörfer des Festlandes oder auch die ehrwürdigen Kirchen und trutzigen Wasserburgen sind - immer hat es Pastor Wilke mit seinem Hobby verstanden, Bilder zu schaffen, die sich dem Beschauer oftmals unverlierbar einprägen. Unterstrichen wird die Aussagekraft dieser Fotos noch durch klassische Musik, die an besonders markanten Stellen



des Vortrags eingeschaltet wird. Durch die dreifache Wirkung von geschautem Bild, gehörtem Wort und aufgenommenem Musik erhalten die Vorträge von Pastor Wilke ihre besondere Note. Es ist ver-

ständiglich, daß der Vortragende bisher bei seinen Lichtbildabenden viel Anerkennung fand. Sicherlich wird auch der 19. Juni wieder zu einem Erlebnis besonderer Art werden.



Zwei Fotos von Pastor Wilke; oben: Ostfriesische Windmühle, unten: Hafen von Greetsiel.



Prominent und beliebt - auf Norderney zu Gast

Grit van Hoog (Bild oben), „der Star ohne Starrummel“, gibt am 14. Juni im Kurhaus sein Norderney-Debüt. Abseits jeglichen Publicity-Rummels, der von der Musikindustrie oft aus sehr unwichtigem Anlaß aufgezogen wird, hat sich die junge Künstlerin eine Karriere aufgebaut, die auf sehr soliden Grundlagen steht: Fleiß, Talent, Können, Persönlichkeit und noch einmal Fleiß. Als die - damals 21jährige - Sängerin 1963 für die Schallplatte entdeckt wurde, war sie schon fast zwei Jahre lang mit einem internationalen Orchester durch halb Europa auf Tournee gewesen. Gleich ihre erste Platte „Träumen - ist das nicht wunderschön“ wurde ein großer Hit, und Fernsehen und Rundfunk machten Grit van Hoog beim Publikum schnell bekannt. Fünf weitere Platten folgten und bekannte Orchesterchefs machten mit ihr regelmäßig Rundfunkproduktionen. So ging sie auch vor zwei Monaten

erneut nach Amerika, um dort in einem der bekanntesten Nachtclubs von Chicago als Star aufzutreten. Trotzdem ist sie in ihrem Herzen das holländische „Meisje“ geblieben, wenn Grit van Hoog auch seit rund sechs Jahren ständig in Deutschland lebt. Für die deutsche Schallplattenindustrie singt Grit allerdings offensichtlich zu gut und zu anspruchsvoll, denn dort sucht man „Schlagermädchen“, die Schnulzen für die Hit-Parade trällern sollen, wie es kürzlich ein sogenannter „Talentsucher“ dieser Branche formulierte. „Sie schreit nicht, sie singt“, schrieben die Kritiker in den USA. Davon konnte sich auch ein nach Millionen zählendes Publikum überzeugen, das Grits zwei eigene Fernsehshows sah, die sie „Live“ und ganz alleine darbot. Grit van Hoog singt, weil es ihr Freude macht, und sie hat Erfolg, weil sie etwas kann und dem Publikum gefällt. Ihr Partner auf Norderney wird im Kurhaus

Alf Henke sein, ein echter „Reisender in Humor“, geboren auf der Durchreise von Breslau nach Hamburg in Berlin. Er ist ein mit Spreewasser getaufter Hamburger, hat Herz und Zunge auf dem rechten Fleck und schießt ein Brillant-Feuerwerk zündender Pointen ab. Wo er auftritt, ist gute Laune immer Trumpf. Das hat er nicht zuletzt im Rundfunk, im Fernsehen und bei vielen Veranstaltungen bewiesen.

Ähnliches läßt sich durchaus von den Strandhallen-Künstlern der kommenden Abende sagen. Hier tritt bei einem großen Bordfest am 7. Juni Hein Timm, der stimmungswaltige Volkssänger von der Watterkant, auf. Eine Woche später haben die Strandhallen Bully Buhlan zu Gast, den unverwüstlichen Charmeur aus Berlin, und schließlich am Sonntag, dem 15. Juni, Gundi Hein, Hamburgs unnachahmliche Sängerin, auch wieder bei einem der so beliebten Bordfeste.



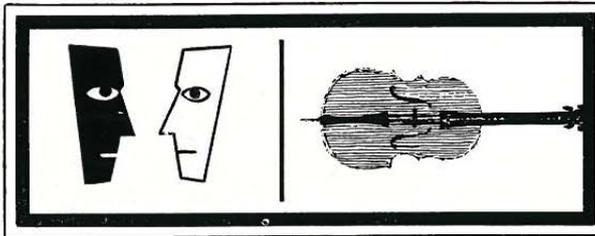
Unsere Bilder
dieser Seite:
oben links
GUNDI HEIN,
oben rechts
HEIN TIMM,
nebenstehend
ALF HENKE

Ein Hundeleben in Herrlichkeit

**Elga und Ernst-Jürgen Koch
sprechen zu ihrer Weltumsegelung
mit der Norderneyer „Kairos“**

Die Weltumsegler Ernst-Jürgen Koch und seine Frau Elga aus Blankenese werden am 20. Juni im Kurtheater anhand herrlicher Farblichtbilder einen schlicht-frohen Vortrag über ihre Segelfahrt geben, die sie an Bord ihres 9,60 m langen Kiel-schwertkreuzers „Kairos“ in drei Jahren, drei Monaten und drei Tagen, vom 27. Mai 1964 bis Ende August 1967, mit einer Gesamtstrecke von 33 309 Seemeilen rund um die Erde geführt hat. Diese Fahrt war kein leichtsinniges Abenteuer; sie war ein in acht Jahren zähen Sparens durch viele Übungsfahrten in der Nord- und Ostsee und durch Sprachkurse wirtschaftlich, nautisch und sprachlich vorbereitetes Unternehmen. Im steten, in starker Kameradschaft bestandenen Kampf mit den Elementen, in der Enge des 9 m langen Bootes, in stetem Sich-wieder-Hineinfinden in die Bedingungen der Seefahrt nach längeren Landaufenthalten, auf Törns bis zu 36 Tagen ohne Landsicht — unter all diesen Erfordernissen war die Fahrt ein „Hundeleben“, das das letzte bißchen Fleisch von den Rippen holte.

Aber in dem Genießen der Schönheiten in den fernen Ländern, an langen, von bequemen Winden begünstigten Sonnentagen, im Erleben hilfsbereiter Freundschaft bei weißen, braunen, schwarzen Menschen unseres Erdballs war die Fahrt ein „Hundeleben in Herrlichkeit“.



Unsere Kultur-Vorschau

Aus dem Konzertsaal

Obwohl sie fast ständig unterwegs ist, um Gastkonzert-Verpflichtungen nachzukommen, trat Magda Rusy (Bild unten) erst einmal auf Norderney, und dies schon vor einer erklecklichen Reihe von Jahren, auf. Um so erfreulicher ist es, die Pianistin für 1969 zweimal nach Norderney gewonnen zu haben. Sie gibt am 9. Juni im Weißen Kurhaussaal einen eigenen Klavierabend mit Kompositionen von Scarlatti, Mozart, Beethoven und Carl Maria von Weber, und sie wird im Rahmen des dritten Symphonie-Konzertes am 11. Juni zu hören sein mit Beethovens zweitem Klavierkonzert B-Dur. Die Meisterschaft, die sich diese Künstlerin in unablässiger und selbstkritischer Bemühung um Vollenkung des Musikalischen und Technischen errungen hat, ruht auf dem sicheren Grund einer reichen Naturbegabung, deren böhmisch-musikantisches Erbe sich durch Fleiß und Vertiefung deutscher Schule und einen Hauch wienerischer Anmut ergänzt. In Karlsbad geboren und damit einer der reichsten musikalischen Landschaften verbunden, hat Magda Rusy noch vor den Buchstaben die Noten lesen gelernt. In ihrer Heimatstadt debütierte

die Achtjährige mit Weber und Mozart. Robert Teichmüller, der Pianistenvater des 20. Jahrhunderts, nahm die Dreizehnjährige in seine Leipziger Meisterklasse auf. Die Zeit, in der sie nach glänzend bestandener Solistenprüfung bis zu seinem Tode (1939) immer wieder in der einzigartigen Atmosphäre seines Studios verbringen durfte, hat ihrer musikalischen Persönlichkeit den unverlierbaren Stempel aufgedrückt. In einem wahren „Sturm aufs Podium“ holte sich die 23jährige im Berliner Konzertsaal die ersten pianistischen Lorbeeren. Die Prophezeiungen der Presse - „im Zupacken echt bis in die Fingerspitzen, ... eine Kommende für die Gegenwart“ - sollten sich erfüllen. Wien brachte ihr seit 1933 neben dem Diplom des Internationalen Pianistenwettbewerbes eine Fülle glänzender Aufgaben als Solistin der Symphoniekonzerte Dr. Karl Böhms und Hans Weisbachs und als feinsinnige Kammermusikerin. Reiner Dienst am Werk hat heute Magda Rusy, die sich im Wesen und Spiel eine erfrischende Unmittelbarkeit bewahrt hat, in die erste Reihe der Berufenen pianistischer Kunst geführt.

Der Abend am 11. Juni wird abermals von Wilhelm Wilke geleitet, der einleitend mit dem Göttinger Symphonie-Orchester

die verhältnismäßig wenig aufgeführte „Tancred“-Ouvertüre von Rossini musiziert und zum Schluß die fünfte Symphonie von Schubert. Ohne Trompeten und Pauken ist sie ein lebendiges Prachtstück besonderer Art mit ihrer strömenden Melodienfülle, ihrer rhythmischen Bestimmtheit und harmonischen Kraft.

Mit André Navarra erlebt Norderney eine Woche später einen Cellomeister, der eine echte Neubeggnung repräsentiert. Der Künstler rechnet zu der ganz kleinen Gruppe der großen europäischen Meister seines Fachs. Nach Erringung des ersten Preises beim Wiener Musikwettbewerb begann André Navarra in der ganzen Welt zu konzertieren. Im Conservatoire National Supérieur in Paris leitet er seit mehreren Jahren die Meisterklasse für Violoncello. An zwei aufeinanderfolgenden Jahren bekam er für seine einmalig gelungenen Schallplatten-Interpretationen den Grand Prix du Disque. Ungewöhnlich ist auch, daß André Navarra für seine künstlerischen Leistungen mit dem Ritterkreuz der Ehrenlegion ausgezeichnet wurde. Bei seinem ersten Norderney-Auftreten gestaltet André Navarra die berühmten Rokoko-Variationen für Cello und Orchester op. 33 von Tschairowsky, eine liebenswürdige Schöpfung, die kaum der Erläuterung bedarf. Das leicht eingängige Thema wird nicht weniger als siebenmal umgebildet, nicht streng, sondern fließend, gleitend. Es sind wundervolle Einzelbilder, in denen auch ein Walzer und ein Menuett erscheinen, klangschön gefaßt und ausgezeichnet auf die Bedingungen des Orchesters und des Soloinstrumentes abgestimmt. Auf dem weiteren Programm werden die Akademische Festouvertüre von Brahms und zum Ausklang Beethovens Siebente zu hören sein. An diesem Abend leitet auch erstmals wieder Generalmusikdirektor Andreas von Lucásky das Göttinger Symphonie-Orchester, als dessen mitreißender Chefdirigent er sich erstmals im vergangenen Jahr auf Norderney vorstellte.

Europäische Filmkunst- wochen 1969 auf Norderney

Nach dem großen Zuspruch, den ähnliche Veranstaltungen während der vergangenen Jahre im „filmstudio“ des Kurtheaters fanden, sollen hier am 13. Juni Europäische Filmkunstwochen eröffnet werden, und zwar in Gegenwart diplomatischer Vertreter der Niederlande und Frankreichs. U. a. haben ihr Erscheinen zugesagt von der Königlich Niederländischen Botschaft in Bonn Botschaftsrat Mourik, der das Ressort Presse und Kultur bearbeitet, und der Kulturattaché Kempen. Als französischer Vertreter wird u. a. anwesend sein der Direktor des Instituts Français zu Bremen, Henri Perrin. In einem Grußwort zu einer gleichen Veranstaltungsreihe im März dieses Jahres in Oldenburg betonte der Träger der Filmkunstwochen, Karl Born, u. a.: „Das Verständnis für die Probleme und Sorgen des





Zu den Europäischen Filmwochen 1969 auf Norderney: Direktor Henry Perrin vom Institut Français, Bremen (zweiter von links) und Kulturattaché Kempen von der Kgl. Niederländischen Botschaft im Gespräch mit dem Veranstalter und Pächter des Norderneyer Kurtheaters, Karl Born (zweiter von rechts).

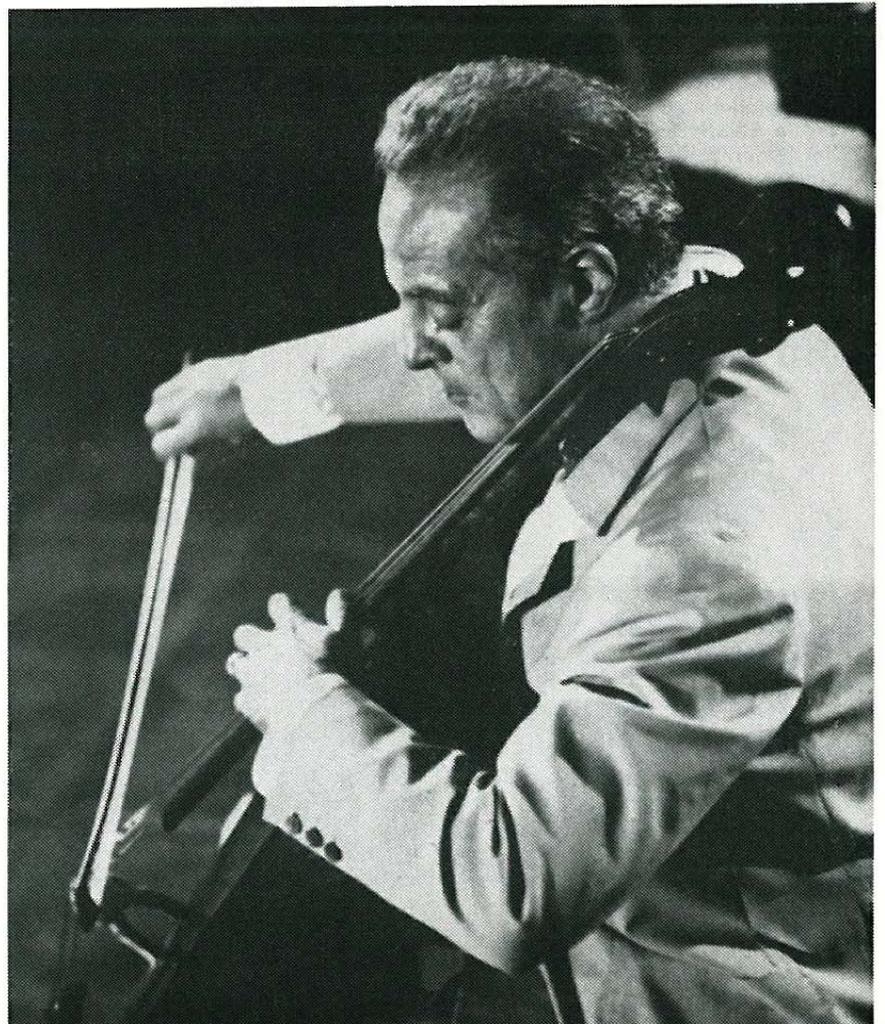
Nachbarn zu fördern — leider immer noch vielfach bestehende Ressentiments abzubauen und enge freundschaftliche Beziehungen, besonders auch auf allen Gebieten der Kunst und Kultur im europäischen Raum zu pflegen, scheint mir nach vielen Begegnungen und Erlebnissen das dringende Gebot der Stunde“. Im ersten Teil der Aufführungsserie wird man die Filme „Das Dorf am Fluß“, „12 Millionen“ (als Matinée-Vorstellung), dann „Ein Abend - ein Zug“, „Das Leben, die Liebe, der Tod“ und „Stunde der Wahrheit“ sehen. Während der Filmwochen wird bis Ende Juni im Kurtheater-Foyer eine außerordentlich interessante Foto-Ausstellung gezeigt, zusammengestellt von der Bonner Botschaft der Niederlande. Auf einer Fläche von rund 100 qm verdeutlichen hier die Niederlande ihr Gesamtwesen, ihre Architektur, das Bauen und Wohnen. Foto-Eindrücke von der niederländischen Industrie werden gezeigt, von ihrem Handel und der Landwirtschaft. Eine Abteilung gilt kulturellen Dingen. Alle, die an die Küste und auf die Inseln gekommen sind, dürfte aber sicherlich am meisten ansprechen, was die Niederländer fotografisch über ihren immerwährenden Kampf gegen das Wasser auszusagen haben.

Ewig junge, alte Inselheimat

Daß man am Abend des 17. Juni, des „Tages der deutschen Einheit“, einen Ostfriesischen Heimatabend gibt, ist sicherlich ein besonders würdiger Abschluß dieser Gedenkdatums. Einheit und Heimat sind zwei kaum voneinander zu trennende Begriffe. Wer sich nicht treu zu einer Heimat bekennt, wird auch kaum die größeren staatlichen Zusammenhänge und Verpflichtungen gegenüber unserem de-

mokratischen Staatswesen erfassen. Unserem Heimatverein geht es mit seinen Darbietungen „Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“ darum, den Begriff Heimat auf eine Weise lebendig zu erhalten,

ihn mit neuem Gewicht zu erfüllen, die jedem verständlich ist, mit Liedern und Tänzen, wie man sie nur hier kennt, mit kleinen Vorträgen und Versen aus dem Norderney und seinen Menschen von einst.

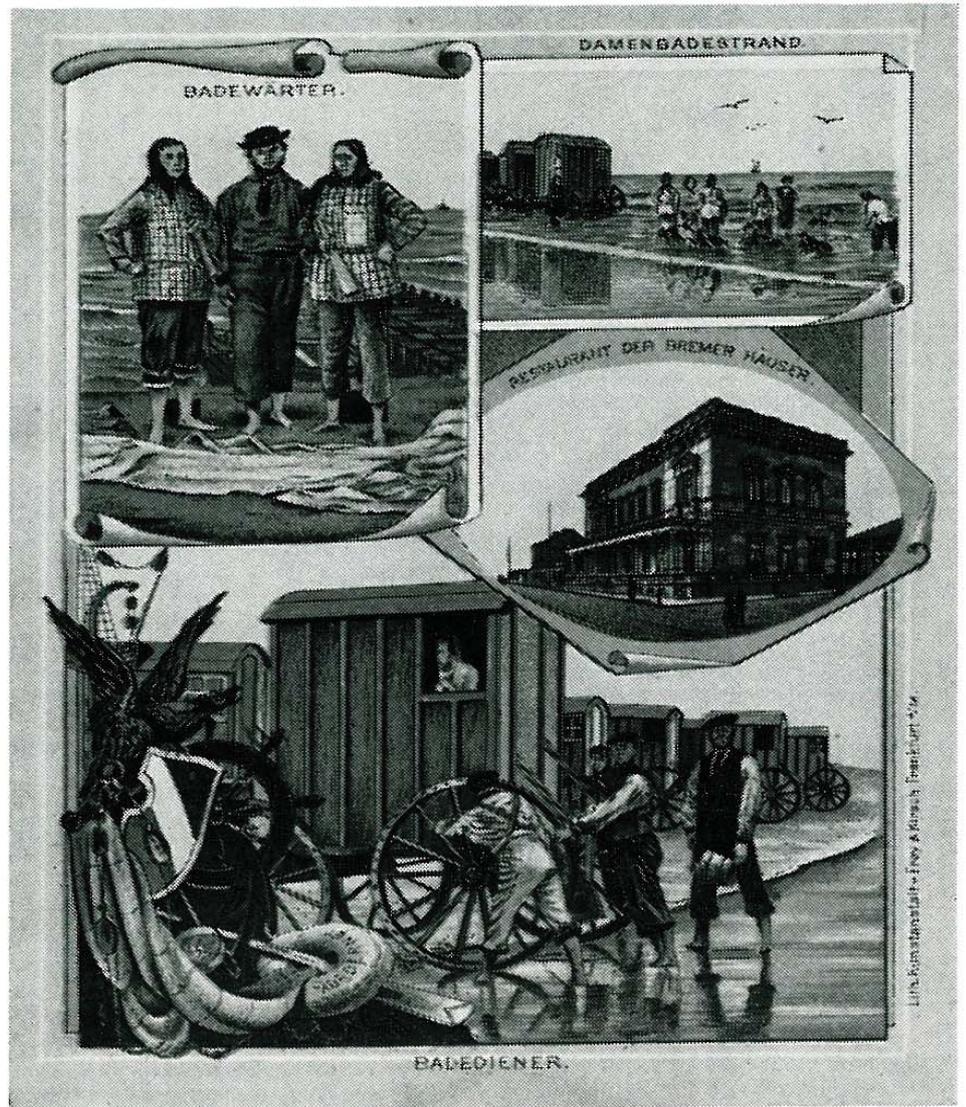


Saisonstart 1869

Schon im März des Jahres 1869 gab es auf Norderney, deren „Seebade-Anstalt“ der Verwaltung einer Abteilung für Forsten und Domänen der hannoverschen Provinzialverwaltung unterstellt war, manche Vorbereitungen zu treffen. Man erhielt damals den Besuch einer hohen Regierungskommission aus Hannover, die sich mit dem Bau einer neuen Landungsbrücke für Dampfer eines zweiten Konversationshauses sowie eines Badehauses westlich des Großen Logierhauses zu beschäftigen hatte. Diese Bauvorhaben sollten „möglichst rasch“ ausgeführt werden. Im genannten Jahr wurde aber nur die neue Landebrücke in Angriff genommen. Als Wirtschaftsinspektor im Konversationshaus hatte man im Jahre 1869 den Fachmann Kroll aus Berlin bestimmt. Anfang Mai lagen bereits zahlreiche Anmeldungen von Kurgästen vor.

Auf der Insel gab es während der Sommermonate auch schon die „Badezeitung“, deren erste Ausgabe bereits über hundert Namen von eingetroffenen Kurgästen bekanntgab. Am 3. Juli hatte sich diese Zahl auf rund 290 erhöht, um dann in der Folgezeit schnell zuzunehmen. Am 9. Juli erhielt Norderney königlichen Besuch. Der Kronprinz von Preußen traf mit seiner Familie ein. Die hohen Gäste erreichten die Insel mit der Lustjacht „Grille“. Das Inseldorf hatte festlich geflaggt. Am 14. Juli unternahm der Kronprinz einen Abstecher nach Norden und kehrte über Hilgenriedersiel auf dem Wattenweg zur Insel zurück. Am 19. Juli fand sogar in Anwesenheit der königlichen Gäste ein Kinderball in der Schanze unter freiem Himmel statt. Die Zahl der Badegäste hatte sich am 24. Juli auf 1670 erhöht. Recht dürftig nahm sich dagegen der Besuch auf der Insel Spiekeroog aus, die nur 170 Fremde zu verzeichnen hatte.

Am 6. August stieg die Zahl der auf Norderney anwesenden Besucher bereits auf fast 2500 an. Der Kronprinz beendete wenige Tage später seinen Badeaufenthalt und kehrte mit der Jacht „Grille“ nach Geestemünde zurück. Von dort aus konnte er die Eisenbahn für die Reise nach Berlin benutzen. Ostfrieslands Bahnverbindung reichte nur bis Emden. Den Reisenden zur Insel Norderney blieb daher nur die Weiterfahrt mit einem Postwagen oder mit Privatfuhrwerken nach Norddeich übrig. Allerdings gab es schon Dampfer-



fahrten zur Insel ab Emden und ab Leer. In der Ledastadt hatte nach einer Zeitungsanzeige der Kaufmann Horch eine derartige Verkehrsverbindung geschaffen, die ab 16. Juni wöchentlich nur einmal verkehrte.

Interessant ist auch eine Nachricht aus den letzten Augusttagen des Jahres 1869. Daß man Norderney nicht nur zu Schiff, sondern über den Wattweg von Hilgenriedersiel aus auch mit Fuhrwerken und sogar zu Fuß erreichen konnte, war bekannt. Ein nicht namentlich genannter Zeitgenosse, der sich ein neumodisches „Veloziped“ angeschafft hatte, ließ sich

auf eine Wette ein, nämlich die Insel auch mit seiner Tretmaschine besuchen zu können. Sein Unternehmen glückte; er durfte deshalb der erste Radfahrer gewesen sein, der vom Festland aus die Insel mit seinem Gefährt erreicht hat.

Bis zum 24. September stieg die Zahl der Badegäste auf über 4000 und dürfte damit einen Höchststand erreicht haben. Als vorzügliches Inselbad hatte sich Norderney bereits weithin einen besonderen Ruf erworben. Es fehlte auch nicht an Literaten und Zeitungskorrespondenten, die gelegentlich etwas ausführlicher der Außenwelt über Norderney berichteten.

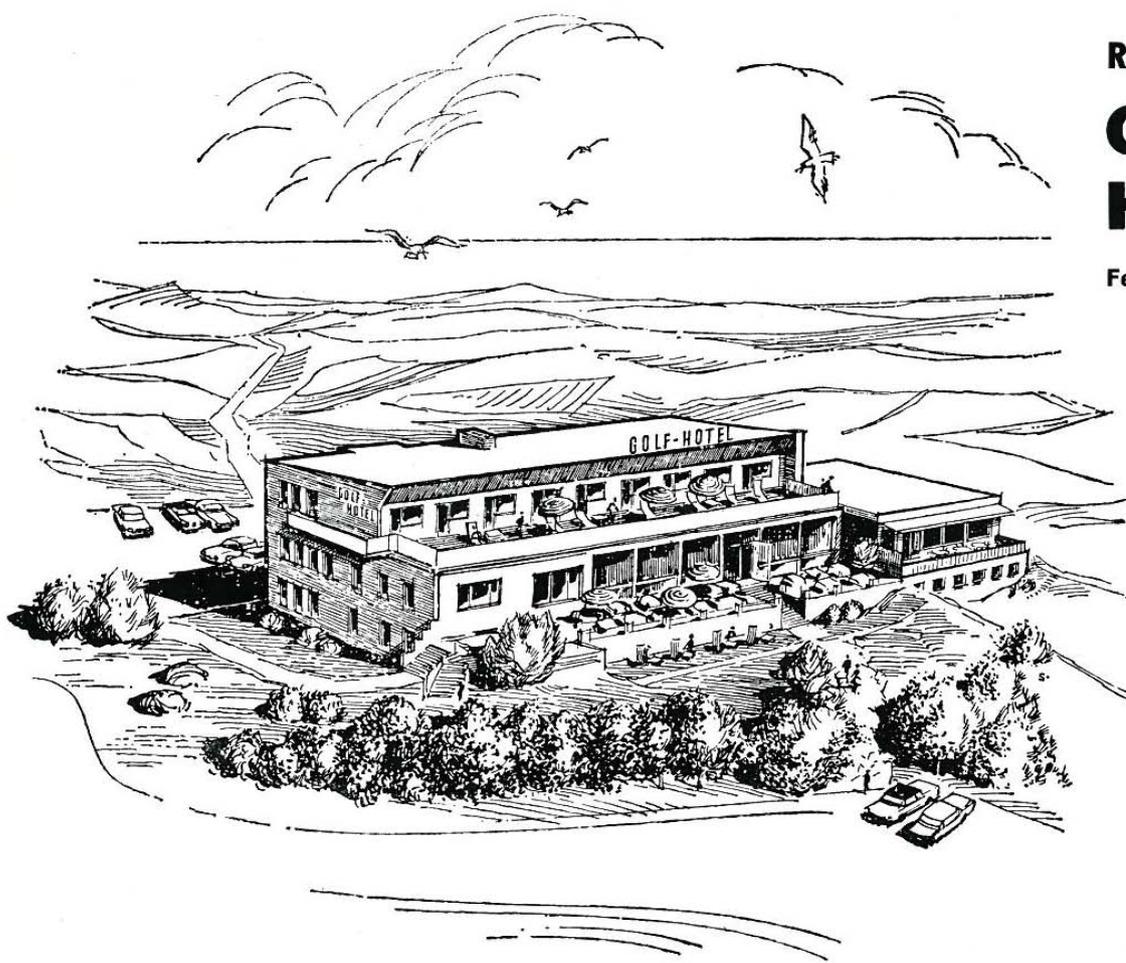


Mit dem Monarchenbesuch 1869 konnte man an die königliche Vergangenheit anknüpfen, die 1866 mit dem Ende der Welfenzeit unterbrochen worden war. Viele bedeutende Persönlichkeiten nahmen in der Folgezeit ihren Sommersitz auf Norderney. Auf unserem Bild die Villa des Reichskanzlers Fürst Bülow. Heute ist hier ein Kinderheim eingezogen.

Meeresluft macht hungrig!

Unsere Köche sind Gaumenexperten
und laden Sie herzlichst ein

Kaiserstraße 3 – Telefon 0 49 32/655-656



Restaurant - Café

Golf- Hotel

Fernruf 04932 / 431

Das ganzjährig geöffnete
Haus der Sonderklasse

Inmitten urwüchsiger
Dünenlandschaft

Auch nach Dünen-
und Strandwanderungen
ein beliebter
Treffpunkt, der
Entspannung und
Erholung bietet

Ungewöhnlich reizvoller
weiter Blick
auf das Wattenmeer
und die Festlandsküste

Ganzjährig geöffneter Salon der Haute Coiffure und Parfumerie Française
Seriöse kosmetische Beratung und Behandlung
Manicure und Pedicure während der Haarpflege

Anmeldung erbeten

Mme.

Huberte Quint

Strandstraße 12
Telefon 2202
vorm. Bruxelles — Knokke - Le Zoute

Alleinverkauf:

Estée Lauder, Stendhal, Dior, Lanvin, Hermes, Dunhill, Aramis
Bestens sortiert in Revlon, Dr. Payot, Chanel, Yardley, Patou,
Balmain, Caron, Cardin, Lubin, Dessée, Piguët, Worth, Raphael u. a.

Auserwähltes Fachgeschäft zu Diensten des Diplomatischen Corps

Sie speisen gut bei uns!
Telefon 452 - 453

HOTEL PIQUE

STRANDVILLEN
OLGA und MATHILDE

DAS RESTAURANT

der gepflegten Gastlichkeit
und der erstklassigen Küche

DIE BIERSTUBE

urgemütlich - mit der kleinen
Abendkarte ab 18.30 Uhr



Reichhaltige Getränkekarte
Täglich lebende Hummer · Fischspezialitäten

Im Ausschank



STRANDHOTEL GERMANIA

Das Haus für anspruchsvolle Gäste
erfüllt alle Voraussetzungen für einen angenehmen
und erholsamen Aufenthalt
1969 völlig renoviert



In allen Räumen, der stilvoll eingerichteten Halle, dem freundlich-heißen Restaurant mit Ausblick auf das Meer und der zum Apéritif, zum Cocktail und zu geselligen Stunden einladenden Haus- und Herrenbar, umgibt den Gast eine Atmosphäre gepflegter Gastlichkeit. — Die Gästezimmer, teils mit Balkonen, sind zentralgeheizt und mit jedem neuzeitlichen Komfort ausgestattet; alle mit Telefon, fast alle mit Privatbad und WC bzw. Dusche und WC oder auch nur mit WC. — Lift im Hause.

Postfach 228

Gerh. Gutzmann

Ruf 04932 - 648



Peter Beginnen *

J U W E L I E R

An- und Verkauf von
Brillanten aus Privatbesitz

Köln-Lindenthal
Enckestraße 8 - Tel. 432201
Norderney, Strandstraße 14